

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Головний офіс: Consumer Product Division  
Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Germany (Німеччина)  
Тел: +49 40 – 23 77 3-0; факс: +49 40 – 23 07 61  
Відділ доставки: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany (Німеччина)  
Для листів: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany (Німеччина)

### Технічна підтримка користувачів у Європі:

Відвідайте нашу домашню Сторінку <http://www.olympus-europa.com>  
або зателефонуйте на наш БЕЗКОШТОВНИЙ НОМЕР\*: **00800 – 67 10 83 00**  
для Австрії, Бельгії, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини, Люксембурга,  
Нідерландів, Норвегії, Португалії, Іспанії, Швеції, Швейцарії, Великобританії.  
\* Будь ласка, врахуйте, що деякі (мобільні) телефонні служби/провайдери не  
дозволяють доступ або вимагають набору додаткового префікса для номерів +800.

Для всіх країн Європи, не включених в список, і у разі, якщо не вдається  
додзвонитися за вищенаведеним номером, скористайтеся такими  
ПЛАТНИМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5 – 67 10 83** або **+49 40 – 237 73 48 99**.  
Наша служба технічної підтримки користувачів працює з 9.00 до 18.00  
середньоєвропейського часу (понеділок – п'ятниця).

**Ukraine:** Україна ТОВ «Сонік Україна»,  
м Київ, вул. Щусова 10,  
тел. (044) 251-29-68, 251-29-70

Україна ТОВ «Крок-ТТЦ»,  
м Київ, пр-т Маяковського, 26,  
тел. (044) 459-42-55, 204-72-55

© 2010 OLYMPUS IMAGING CORP. Надруковано в Нідерландах · OE · 02/2010 · E0462547

OLYMPUS

E-PL1

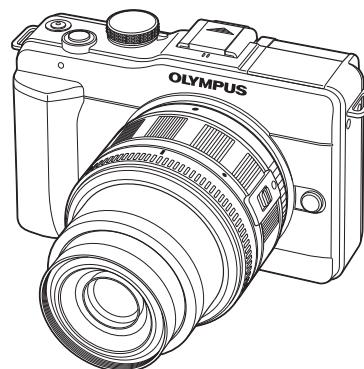
Інструкція користувача

# OLYMPUS®

## ЦИФРОВА ФОТОКАМЕРА

# E-PL1

## Інструкція користувача



### Основний посібник

#### Швидкий показчик завдань

#### Зміст

1. Основи фотографування та корисні функції
2. Інші параметри зйомки та додаткові параметри
3. Зйомка зі спалахом
4. Зйомка та перегляд відео
5. Параметри відтворення
6. Настроювання камери
7. Настроювання параметрів камери
8. Друк знімків
9. Підключення камери до комп'ютера
10. Поради щодо зйомки та обслуговування
11. Інформація

■ Дякуємо за придбання цифрової камери Olympus. Перш ніж почати користуватися камерою, уважно прочитайте цей посібник для забезпечення оптимальної роботи та подовження терміну служби камери. Зберігайте цей посібник у надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до нього за допомогою.

■ Радимо зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися камерою, перш ніж робити важливі знімки.

■ Ілюстрації вікон і камери, наведені в цьому посібнику, створено на етапі розробки камери, тому вони можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.

■ Зміст цього посібника стосується програмно-апаратних засобів камери версії 1.0. У разі додавання чи модифікації функцій після оновлення програмно-апаратних засобів камери зміст цього посібника може не відповідати таким функціям. Найновішу інформацію можна знайти на веб-сайті компанії Olympus.

Зареєструйте вашу техніку на сайті [www.olympus-consumer.com/register](http://www.olympus-consumer.com/register) та отримайте додаткові переваги від Olympus!

## Комплектність постачання

Ці компоненти постачаються разом із камерою.

Якщо компонента не вистачає або він пошкоджений, зверніться до продавця камери.



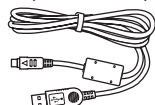
Фотокамера



Кришка корпусу



Ремінець



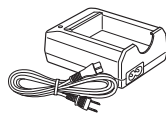
Кабель USB  
CB-USB6



AV-кабель  
(монофонічний)  
CB-AVC3



PS-BLS1 (BLS-1)  
Літій-іонний  
акумулятор

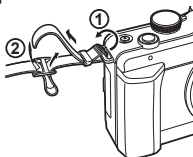


PS-BCS1 (BCS-1)  
Зарядний пристрій

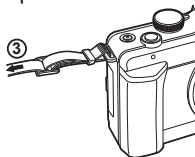
- Програмне забезпечення для комп'ютера (ib) на компакт-диску
- Інструкція користувача
- Гарантійний талон

### Приєднання ремінця

- 1 Протягніть ремінець у напрямку, указаному стрілками.







- 2 Після цього затягніть ремінець, надійно закріпивши його.



- Прикріпіть другий кінець ремінця до іншого вухка фотокамери у такий самий спосіб

### Позначення, використані в цьому посібнику

У посібнику використовуються такі позначення.

 <b>Увага</b>	Важлива інформація про фактори, які можуть призвести до несправностей або порушення у роботі. Також застерігає від виконання недопустимих операцій.
 <b>Примітки</b>	Моменти, на які слід звертати увагу під час користування камерою.
 <b>Поради</b>	Корисна інформація та поради, які допоможуть вам якнайкраще використовувати вашу камеру.
	Сторінки, до яких звертаються за довідкою щодо детального опису або спорідненої інформацією.

# Зарядження та встановлення акумулятора

## 1 Зарядження акумулятора.

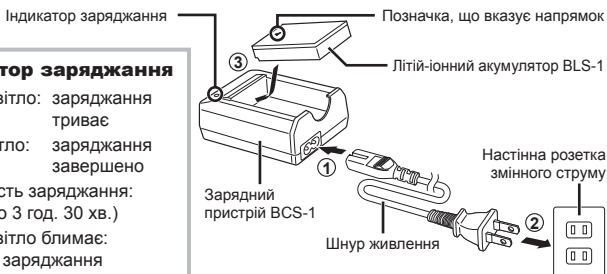
### Індикатор зарядження

Жовте світло: зарядження триває

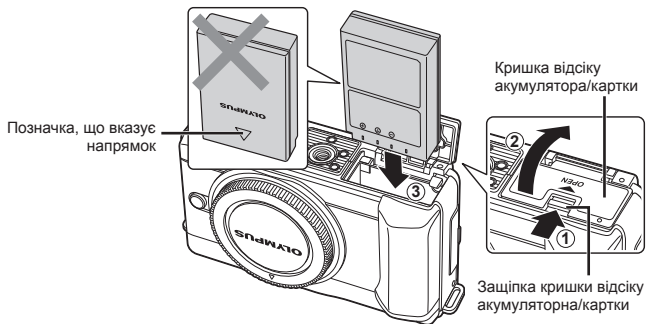
Синє світло: зарядження завершено

(Тривалість зарядження: прибіл. до 3 год. 30 хв.)

Жовте світло блимає: помилка зарядження



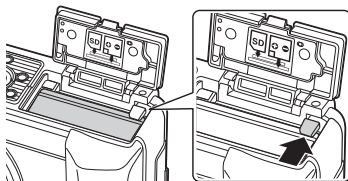
## 2 Установлення акумулятора.



### Виймання акумулятора

Перш ніж відкривати або закривати кришку відсіку акумулятора або картки, вимкніть фотокамеру.

Щоб вийняти акумулятор, спочатку натисніть фіксатор акумулятора в напрямку стрілки.




### Примітки

- Якщо передбачається тривала зйомка, рекомендується брати з собою запасний акумулятор для використання, коли заряд основного акумулятора вичерпається.

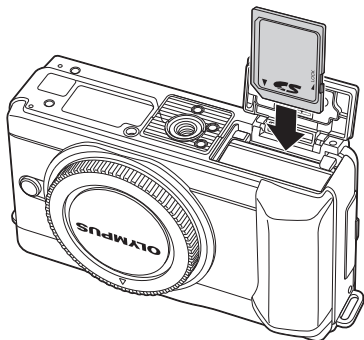
# Вставляння та виймання карток

## 1 Установлення картки пам'яті.

- Вставте картку пам'яті SD/SDHC (надалі в цій інструкції згадується як «картка») до фіксації.  «Основи використання карток пам'яті» (стор. 95)

### Увага

- Перш ніж вставляти чи виймати картку, вимкніть фотокамеру.

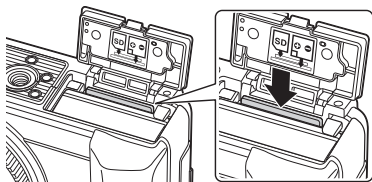


## Виймання карти

Злегка натисніть карту, після чого вона буде повністю виштовхнена. Вийміть карту.

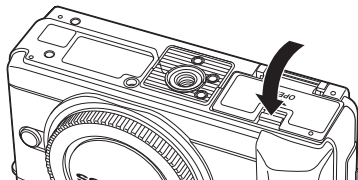
### Увага

- Не виймайте акумулятор чи картку, поки на дисплеї відображається індикатор записування на картку (стор. 22).



## 2 Закривання кришки відсіку акумулятора/картки.

- Закрийте кришку відсіку до клацання.

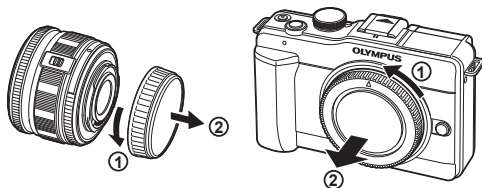


### Увага

- Перед використанням камери закрийте кришку відсіку акумулятора/картки.
- Не виймайте акумулятор чи картку, поки на екрані відображається індикатор записування на картку (стор. 22). Якщо не дотриматися цього застереження, може бути втрачено не лише знімки, записування яких триває, а й ті, які вже збережено на картці.

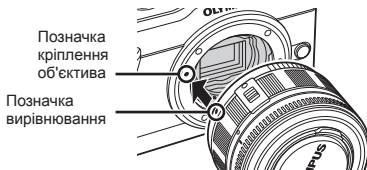
# Кріплення об'єктива до фотокамери

- 1** Зніміть кришку корпусу камери та задню кришку об'єктива.



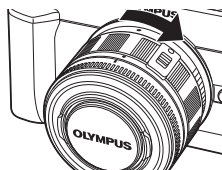
- 2** Приєднайте об'єктив до камери.

- Зіставте позначку кріплення об'єктива (червона) на камері з позначкою вирівнювання на об'єктиві (червона), а потім вставте об'єктив у корпус камери.
- Повертайте об'єктив у вказаному стрілкою напрямку до клацання.

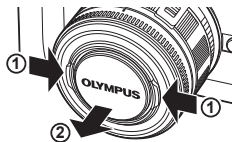


**!** **Увага**

- Упевніться, що фотокамеру вимкнено.
- Не натискайте кнопку розблокування об'єктива.
- Не торкайтеся внутрішніх деталей фотокамери.




- 3** Зніміть кришку об'єктива.



## Знімання об'єктива з камери

Утримуючи натиснутою кнопку розблокування об'єктива, поверніть його в напрямку стрілки.

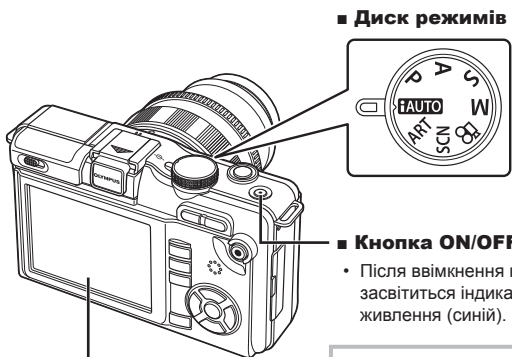
 «Змінні об'єктиви» (стор. 97)

Кнопка розблокування об'єктива

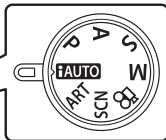


# Увімкнення фотокамери

- 1 Натисніть кнопку **ON/OFF**, щоб увімкнути камеру.
  - Після увімкнення камери засвітиться індикатор живлення (синій) та монітор.
  - Щоб вимкнути живлення, натисніть кнопку **ON/OFF** ще раз.
- 2 Установіть диск режимів у положення **TAUTO**.



## ■ Диск режимів



## ■ Кнопка ON/OFF

- Після ввімкнення камери засвітиться індикатор живлення (синій).




## ■ РК-монітор

- Після ввімкнення живлення РК-монітор починає світитися.

## Функція усунення пилу

Після ввімкнення камери вона усуне пил із фільтра перед фоточутливим сенсором.

## Рівень заряду акумулятора

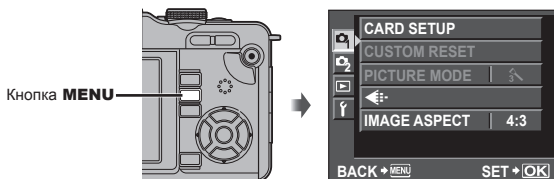
-  (зелений): камера готова до зйомки
-  (зелений): низький рівень заряду акумулятора
-  (блимає червоним): акумулятор потрібно зарядити

# Установлення дати й часу

Інформація про дату та час записується на картку разом зі знімками. До інформації про дату і час додається також назва файлу. Обов'язково встановіть правильну дату та час перед використанням фотокамери.

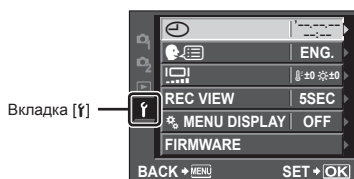
## 1 Відкрийте меню.

- Натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразилося меню.



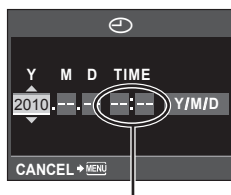
## 2 Виберіть [f] на вкладці [f] (настроювання).

- За допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  виберіть пункт [f], а потім натисніть кнопку  $\triangleright$ .



## 3 Установіть дату й час.

- Вибирайте елементи за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$ .
- Змініть значення вибраних елементів за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- Виберіть формат дати за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .



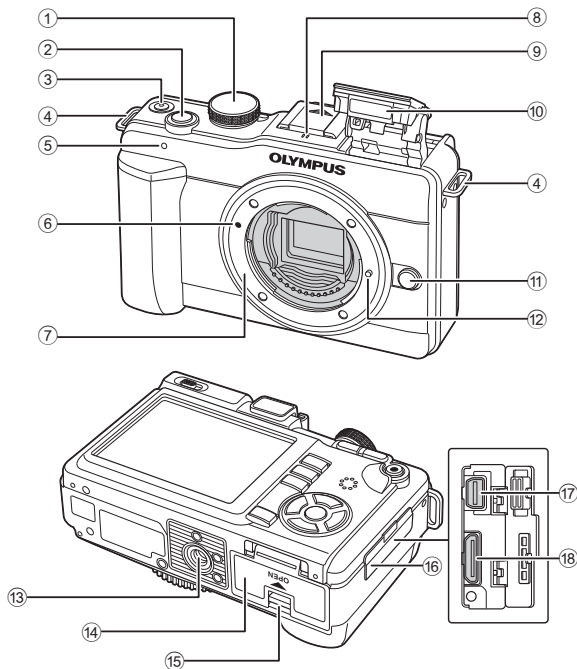
Час відображається у 24-годинному форматі.

## 4 Збережіть параметри та вийдіть із меню.

- Щоб налаштувати годинник камери та вийти в головне меню, натисніть кнопку **SET/OK**.
- Щоб вийти з меню, натисніть кнопку **MENU**.

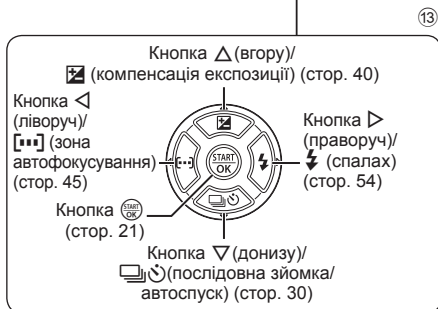
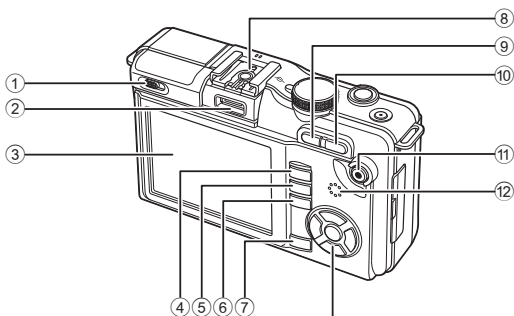
# Назви деталей і функцій

## Фотокамера



- |  |  |
|--|--|
| ① Диск режимів..... стор. 6, 10  | ⑩ Вбудований спалах ..... стор. 54                       |
| ② Кнопка спуску затвора.....стор. 11, 12, 46                               | ⑪ Кнопка розблокування об'єктива ..... стор. 5           |
| ③ Кнопка ON/OFF..... стор. 6   | ⑫ Фіксатор об'єктива                                     |
| ④ Вушко для ремінця..... стор. 2   | ⑬ Роз'єм для штатива                                     |
| ⑤ Індикатор автоспуску..... стор. 30                                       | ⑭ Кришка відсіку акумулятора/картки..... стор. 3         |
| ⑥ Позначка кріплення об'єктива ..... стор. 5                               | ⑮ Защіпка кришки відсіку акумулятора/картки..... стор. 3 |
| ⑦ Байонет (перед встановленням об'єктива зніміть кришку з корпусу камери). | ⑯ Кришка роз'єму   |
| ⑧ Мікрофон..... стор. 57, 65   | ⑰ Мультироз'єм ..... стор. 67, 84, 87                    |
| ⑨ Кришка гарячого башмака  | ⑱ Мініроз'єм HDMI (тип C) ..... стор. 67                 |






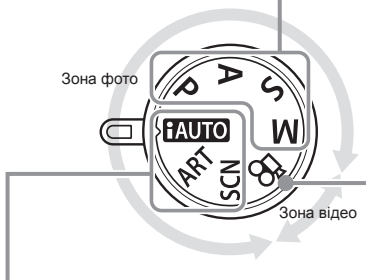
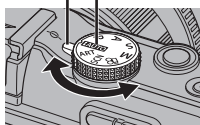
- |  |   |
|--|---|
| ① Перемикач спалаху ..... стор. 54                                   | ⑦ Кнопка $\text{START/OK}$ (стирання)....стор. 15, 59, 66                           |
| ② Гніздо для аксесуарів  | ⑧ Гарячий башмак..... стор. 102   |
| ③ РК-монітор..... стор. 22, 23                                       | ⑨ Кнопка <b>Fn</b> / $\text{Fn}$ ..... стор. 80/стор. 59, 60                        |
| ④ Кнопка $\text{START/OK}$ (відтворення) ..... стор. 14, 59          | ⑩ Кнопка $\text{Fn}$ ..... стор. 59, 60, 62   |
| ⑤ Кнопка <b>MENU</b> ..... стор. 21                                  | ⑪ Кнопка $\text{Fn}$ (відео)/ $\text{Fn}$ (захист)... стор. 11, 13, 56/стор. 59, 65 |
| ⑥ Кнопка <b>INFO</b> (відображення інформації)..... стор. 22, 33, 61 | ⑫ Динамік   |
|  | ⑬ Кнопки зі стрілками   |

# Назви деталей і функцій

## Диск режимів

Диск режимів дає змогу вибирати режим зйомки. Вибравши режим зйомки, за допомогою кнопки спуску затвора можна робити фотознімки, а за допомогою кнопки  (відео) – знімати відео.

Індикатор      Піктограма режиму



### ■ Професійні режими зйомки

<b>P</b>	Зйомка в режимі програмного зсуву (стор. 36)
<b>A</b>	Зйомка із пріоритетом діафрагми (стор. 37)
<b>S</b>	Зйомка із пріоритетом витримки (стор. 38)
<b>M</b>	Зйомка в ручному режимі (стор. 39)

- Під час професійної зйомки та в разі, коли потрібне більш творче налаштування параметрів, можна самостійно встановлювати величини діафрагми та витримки.
- Налаштування, встановлені в режимах професійної зйомки, зберігаються навіть після вимкнення фотокамери.

### ■ Режим відео

	Відео (стор. 56)
---	------------------

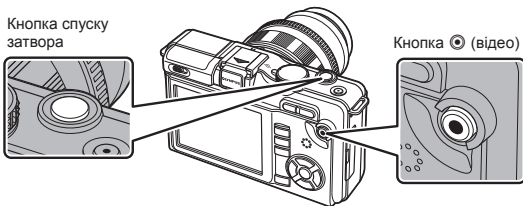
### ■ Прості режими зйомки



<b>iAUTO</b>	iAUTO (стор. 6)
<b>ART</b>	Художній фільтр (стор. 16)
<b>SCN</b>	Сюжетна програма (стор. 17)





- Вибір відповідно до сюжету зйомки. Фотокамера встановлює настройки режиму зйомки автоматично.
- При повертанні диску режимів або вимкненні живлення в режимі простої зйомки настройки функцій повертаються до настройок за умовчанням.

### Поради

- Скидання параметрів камери:  «Скидання параметрів камери» (стор. 70)



Режим	Фотографування: кнопка спуску затвора	Зйомка відео: кнопка  (відео)
<b>P</b>	• Витримка та величина діафрагми регулюються автоматично для отримання знімків найкращої якості.	• Камера автоматично регулює величину діафрагми та витримку.
<b>A</b>	• Величина діафрагми регулюється вручну.	
<b>S</b>	• Витримка регулюється вручну.	
<b>M</b>	• Величина діафрагми та витримка регулюються вручну.	
<b>ⓐUTO</b>	• Повністю автоматизований режим, у якому камера автоматично налаштовує параметри для поточного режиму сюжетної зйомки.	
<b>ART</b>	• Вибір художнього фільтра.	
<b>SCN</b>	• Вибір режиму сюжетної зйомки.	
	• Під час фотографування використовуються параметри, вибрані для відеозйомки.	• Відеозйомка з використанням художнього фільтра або ефектів, пов'язаних із величиною діафрагми та витримкою.

- Щоб зробити фотознімок під час відеозйомки, натисніть кнопку спуску затвора. На картку пам'яті буде записано три файли: знятий перед фотографуванням відеофрагмент, зроблений фотознімок та відеофрагмент, знятий після фотографування. Записування припиняється натисненням кнопки  (відео).
- Під час відеозйомки можна зробити лише один фотознімок. Крім цього, використовувати функції автоспуску та спалаху не можна.
- Якщо натиснути кнопку  (відео) під час послідовної зйомки, її буде завершено. Відео не буде записано.
- Розмір та якість фотографій не залежать від розміру відеокадрів.
- Автофокусування та вимірювання, які застосовуються в режимі відеозйомки, можуть відрізнитися від потрібних для фотографування.
- Якщо натиснути кнопку  (відео) у будь-якому з наведених нижче режимів зйомки, зйомку буде припинено, а відео не запишеться. Послідовна зйомка, зйомка в режимі PANORAMA, зйомка з мультиекспозицією, брекетинг тощо
- У наведених нижче випадках кнопку  (відео) не можна використовувати для відеозйомки. Використовується режим BULB, кнопку затвору натиснено наполовину, виконується масштабування під час відтворення, у режимі PANORAMA тощо

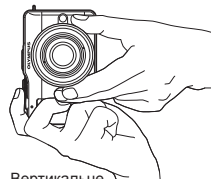
# Фотографування та відеозйомка

## 1 Скомпонуйте кадр.

- Не затуляйте об'єктив пальцями або ремінцем.



Горизонтальне положення



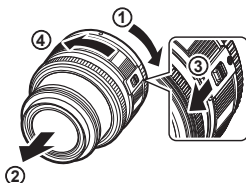
Вертикальне положення

### Використання об'єктива з перемикачем UNLOCK (розблокування)

Телескопічний об'єктив із перемикачем UNLOCK (розблокування) використовується в розкладеному стані.

Поверніть кільце масштабування в напрямку стрілки (1), щоб висунути об'єктив (2).

Коли об'єктив не використовується, поверніть кільце масштабування в напрямку стрілки (4), пересуваючи перемикач UNLOCK (розблокування) (3).



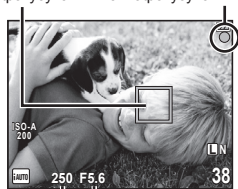
## 2 Сфокусуйтеся на об'єкті.

- Злегка натисніть кнопку спуску затвора в перше положення (натисніть кнопку спуску затвора наполовину).



Натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

Зона автофокусування      Позначка підтвердження автофокусування



Витримка      Величина діафрагми

- Фокус зафіксується, засвітиться позначка підтвердження автофокусування (● або ○), а потім ненадовго відобразиться рамка автофокусування, яка показує положення фокуса.

●	Об'єктив, що підтримує високошвидкісну систему Imager AF*
○	Об'єктиви з іншими байонетами 4/3

\* Детальну інформацію можна знайти на нашому веб-сайті.

- Відображаються автоматично встановлені величини витримки затвора та діафрагми.

**Натиснення кнопки спуску затвора наполовину та повністю**

Кнопка спуску затвора має два положення. Легке натиснення кнопки спуску затвора до першого положення й утримання її в цьому положенні називається «натисненням кнопки затвора наполовину», а натиснення її повністю до другого положення – «натисненням кнопки спуску затвора повністю».

**3** Відпустіть кнопку спуску затвора.**Фотографування**

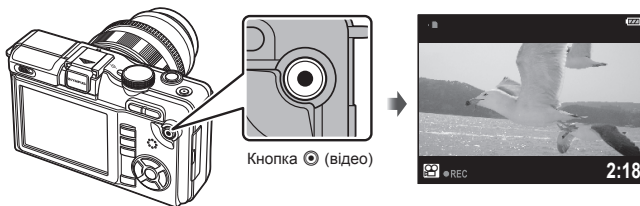
Натисніть кнопку спуску затвора повністю (до кінця).



- Лунає звук спуску затвора та виконується зйомка зображення.

**Відеозйомка**

Щоб почати зйомку, натисніть кнопку  (відео).

Щоб припинити зйомку, натисніть кнопку  (відео) ще раз.

**Поради**

- Якщо протягом 8 секунд не виконувати жодних дій, яскравість монітора зменшиться. Якщо впродовж ще близько однієї хвилини не буде виконано жодної операції, камера перейде в режим сну (очікування), після чого всі операції буде призупинено. Камера активується одразу ж після натискання будь-якої кнопки (кнопки спуску затвора, кнопки  тощо.)
- Якщо впродовж 5 хвилин після переходу камери в режим сну не буде виконано жодної операції, камера автоматично вимкнеться.  «SLEEP» (стор. 74)

**Увага**

- На моніторі яскраві джерела світла відображаються як чорні, але на знімку вони матимуть звичайний вигляд.
- Тривала робота з камерою призводить до нагрівання фоточутливого сенсора, унаслідок чого на фотознімках, зроблених за високих значень чутливості ISO, може з'являтися шум та кольоровий туман. Виберіть нижчу чутливість ISO або на деякий час вимкніть камеру.

# Відтворення та стирання

## Покадрове відтворення

Щоб відобразити останній фотознімок чи відео, натисніть кнопку .





Нерухоме зображення





Рухоме зображення

### Відтворення крупним планом

- Щоб збільшити масштаб зображення під час покадрового відтворення, натисніть кнопку . Утримуйте кнопку, щоб збільшити зображення максимум в 14 разів. Щоб повернутися до покадрового відтворення, натисніть кнопку .





### Індексний перегляд

- Щоб переглянути кілька зображень одночасно, натисніть кнопку .
- Щоб відобразити поточне зображення на весь екран, натисніть кнопку .



## Відтворення відеозапису

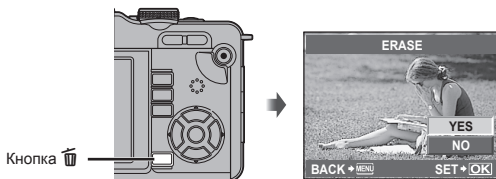
Відобразіть відео в режимі покадрового відтворення, а потім натисніть кнопку , щоб відкрити меню відтворення. Щоб почати відтворення, виберіть пункт [MOVIE PLAY], а потім натисніть кнопку .

- Щоб перервати відтворення відеозапису, натисніть кнопку **MENU**.



## Стирання зображень

Відобразіть зображення, яке потрібно видалити, а потім натисніть кнопку . Виберіть [YES] і натисніть кнопку .



# Використання художніх фільтрів

## 1 Поверніть диск режимів у положення **ART**.

- Відобразиться меню художніх фільтрів.  
Виберіть фільтр за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .



- Натисніть кнопку  $\text{START OK}$  або кнопку спуску затвора наполовину, щоб переглянути на моніторі зображення з об'єктива. Натисніть кнопку  $\text{START OK}$ , щоб повернутися в меню художніх фільтрів.

## 2 Виконайте зйомку.

### ■ Типи художніх фільтрів

- $\text{ART 1}$  POP ART
- $\text{ART 2}$  SOFT FOCUS
- $\text{ART 3}$  GRAINY FILM

- $\text{ART 4}$  PIN HOLE
- $\text{ART 5}$  DIORAMA
- $\text{ART 6}$  GENTLE SEPIA

### ! Увага

- Художні фільтри не можна застосувати до зображень у форматі RAW.
- Якщо під час входу камери в режим художніх фільтрів для режиму записування вибрати значення RAW, для режиму записування буде автоматично встановлено значення  $\text{N+RAW}$ .
- Зернистість зображення може бути збільшеною – це залежить від типу фільтра.

### 💡 Поради

- Параметри камери можна налаштувати за допомогою пунктів меню (стор. 21) та кнопок (стор. 9).
- Можна також налаштувати камеру, щоб мати можливість користуватися функціями керування в реальному часі (стор. 20) та розширеною панеллю керування (стор. 81).  $\text{START OK}$  « $\text{CONTROL SETTING}$ » (стор. 74)



# Зйомка в режимі сюжетної програми

## 1 Поверніть диск режимів у положення **SCN**.

- Відобразиться меню сюжетних програм.  
Виберіть сюжетну програму за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .



- Натисніть кнопку  $\text{START OK}$  або кнопку спуску затвора наполовину, щоб переглянути на моніторі зображення з об'єктива. Щоб повернутися до меню сюжетних програм, натисніть кнопку  $\text{START OK}$ .

## 2 Виконайте зйомку.

### ■ Типи сюжетних режимів

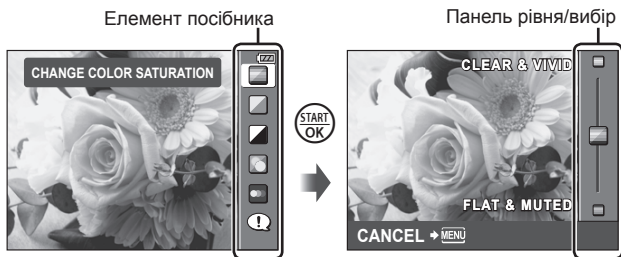
PORTRAIT	DIS MODE
e-PORTRAIT	MACRO
LANDSCAPE	NATURE MACRO
LANDSCAPE+PORTRAIT	CANDLE
SPORT	SUNSET
NIGHT SCENE	DOCUMENTS
NIGHT+PORTRAIT	PANORAMA (стор. 35)
CHILDREN	FIREWORKS
HIGH KEY	BEACH & SNOW
LOW KEY	

### ! Увага

- Режим [e-PORTRAIT] не можна застосувати до зображень у форматі RAW.
- Якщо фотознімки у форматі RAW або RAW+JPEG знято в режимі [e-PORTRAIT], буде записано два фотознімки: у форматі RAW й у форматі JPEG із якістю  $M$  (2560 × 1920) із застосованими до них ефектами.
- Якщо у режимі [e-PORTRAIT] вибрано формат JPEG, буде збережено два зображення: одне – до застосування ефекту (з установленою якістю зображення), а інше – після його застосування ( $M$  (2560 × 1920)).

# Використання посібників із керування у реальному часі режиму iAUTO





Хоча режим iAUTO (iAUTO) є повністю автоматичним, можна скористатися «посібником із керування в реальному часі», що надає інструкції щодо творчого регулювання параметрів, які дають змогу керувати такими характеристиками зображення, як глибина кольору, відтінок, яскравість, фокусування та рух, виконуючи прості операції та дотримуючись зрозумілих вказівок, які відображаються на моніторі поверх зображення з об'єктива.



Елемент посібника	Панель рівня/вибір	Параметри, на які впливає вибір <sup>2</sup>
CHANGE COLOR SATURATION <sup>1</sup>	CLEAR & VIVID ↔ FLAT & MUTED	Насичення, контраст, градація відтінків тощо.
CHANGE COLOR IMAGE <sup>1</sup>	WARM ↔ COOL	Колірна температура, градація відтінків тощо.
CHANGE BRIGHTNESS <sup>1</sup>	BRIGHT ↔ DARK	Компенсація експозиції, градація відтінків тощо.
BLUR BACKGROUND <sup>1</sup>	BLUR ↔ SHARP	Величина діафрагми, попередній перегляд у режимі реального часу тощо.
EXPRESS MOTIONS <sup>1</sup>	BLURRED MOTION ↔ STOP MOTION	Витримка (1/2 сек. – найкоротша), частота кадрів тощо.
SHOOTING TIPS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TIPS FOR CHILD PHOTO</li> <li>• TIPS FOR PET PHOTO</li> <li>• TIPS FOR FLOWER PHOTO</li> <li>• TIPS FOR CUISINE PHOTO</li> <li>• TIPS FOR FRAMING</li> </ul>	—



<sup>1</sup> Частота кадрів монітора зменшується.

<sup>2</sup> Значення наведено лише як орієнтир. Перелічені елементи не відповідають безпосередньо параметрам, які можна налаштувати в інших режимах зйомки.

- 1** Натиснувши кнопку , щоб відобразити посібник із керування в реальному часі, за допомогою кнопок зі стрілками   перейдіть до відповідного пункту й натисніть кнопку , щоб вибрати його.

Елемент посібника



- 2** Установіть курсор за допомогою кнопок зі стрілками   та перевірте ефект або прочитайте опис.

- Для вибору натисніть кнопку спуску затвора наполовину.
- Хоча після вибору пунктів [BLUR BACKGROUND] або [EXPRESS MOTIONS] камера виходить із режиму попереднього перегляду в реальному часі, вибраний ефект усе одно застосовується до зображення.


Панель рівня



- 3** Виконайте зйомку.

- Щоб зробити знімок, натисніть кнопку спуску затвора.
- Щоб посібник із керування у реальному часі не відображався на дисплеї, натисніть кнопку **MENU**.

 **Увага**

- Якщо вибрати значення RAW в посібнику з керування в реальному часі, для режиму записування буде встановлено значення N+RAW.
- Параметри посібника з керування в реальному часі не застосовуються до копії зображення у форматі RAW.
- Під час вибору деяких рівнів у режимі посібника з керування в реальному часі зображення можуть виглядати зернистими.
- Зміна рівнів у режимі посібника з керування в реальному часі може не відображатися на моніторі.
- Під час використання посібника з керування в реальному часі використовувати спалах не можна.
- Якщо змінити настройки в режимі посібника з керування в реальному часі, попередні зміни буде скасовано.
- Якщо вибрати параметр у режимі посібника з керування в реальному часі, який перевищує припустимі значення камери, фотографії можуть бути недотриманими або перетриманими.

# Керування в реальному часі

Керування в реальному часі забезпечує попередній перегляд на моніторі результатів застосування різних параметрів.



## ■ Параметри, які можна змінювати за допомогою керування в реальному часі

Режим зображення <sup>1</sup> .....	стор. 52	Режим записування .....	стор. 31
Сюжетна програма <sup>2</sup> .....	стор. 17	Режим спалаху <sup>112</sup> .....	стор. 54
Режим художнього фільтра <sup>2</sup> ...	стор. 16	Керування потужністю спалаху <sup>112</sup> .....	стор. 55
Режим <sup>3</sup> .....	стор. 56	Режим вимірювання <sup>112</sup> .....	стор. 47
Баланс білого .....	стор. 41	Режим автофокусування .....	стор. 44
Послідовна зйомка/автоспуск .....	стор. 30	Визначення обличчя <sup>112</sup> .....	стор. 32
Стабілізатор зображення .....	стор. 50	Записування звуку відео <sup>3</sup> .....	стор. 57
Форматне співвідношення <sup>112</sup> ...	стор. 32	Чутливість ISO .....	стор. 41

\*1 Лише режими **P**, **A**, **S**, **M** та **FAUTO**.

\*2 Лише режими **ART** та **SCN**.

\*3 Лише режим .

## 1 Натисніть кнопку , щоб відобразити елементи керування в реальному часі.

- Щоб приховати елементи керування в реальному часі, натисніть кнопку ще раз.

## 2 За допомогою кнопок зі стрілками $\Delta$ $\nabla$ вибирайте параметри, за допомогою кнопок $\triangleleft$ $\triangleright$ змініть значення вибраного параметра, а потім натисніть кнопку .

- Вибрані параметри наберуть чинності, якщо впродовж 8 секунд не буде виконано жодної операції.



### Увага

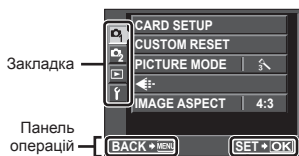
- У деяких режимах зйомки доступні не всі пункти.

### Поради

- Для отримання відомостей про приховування та відображення елементів керування в реальному часі див. розділ «**CONTROL SETTING**» (стор. 74)

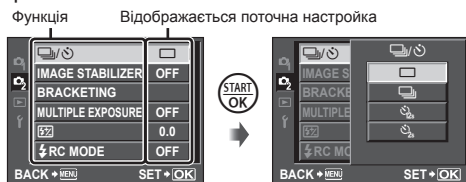
# Використання меню

- 1 Натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразити меню.



Натисніть кнопку **MENU**, щоб повернутися на один екран назад. Натисніть кнопку **SET + OK**, щоб підтвердити параметри.

- 2 Виберіть вкладку за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  та натисніть кнопку **START + OK**.
- 3 За допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  виберіть відповідний пункт, а потім натисніть кнопку **START + OK**, щоб відобразити доступні для нього параметри.



- 4 Натисніть кнопку **START + OK**, щоб підтвердити встановлене значення параметра.
  - Натискайте повторно кнопку **MENU**, щоб вийти з меню.

## Примітки

- Для отримання докладнішої інформації про функції, які можна налаштувати за допомогою меню, див. розділ «Схема меню» (стор. 108).

## Поради

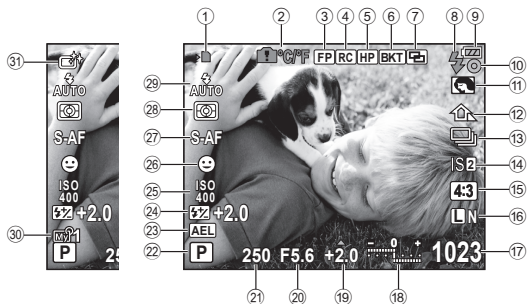
- Параметри камери можна налаштувати відповідно до власного стилю зйомки: «Налаштування параметрів камери» (стор. 71)

Параметри меню користувача призначені для налаштування фотокамери відповідно до особистих уподобань і потреб. Вони не пристосовані для частого змінювання. Початкове меню чудово підходить для налаштування як простих, так і додаткових функцій зйомки. Зазвичай немає потреби відображати меню користувача.

## Зйомка

Відображення індикації можна переключати на моніторі за допомогою кнопки **INFO**.

☞ «Змінення режимів відображення інформації» (стор. 33)



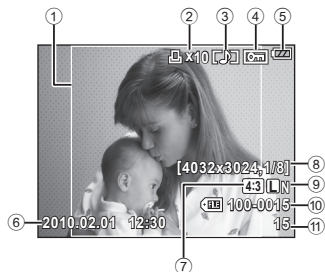
- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Індикатор записування на картку ..... стор. 4</p> <p>2 Застереження щодо підвищення внутрішньої температури <b>C/F</b>..... стор. 92</p> <p>3 Спалах Super FP <b>FP</b> ..... стор. 105</p> <p>4 Режим RC ..... стор. 105</p> <p>5 Домашнє положення <b>HP</b> .... стор. 45</p> <p>6 Автобретинг <b>BKT</b> ..... стор. 48</p> <p>7 Багатократна експозиція <b>AE-L/AF-L</b>... стор. 51</p> <p>8 Спалах..... стор. 54 (блимає: заряджання триває, світиться: заряджання завершено)</p> <p>9 Заряд акумулятора<br/> <span style="display: inline-block; width: 10px; height: 10px; background-color: green; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></span> Світиться (зелений) (готовий до використання)<br/> <span style="display: inline-block; width: 10px; height: 10px; background-color: green; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></span> Світиться (зелений) (рівень заряду акумулятора низький)<br/> <span style="display: inline-block; width: 10px; height: 10px; background-color: red; border: 1px solid black; margin-right: 5px;"></span> Блимає (червоний) (потрібно зарядити)</p> <p>10 Позначка підтвердження автофокусування ..... стор. 12, 46</p> <p>11 Художній фільтр..... стор. 16<br/>         Сюжетна програма ..... стор. 17<br/>         Режим зображення ..... стор. 52</p> <p>12 Баланс білого..... стор. 41</p> <p>13 Послідовна зйомка/ автоспуск..... стор. 30</p> | <p>14 Стабілізатор зображення <b>IS</b> <b>IS</b> <b>IS</b> ..... стор. 50</p> <p>15 Форматне співвідношення... стор. 32</p> <p>16 Режим записування ..... стор. 31</p> <p>17 Кількість нерухомих зображень, які можна зберегти ..... стор. 107<br/>         Доступна тривалість записування</p> <p>18 Угорі: керування потужністю спалаху ..... стор. 55<br/>         Знизу: індикатор компенсації експозиції..... стор. 40</p> <p>19 Значення компенсації експозиції ..... стор. 40</p> <p>20 Величина діафрагми .... стор. 36–39</p> <p>21 Витримка ..... стор. 36–39</p> <p>22 Режим зйомки ..... стор. 10, 36–39</p> <p>23 Фіксація автоекспозиції <b>AEL</b>... стор. 47</p> <p>24 Керування потужністю спалаху..... стор. 55</p> <p>25 Чутливість ISO ..... стор. 41</p> <p>26 Визначення обличчя <b>Smiley</b>... стор. 32, 74</p> <p>27 Режим автофокусування.... стор. 44</p> <p>28 Режим вимірювання ..... стор. 47</p> <p>29 Режим спалаху..... стор. 54</p> <p>30 Режим My Mode ..... стор. 73</p> <p>31 Режим зображення ..... стор. 52</p> |
|---|---|

## Відтворення

Відображення індикації можна переключати на моніторі за допомогою кнопки **INFO**.

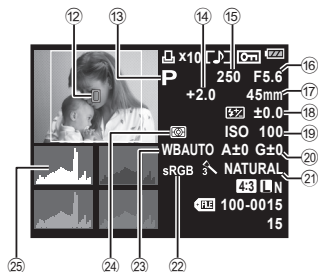
☞ «Відображення інформації» (стор. 61)

Спрощене відображення



- ① Рамка формату ..... стор. 32
- ② Резервування друку  
Кількість відбитків ..... стор. 82
- ③ Записування звуку ..... стор. 65
- ④ Захист зображень ..... стор. 65
- ⑤ Заряд акумулятора ..... стор. 6
- ⑥ Дата й час ..... стор. 7
- ⑦ Форматне  
співвідношення ..... стор. 32, 63
- ⑧ Число пікселів, рівень  
стиснення ..... стор. 31
- ⑨ Режим записування ..... стор. 31
- ⑩ Номер файлу ..... стор. 82
- ⑪ Номер кадру ..... стор. 82
- ⑫ Зона автофокусування ..... стор. 45
- ⑬ Режим зйомки ..... стор. 10, 36–39

Загальне відображення



- ⑭ Компенсація експозиції ..... стор. 40
- ⑮ Витримка ..... стор. 36–39
- ⑯ Величина діафрагми .... стор. 36–39
- ⑰ Фокусна відстань ..... стор. 97  
(Фокусна відстань відображається  
із кроком 1 мм.)
- ⑱ Керування потужністю  
спалаху ..... стор. 55
- ⑲ Чутливість ISO ..... стор. 41
- ⑳ Компенсація  
балансу білого ..... стор. 42
- ㉑ Режим зображення ..... стор. 52
- ㉒ Колірний простір ..... стор. 76
- ㉓ Баланс білого ..... стор. 41
- ㉔ Режим вимірювання ..... стор. 47
- ㉕ Гістограма ..... стор. 33

# Швидкий покажчик завдань


Користуйтеся покажчиком, щоб швидко знайти сторінку з описом завдання, яке потрібно виконати, або функцію, про яку потрібно отримати додаткові відомості.

## Зйомка



Зйомка зображень із автоматичними параметрами	▶ iAUTO ( <b>FAUTO</b> )	11
Просте фотографування зі спеціальними ефектами	▶ Художній фільтр (режим <b>ART</b> )	16
Просте фотографування відповідно до сюжету зйомки	▶ Сюжетна програма ( <b>SCN</b> )	17
Фокус	▶ Фіксація фокуса	46
	▶ Зона автофокусування	45
Фокусування на одній ділянці	▶ Зона автофокусування	45
	▶ MF (ручне фокусування)	44
	▶ Відображення кількох вікон	33, 40
Перевірка встановленого ефекту перед зйомкою	▶ Функція попереднього перегляду	37
	▶ TEST PICTURE	80
	▶ SLEEP	74
Подовження терміну придатності акумулятора	▶ SLEEP	74
Збільшення кількості можливих знімків	▶ Режим записування	31
Зйомка в умовах недостатнього освітлення без використання спалаху	▶ ISO	41
Зйомка зображень таким чином, щоб білі об'єкти не виглядали надто білими, а чорні – дуже темними	▶ Гістограма	33
	▶ Компенсація експозиції	40
	▶ SHADOW ADJ	63
Зйомка одноколірних зображень	▶ РЕЖИМИ ЗОБРАЖЕННЯ	52
	▶ Художній фільтр (режим <b>ART</b> )	16
Зйомка об'єктів у контрольному освітленні	▶ Зйомка зі спалахом	54
	▶ ГРАДАЦІЯ	53
Зйомка без розмитості фону	▶ Посібник із керування в реальному часі	18
	▶ Зйомка із пріоритетом діафрагми	37
Зйомка об'єктів під час руху та створення відчуття руху	▶ Посібник із керування в реальному часі	18
	▶ Зйомка з пріоритетом витримки затвора	38
Зйомка з правильним передаванням кольору	▶ Баланс білого	41
	▶ Брекетинг балансу білого	49



Зйомка зображень, в яких білий колір буде отримуватися білим, а чорний – чорним	▶ Посібник із керування в реальному часі	18
	▶ Компенсація експозиції	40
	▶ HIGH KEY/LOW KEY	53
Усунення шуму (крапчастості) на зображенні	▶ NOISE REDUCT.	76
Оптимізація РК-монітора	▶ Регулювання яскравості монітора	69
	▶ LIVE VIEW BOOST	74
Зменшення тремтіння камери	▶ IMAGE STABILIZER	50
	▶ DIS MODE	17
	▶ ISO	41, 75
	▶ Автоспуск	30
Зйомка в режимі перевірки рівня камери	▶ 	33, 74
Вибір форматного співвідношення	▶ Форматне співвідношення	32
Відображення напрямних для легшого компонування знімка	▶ Вибір композиційної сітки	74

## Відтворення

Відображення зображення після зйомки	▶ REC VIEW	69
Перевірка перебування об'єкта у фокусі	▶ Відтворення крупним планом	14, 60
Швидкий пошук потрібного зображення	▶ Індексне відтворення/Календарне відтворення	14, 60
Перегляд зображень на телевізорі	▶ Відтворення на телевізорі	67
Підвищення яскравості темного зображення із заднім освітленням	▶ JPEG EDIT	63

## Налаштування камери

Збереження налаштувань	▶ CUSTOM RESET	70
	▶ MY MODE SETUP	73, 106
Змінення мови меню	▶ 	69

## Основний посібник 3

- **Підготовка до зйомки**.....3
  - Заряджання та встановлення акумулятора .....3
  - Вставлення та виймання карток .....4
  - Кріплення об'єктива до фотокамери.....5
  - Увімкнення фотокамери .....6
  - Установлення дати й часу .....7
- **Назви деталей і функцій**.....8
  - Фотокамера .....8
  - Диск режимів .....10
- **Основні операції**.....12
  - Фотографування та відеозйомка .....12
  - Відтворення та стирання .....14
    - Покадрове відтворення .....14
    - Відтворення крупним планом
    - Індексний перегляд .....15
    - Відтворення відеозапису .....15
    - Стирання зображень .....15
  - Використання художніх фільтрів.....16
  - Зйомка в режимі сюжетної програми.....17
  - Використання посібників із керування у реальному часі режиму iAUTO .....18
  - Керування в реальному часі...20
  - Використання меню .....21
- **Відображена на моніторі інформація**.....22
  - Зйомка .....22
  - Відтворення.....23

## Швидкий показник завдань 24

## Основи фотографування та корисні функції 30

- **Послідовна зйомка та використання автоспуску** .....30

- **Якість зображення (режим записування)**.....31
  - Вибір режиму записування.....31
- **Настроювання формату зображення** .....32
- **Використання функції визначення обличчя** .....32
  - Увімкнення функції [😊 FACE DETECT] .....32
  - Фотографування із застосуванням функції визначення обличчя...32
- **Змінення режимів відображення інформації**.....33
- **Збільшення масштабу під час відображення**.....34
- **Панорамні знімки**.....35
  - Зйомка зображень для панорамного фотознімка.....35

## Інші параметри зйомки та додаткові параметри 36

- **Фотозйомка «Наведи та знімай» (програмний режим P)**.....36
- **Вибір величини діафрагми (режим пріоритету діафрагми A)**.....37
- **Вибір витримки (режим пріоритету витримки S)** .....38
- **Вибір величини діафрагми та витримки (ручний режим M)**...39
  - Вибір завершення експозиції (зйомка «від руки»).....39
- **Керування експозицією (компенсація експозиції)** .....40
  - Попередній перегляд ефектів компенсації експозиції та балансу білого.....40
- **Чутливість ISO** .....41
- **Настроювання кольору (баланс білого)**.....41
  - Компенсація балансу білого...42
  - Баланс білого одним дотиком...43

- Вибір режиму фокусування (режим автофокусування)..... 44
- Вибір зони фокусування (зона автофокусування) ..... 45
  - Використання збереженої зони автофокусування..... 45
  - Фіксація фокуса..... 46
- Автофокусування за допомогою рамки масштабування ..... 46
- Вимірювання яскравості об'єкта (вимірювання) ..... 47
- Фіксування експозиції (фіксування автоекспозиції) ... 47
- Використання різних параметрів у серії фотографій (брекетинг) ..... 48
- Зменшення тремтіння камери (стабілізація зображення) ..... 50
- Записування кількох експозицій в одному зображенні (багатократна експозиція) ..... 51
- Параметри обробки (режим зображення) ..... 52

## Зйомка зі спалахом 54

- Користування спалахом (фотографування зі спалахом) ..... 54
- Керування потужністю спалаху..... 55
- Використання зовнішніх спалахів, сумісних із цією камерою ..... 55
- Інші зовнішні спалахи ..... 55

## Зйомка та перегляд відео 56

- Змінення параметрів записування відео ..... 56
  - Додавання ефектів до відео .. 56
  - Режим записування ..... 57
  - Записування звуку ..... 57
- Записування відео за допомогою кнопки спуску затвора ..... 57

Фотозйомка після завершення записування .... 58

- Перегляд відео ..... 58

## Параметри відтворення 59

- Покадрове відтворення..... 59
- Відтворення крупним планом... 60
- Індексне відтворення/ Календарне відтворення..... 60
- Інформаційний екран ..... 61
- Показ слайдів ..... 62
- Редагування нерухомих зображень ..... 63
- Обертання ..... 64
- Накладання зображень..... 64
- Аудіозапис ..... 65
- Захист зображень ..... 65
  - Захист вибраних кадрів ..... 66
  - Скасування захисту всіх зображень ..... 66
- Стирання зображень ..... 66
  - Стирання вибраних кадрів ..... 66
  - Стирання всіх кадрів..... 66
- Відтворення на телевізорі ..... 67

## Настроювання камери 69

- Меню настроювання ..... 69
  -  (Настройка дати й часу) ... 69
  -  (Змінення мови дисплея) ..... 69
  -  (Настроювання яскравості монітора)..... 69
  - REC VIEW..... 69
  -  MENU DISPLAY..... 69
  - FIRMWARE ..... 69
- Скидання налаштувань камери... 70

Реєстрація настройок для команд  
[RESET1] і [RESET2] ..... 70

Використання параметрів  
відновлення..... 70

## Настроювання параметрів камери 71

■ Меню користувача.....71

■ Параметри меню користувача...72

AF/MF ..... 72

AF MODE 72

AF AREA 72

RESET LENS 72

BULB FOCUSING 72

FOCUS RING 72

MF ASSIST 72

SET HOME 72

BUTTON ..... 72

AEL/AFL 72

AEL/AFL MEMO 72

FUNCTION 72

FUNCTION 72

MY MODE SETUP 73

BUTTON TIMER 73

RELEASE ..... 73

RLS PRIORITY S 73

RLS PRIORITY C 73

DISP//PC..... 73

HDMI 73

VIDEO OUT 73

SLEEP 74

LIVE VIEW BOOST 74

FACE DETECT 74

/INFO SETTING 74

CONTROL SETTING 74

HISTOGRAM SETTING 74

EVF ADJUST 74

BACKLIT LCD 74

MODE GUIDE 74

CLOSEUP MODE 74

(Звуковий сигнал) 75

VOLUME 75

USB MODE 75

EXP//ISO ..... 75

EV STEP 75

METERING 75

AEL Metering 75

ISO 75

ISO STEP 75

ISO-AUTO SET 75

ISO-AUTO 75

BULB TIMER 75

ANTI-SHOCK 75

CUSTOM ..... 75

X-SYNC. 75

SLOW LIMIT 75

75

/COLOR/WB ..... 76

NOISE REDUCT. 76

NOISE FILTER 76

WB 76

ALL 76

COLOR SPACE 76

SHADING COMP. 76

SET 76

PIXEL COUNT 77

RECORD/ERASE ..... 77

QUICK ERASE 77

RAW+JPEG ERASE 77

FILE NAME 77

EDIT FILENAME 77

PRIORITY SET 78

dpi SETTING 78

MOVIE ..... 78

MODE 78

MOVIE+STILL 78

MOVIE 78

UTILITY ..... 78

PIXEL MAPPING 78

EXPOSURE SHIFT 78



WARNING LEVEL 78

■ Використання розширеної  
панелі керування ..... 81


<b>Друк знімків</b>	<b>82</b>	<b>Користування зарядним пристроєм за кордоном</b> .....	<b>96</b>
<b>Резервування друку (DPOF)</b> ....	<b>82</b>	<b>Змінні об'єктиви</b> .....	<b>97</b>
Створення резервування друку .....	82	Змінні об'єктиви M.ZUIKO DIGITAL.....	97
Скасування даних резервування друку .....	83	Схема system .....	98
<b>Прямий друк з фотокамери (PictBridge)</b> .....	<b>83</b>	Технічні характеристики об'єктива M.ZUIKO DIGITAL.....	100
Підключення камери до принтера.....	84	Адаптер для об'єктивів системи «4/3».....	101
Простий друк.....	84	<b>Користування електронним видошукачем (продається окремо)</b> .....	<b>102</b>
Настройки друку користувача.....	85	<b>Діаграма програмного зсуву (режим P)</b> .....	<b>103</b>
<b>Підключення камери до комп'ютера</b>	<b>87</b>	<b>Відображення попереджень щодо експозиції</b> .....	<b>103</b>
Підключення камери до комп'ютера .....	87	<b>Синхронізація спалаху та витримка затвора</b> .....	<b>104</b>
Установлення програмного забезпечення для комп'ютера (ib) з комплекту .....	88	<b>Режими спалаху, які можна встановити в режимі зйомки</b> .....	<b>104</b>
<b>Поради щодо зйомки та обслуговування</b>	<b>89</b>	<b>Фокусні відстані, які можна встановити</b> .....	<b>104</b>
Поради щодо зйомки та корисна інформація.....	89	<b>Зйомка з використанням зовнішнього спалаху</b> .....	<b>105</b>
Коди помилок .....	91	<b>Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування</b> .....	<b>105</b>
Чищення та зберігання камери ...	93	<b>Функції, які можна зареєструвати в режимі My Mode та в користувацьких настройках відновлення</b> .....	<b>106</b>
Чищення камери .....	93	<b>Режим запису та розмір файлу/кількість нерухомих зображень, які можна зберегти</b> .....	<b>107</b>
Зберігання .....	93	<b>Схема меню</b> .....	<b>108</b>
Чищення та перевірка фоточутливого сенсора.....	93	<b>Технічні характеристики</b> .....	<b>111</b>
Оптимізація зображення – перевірка функцій обробки зображення .....	94	<b>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</b> .....	<b>113</b>
<b>Інформація</b>	<b>95</b>	<b>Показчик</b> .....	<b>120</b>
<b>Основи використання карток пам'яті</b> .....	<b>95</b>		
Придатні картки пам'яті .....	95		
Форматування картки .....	95		
<b>Елемент живлення та зарядний пристрій</b> .....	<b>96</b>		





## Послідовна зйомка та використання автоспуску

Поки кнопку спуску затвора натиснено повністю, камера робитиме знімки з частотою близько 3 кадрів на секунду. Замість цього можна використовувати функцію автоспуску, щоб сфотографувати групу людей, створити автопортрет або забезпечити нерухоме положення камери, коли її встановлено на штативі чи закріплено іншим способом.


- 1 Натисніть кнопку   (▽), щоб відобразити меню прямого доступу.



- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок <◀▶> і натисніть кнопку .

 <b>Покадрова зйомка</b>	Зйомка 1 кадру під час натиснення кнопки спуску затвора (режим звичайної зйомки).
 <b>Послідовна зйомка</b>	Зйомка приблизно 3 кадрів на секунду, поки натиснено кнопку спуску затвора (для параметра [AF MODE] вибрано значення S-AF або MF (стор. 44)).
 12s <b>Автоспуск через 12 сек.</b>	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб сфокусувати камеру на об'єкті, а потім натисніть її повністю, щоб запустити таймер автоспуску. Спершу індикатор автоспуску світиться впродовж приблизно 10 секунд, після цього він блимає приблизно 2 секунди, а потім виконується зйомка зображення.
 2s <b>Автоспуск через 2 сек.</b>	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб сфокусувати камеру на об'єкті, а потім натисніть її повністю, щоб запустити таймер автоспуску. Індикатор автоспуску світитиметься упродовж приблизно 2 секунд, а потім буде зроблено знімок.

### Примітки

- Щоб скасувати зйомку з автоспуском, натисніть кнопку .
- Під час послідовної зйомки фокус, експозиція та баланс білого фіксуються під час зйомки першого кадру (у режимах S-AF та MF).

### Увага

- Якщо під час послідовної зйомки починає блимати індикатор заряду акумулятора, камера припиняє зйомку та починає зберігати зняті зображення на карту. Камера може не встигнути зберегти усі знімки залежно від залишкового заряду акумулятора.
- Для зйомки з автоспуском надійно встановіть фотокамеру на штатив.
- Якщо під час використання автоспуску натиснути кнопку спуску затвора наполовину, стоячи навпроти камери, фотографія може вийти розмитюю.

## Якість зображення (режим записування)

Налаштуйте якість зображення (для режиму записування). Виберіть режим записування відповідно до призначення фотознімка: для друку, ретушування на комп'ютері, публікування в Інтернеті тощо. У більшості випадків рекомендується використовувати режим **L**N (режим гнучкого формату JPEG).

### Вибір режиму записування

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт режиму записування за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку **START/OK**.
  - Вибраний параметр відобразиться на моніторі.



Режим записування

### ■ Підтримувані режими записування

Виберіть формат RAW або один із режимів JPEG. У стандартних параметрах камери доступні чотири режими JPEG (**L**F, **L**N, **M**N та **S**N), наведені в таблиці. Виберіть параметр RAW+JPEG, щоб кожен знімок одночасно записувався у форматі RAW та JPEG.

### ■ Розмір зображення та параметри записування

У режимах JPEG поєднано розмір зображення (**L**, **M** та **S**) і коефіцієнт стиснення (SF, F, N та B).

Розмір зображення	Рівень стиснення				Кількість пікселів	Застосування
	SF (найвища якість)	F (висока якість)	N (звичайна якість)	B (базова якість)		
<b>L</b> (велике)	<b>L</b> SF	<b>L</b> F*	<b>L</b> N*	<b>L</b> B	4032×3024	Виберіть розмір відбитка
<b>M</b> (середнє)	<b>M</b> SF	<b>M</b> F	<b>M</b> N*	<b>M</b> B	3200×2400	
					2560×1920	
					1600×1200	
<b>S</b> (мале)	<b>S</b> SF	<b>S</b> F	<b>S</b> N*	<b>S</b> B	1280×960	
					1024×768	
					640×480	

\* За промовчанням.


- Можна вибрати один із чотирьох доступних режимів JPEG.  $\mathbb{L}$  « $\leftarrow$ -SET» (стор. 76)
- Розміри зображень **M** та **S** можна змінювати.  $\mathbb{L}$  «PIXEL COUNT» (стор. 77)

### Файли зображень у форматі RAW

Файли зображень у форматі RAW є необробленими даними, які потребують подальшої обробки для створення з них фотознімків. Файли у форматі RAW використовуються у випадках, коли потрібно змінити зображення після зйомки або зберегти незмінені дані для подальшого використання. Зображення у форматі RAW мають розширення файлу «ORF». Їх не можна переглянути на камерах інших виробників, у простих програмах чи вибрати для друку. Камера дає змогу редагувати дані у форматі RAW та створювати їхні копії у форматі JPEG.  $\mathbb{L}$  «Редагування нерухомих зображень» (стор. 63)

## Настроювання формату зображення

Можна змінювати формат (відношення розміру по горизонталі до розміру по вертикалі) під час зйомки в режимі відображення у реальному часі. Відповідно до власних уподобань можна встановити форматне співвідношення [4:3] (стандартне), [16:9], [3:2] або [6:6].

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) та виберіть значення форматного співвідношення за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 За допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  виберіть форматне співвідношення та натисніть кнопку .




1

Основи фотографування та корисні функції


### Увага

- Зображення у форматі JPEG обрізаються до вибраного форматного співвідношення. Зображення у форматі RAW не обрізаються, а зберігаються з інформацією про вибране форматне співвідношення.
- Під час відтворення зображень у форматі RAW вибране форматне співвідношення відображається як рамка.



### Поради

- Для отримання докладніших відомостей про обрізання фотознімків та змінення форматного співвідношення див розділ  «Редагування нерухомих зображень» (стор. 63)

## Використання функції визначення обличчя

Якщо для цієї функції вибрано значення [ON], а для вимірювання вибрано значення  (Цифрове вимірювання ESP) (стор. 47) або для вибору зони автофокусування вибрано значення [:::] (ALL TARGETS) (стор. 45), виявлені обличчя позначаються білою рамкою та використовуються як орієнтири для фокусування та налаштування величини експозиції.

### Увімкнення функції FACE DETECT

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі (Стор. 20) та виберіть  FACE DETECT за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 За допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  виберіть значення [ON] та натисніть кнопку .



### Фотографування із застосуванням функції визначення обличчя

- 1 Наведіть фотокамеру на об'єкт, щоб він відобразився на моніторі. Виявлені обличчя позначаються білими рамками.
- 2 Для фокусування натисніть кнопку спуску затвора наполовину.
- 3 Натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб зробити знімок.





## ⚠ Увага

- При послідовній зйомці визначення обличчя спрацює тільки на першому знімку.
- У випадку деяких об'єктів зйомки, фотокамера не зможе правильно визначити обличчя.
- Якщо для режиму вибору зони автофокусування вибрано значення [ [ • ] ] (SINGLE TARGET), камера фокусуватиметься на об'єкті у вибраній зоні фокусування.
- Камера вимірює експозицію вибраного положення в усіх режимах вимірювання, крім [ [ ] ] (Цифрове вимірювання ESP).

## Змінення режимів відображення інформації

Режим відображення інформації на моніторі змінюється після кожного натиснення кнопки **INFO**.



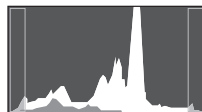
\*1 За допомогою меню [ [ ] ]/INFO SETTING (стор. 74) також можна вибрати параметри [ [ ] ]/[ [ ] ]/[ [ ] ]/[ [ ] ] для відображення лінійки.

\*2 Під час зйомки з багатократною експозицією (стор. 51) відображення інформації перемикається в режим «Відображення багатократної експозиції».

\*3 Можна приховати за допомогою меню [ [ ] ]/INFO SETTING (стор. 74).

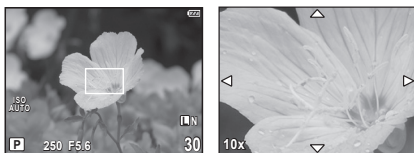
### Гістограми

Гістограми показують розподіл пікселів різної яскравості на зображенні та слугують орієнтиром для регулювання експозиції. Горизонтальна вісь відповідає яскравості, а вертикальна – кількості пікселів кожного рівня яскравості в зображенні. Червоним кольором позначено пікселі з рівнем яскравості, вищим за встановлене максимальне значення, а синім – пікселі, рівень яскравості яких менший за встановлене мінімальне значення. Зеленим кольором позначені пікселі, які перебувають у зоні точкового вимірювання.



## Збільшення масштабу під час відображення

Натисніть кнопку **Q** на дисплеї зйомки, щоб відобразити рамку масштабування. Щоб приховати її, натисніть кнопку **START/OK**.




<b>Δ/▽/◀/▶</b>	Установіть рамку масштабування в потрібне положення. Щоб рамка масштабування перемістилася в положення за промовчанням, тримайте кнопку <b>START/OK</b> .
Натисніть кнопку спуску затвора наполовину	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб вибрати замість поточної вибраної зони фокусування іншу, а потім сфокусуйтеся на об'єкті, розташованому в рамці масштабування.
<b>Q</b>	Збільшення масштабу зображення. Щоб зменшити масштаб, повторно натисніть кнопку <b>Q</b> .
<b>INFO</b>	Відображення меню з коефіцієнтами масштабування. Натискайте кнопки <b>Δ</b> <b>▽</b> , щоб вибрати коефіцієнт масштабування (7×/10×/14×). Щоб закрити меню, натисніть кнопку <b>START/OK</b> або <b>INFO</b> .

### **!** Увага

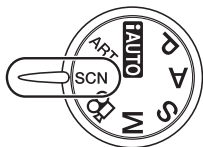
- Натискання кнопки **Q** не призводить до переміщення лінз об'єктива. Кнопка **Q** призначена для збільшення масштабу зображення, відображеного на моніторі, і наведення фокусу під час фотографування та не збільшує масштаб фотознімка. Щоб повернутися в режим зйомки, натисніть кнопку **START/OK**.




## Панорамні знімки

Установивши програмне забезпечення для комп'ютера (ib) з комплекту, за його допомогою можна об'єднати окремі зображення в панорамний фотознімок.  «Установлення програмного забезпечення для комп'ютера (ib) з комплекту» (стор. 88)

### Зйомка зображень для панорамного фотознімка

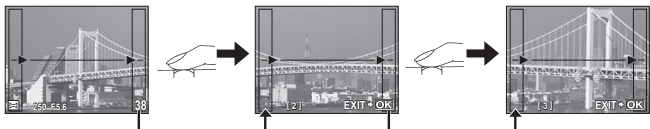
- 1 Поверніть диск режимів у положення **SCN**.





- 2 Виберіть пункт [PANORAMA] та натисніть кнопку .
- 3 За допомогою кнопок   укажіть напрямок розгортання панорами.



- 4 Зробіть фотознімок, використовуючи напрямні для компонування знімка.
  - Фокус, експозиція та інші параметри закріплюються такими, якими їх визначено для першого знімка.
- 5 Зробіть решту фотознімків, компонуючи кадри таким чином, щоб кожен наступний знімок накладався на попередній.





- Панорамний фотознімок може складатися зонайбільше з 10 зображень. Коли зроблено десятий знімок, відображається індикатор попередження ()

- 6 Зробивши останній знімок, натисніть кнопку , щоб завершити зйомку панорамного ряду.

#### Увага

- Під час панорамної зйомки зображення, зняті попередньо для вирівнювання позиції, не зберігаються. За допомогою рамок або інших маркерів, що відображаються на зображенні, встановлюйте композицію таким чином, щоб краї зображень, що перекриваються, перекривалися в межах рамок.

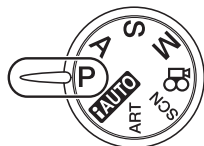
#### Примітки

- Натискання кнопки  перед зйомкою першого знімка повертає фотокамеру в меню вибору сюжетної програми. Натискання кнопки  у процесі панорамної зйомки закриває поточну послідовність знімків та дозволяє розпочати нову панорамну зйомку.

## Фотозйомка «Наведи та знімай» (програмний режим P)

У режимі **P** камера автоматично настроює витримку та величину діафрагми відповідно до яскравості об'єкта.

- 1 Установіть диск режимів у положення **P**.



- 2 Зробіть знімки.

- На моніторі відображаються оптимальні витримка та величина діафрагми.

Позначка підтвердження автофокусування

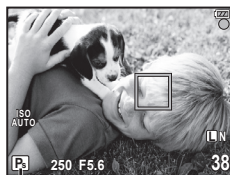


### Програмне зміщення (Ps)

У режимі **P** можна вибирати різні сполучення величини діафрагми та витримки без змінення експозиції, натиснувши кнопку зі стрілкою ( $\Delta$ ). Це явище відоме під назвою «програмне зміщення». Режим зйомки змінюється на **Ps**. Щоб вийти, натискайте кнопки  $\Delta$   $\nabla$ , доки режим зйомки не зміниться з **Ps** на **P**, або вимкніть і знов увімкніть фотокамеру.

#### **Увага**

- Функція програмного зміщення недоступна за використання спалаху.



Програмне зміщення

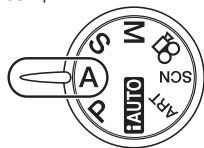
#### **Поради**


- Якщо камері не вдається досягнути оптимальної експозиції, значення витримки та величини діафрагми блимають. Див. розділ «Відображення попереджень щодо експозиції» (стор. 103).

## Вибір величини діафрагми (режим пріоритету діафрагми **A**)

У режимі **A** користувач самостійно вибирає величину діафрагми, а камера автоматично настроює витримку для оптимальної експозиції.

**1** Поверніть диск режимів у положення **A**.



**2** Натиснувши кнопку  ( $\Delta$ ), виберіть величину діафрагми за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .



Величина діафрагми

**3** Зробіть знімки.

- Більші величини діафрагми (менші числа  $f$ ) призводять до зменшення глибини різкості (області перед точкою фокусування або за нею, яка перебуває у фокусі) та розмиття фонових деталей. Менші величини діафрагми (більші числа  $f$ ) призводять до збільшення глибини різкості.





Зменшена  
величина  
діафрагми  
(число  $f$ )



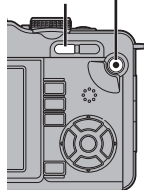
Збільшена  
величина  
діафрагми  
(число  $f$ )



### Функція попереднього перегляду

Якщо для функції [PREVIEW] (стор. 80) призначено кнопку **Fn** або  (відео), після натискання кнопки **Fn** або  (відео) величину діафрагми буде зупинено на вибраному значенні, що дає змогу переглянути глибину різкості на моніторі.  «**[Fn]** FUNCTION,  FUNCTION» (стор. 80)

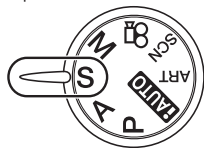
Кнопка  (відео)  
кнопка **Fn**




## Вибір витримки (режим пріоритету витримки S)

У режимі **S** користувач самостійно вибирає витримку, а камера автоматично настраює величину діафрагми для оптимальної експозиції.

**1** Поверніть диск режимів у положення **S**.



**2** Натиснувши кнопку  ( $\Delta$ ), виберіть значення витримки за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .



Витримка

**3** Зробіть знімки.

- Коротка витримка затвора може заморозити швидко рухому сцену без жодного розмиття.  
Довга витримка затвора призведе до розмиття рухомого об'єкта зйомки.  
Це розмиття створює враження динаміки руху.

Коротка  
витримка




Довга витримка



## Вибір величини діафрагми та витримки (ручний режим М)

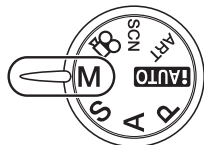
У режимі **М** користувач самостійно вибирає величину діафрагми та витримку. Якщо вибрано значення швидкості BULB, затвор залишається відкритим, доки натиснуто кнопку спуску затвора.

**1** Поверніть диск режимів у положення **М**.


**2** Натиснувши кнопку  (Δ), виберіть величину діафрагми за допомогою кнопок <img alt="ліва стрілка" data-bbox="215 250 235 270"/> <img alt="права стрілка" data-bbox="245 250 265 270"/> і витримку за допомогою кнопок Δ <img alt="ліва стрілка" data-bbox="275 275 295 295"/>.

- Діапазон доступних значень діафрагми залежить від типу об'єктива.
- Для витримки можна встановити значення від 1/2000 до 60 сек. або [BULB].

**3** Зробіть знімки.



### Шум зображень

Під час зйомки з довгими витримками на екрані можуть виникати шуми. Цей феномен виникає у тих ділянках сенсора, на які потрапляє світло, внаслідок чого відбувається нагрівання сенсора або контура сенсора струмом. Він може також виникати під час зйомки з високим значенням ISO у приміщенні з високою температурою. Щоб зменшити цей шум, у камері активується функція зменшення шуму.  «NOISE REDUCT.» (стор. 76)

### Увага



- Компенсація експозиції недоступна в режимі **М**.

## Вибір завершення експозиції (зйомка «від руки»)

Ви можете розбити знімки «від руки», тобто затвор залишатиметься відкритим доти, доки ви триматимете натисненою кнопку спуску затвора. Визначте завершення експозиції відповідно до об'єкта зйомки. Використовуйте цю функцію для зйомки пейзажів і феєрверків. У режимі **М** установіть для витримки значення [BULB].

- На РК-моніторі відобразиться позначка [BULB].


### Поради

- Для автоматичного завершення зйомки «від руки» після вказаного періоду часу:  «BULB TIMER» (стор. 75)
- Для фіксації фокуса під час зйомки з ручним фокусуванням:  «BULB FOCUSING» (стор. 72)

### Увага

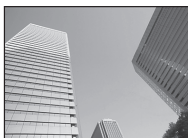
- Під час зйомки «від руки» рекомендовано встановити камеру на штатив або розташувати її на рівній стійкій поверхні.
- У режимі зйомки «від руки» недоступні наведені нижче функції. Послідовна зйомка, зйомка з автоспуском, зйомка із брекетигом автоекспозиції, стабілізація зображення, брекетилинг спалаху

## Керування експозицією (компенсація експозиції)

Натисніть кнопку  ( $\Delta$ ) і за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  настройте компенсацію експозиції. Виберіть позитивні («+») значення, щоб зробити зображення яскравішими, або негативні («-»), щоб зробити їх темнішими. Експозицію можна настроїти в інтервалі  $\pm 3$  EV.



Зменшення (-)



Без компенсації (0)



Збільшення (+)



### Поради

- Для зміння інтервалу настроювання експозиції:  «EV STEP» (стор. 75)



### Увага


- Компенсація експозиції недоступна в режимах **FAUTO**, **M** і **SCN**.
- Зміння експозиції за промовчанням обмежує діапазон доступних значень компенсації експозиції.

## Попередній перегляд ефектів компенсації експозиції та балансу білого

Можна порівняти ефекти компенсації експозиції та балансу білого на екрані, поділеному на 4 частини.

1

Натисніть кілька разів кнопку **INFO**, доки екран не перейде в режим кількох вікон.

 «Зміння режимів відображення інформації» (стор. 33)

- За допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  переключайтеся між компенсацією експозиції та балансом білого.



2

За допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  виберіть потрібне значення та натисніть кнопку .

- Ви можете знімати, використовуючи обрану настройку.



### Увага


- Ця функція недоступна в режимах **FAUTO**, **ART**, **SCN**,  і **M**.



## Чутливість ISO

Збільшення чутливості ISO призводить до появи шуму (зернистості), але дає змогу робити фотографії в умовах слабкого освітлення. У більшості ситуацій рекомендовано використовувати значення параметра [AUTO]: спочатку використовується значення ISO 200, за якого досягається баланс між шумом і динамічним діапазоном, а потім чутливість ISO налаштовується відповідно до умов зйомки. Виберіть значення ISO 100, якщо зменшення шуму важливіше, ніж посилення динамічного діапазону.

**1** Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт чутливості ISO за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .

**2** Виберіть параметр за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку .

- Вибраний параметр відобразиться на моніторі.



<b>AUTO</b>	Чутливість встановлюється автоматично відповідно до умов зйомки.
<b>100–3200</b>	Для чутливості встановлюється вибране значення.


### Поради

- Значення за промовчанням і верхню межу автоматичного вибору чутливості ISO можна вибрати за допомогою пункту [ISO-AUTO SET] (стор. 75).
- Доступні параметри чутливості ISO можна вибрати за допомогою пункту [ISO STEP] (стор. 75).
- Автоматичний вибір чутливості можна ввімкнути в режимі **M** за допомогою пункту [ISO-AUTO] (стор. 75).

## Налаштування кольору (баланс білого)

Баланс білого (ББ) гарантує, що білі об'єкти на зображеннях, записаних камерою, будуть дійсно білими. У більшості випадків можна використовувати значення [AUTO], але можна вибрати інші значення відповідно до джерела світла, якщо за використання значення [AUTO] не вдається досягти потрібних результатів, або якщо на зображеннях необхідно відтворити спеціальний колірний відтінок.

**1** Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт балансу білого за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .

**2** Виберіть параметр за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку .

- Вибраний параметр відобразиться на моніторі.

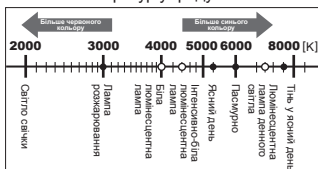


Режим WB		Колірна температура	Умови освітлення
Автоматичний баланс білого	AUTO	—	Використовується для більшості умов освітлення (якщо на РК-монитор потрапляє частина білого кольору). Використовуйте даний режим для загального використання.
Наперед установлений баланс білого		5300K	Для зйомки за межами приміщення у ясний день або для додавання червоних тонів при зйомці заходу сонця або кольорів феєрверка
		7500K	Для зйомки за межами приміщення у тіні в ясний день
		6000K	Для зйомки за межами приміщення у похмурий день
		3000K	Для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання
		4000K	Для зйомки в умовах освітлення флуоресцентною лампою
		4500K	Для зйомки в умовах освітлення нейтрально-білою флуоресцентною лампою
		6600K	Для зйомки в умовах освітлення флуоресцентною лампою денного світла
		5500K	Для зйомки зі спалахом
Баланс білого одним дотиком (стор. 43)		Колірна температура з функцією встановлення балансу білого «одним дотиком».	Виберіть, щоб використовувати для вимірювання балансу білого білий або сірий об'єкт, якщо об'єкт зйомки перебуває під кількома джерелами світла чи освітлюється спалахом невідомого типу або іншим джерелом світла.
Настроюваний баланс білого	CWB	2000K–14000K	Натиснувши кнопку <b>INFO</b> , виберіть колірну температуру за допомогою кнопок  , а потім натисніть кнопку

### Колірна температура балансу білого

Коли температура об'єктів збільшується, вони спочатку починають світитися червоним, а потім синім (під час подальшого підвищення температури). Колірна температура таким чином виражає колір світла за допомогою абсолютних температур у градусах Кельвіна.

- Джерела флуоресцентного освітлення, на які вказують білі точки на відповідному рисунку, містять кольори, що дещо відрізняються від кольорів на шкалі колірної температури; значення, наведені на рисунку, перетворено в колірні температури для прикладу.



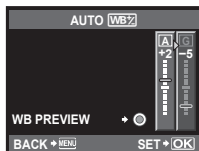
### Компенсація балансу білого

Дана функція дозволяє робити тонкі зміни в настройках автоматичного та наперед встановленого балансу білого.

- 1 Виберіть [WB] на вкладці меню користувача (стор. 71) .
- 2 Виберіть параметр, який потрібно змінити, а потім натисніть кнопку .
- 3 Виберіть повзунок за допомогою кнопок , а потім виберіть значення за допомогою кнопок .

## Настроювання балансу білого в напрямку А (жовтий–синій)

Залежно від початкових умов балансу білого, зображення ставатиме жовтішим у разі змінення настройки в напрямку «+» і синішим у разі змінення в напрямку «-».





## Настроювання балансу білого в напрямку G (зелений–пурпуровий)

Залежно від початкових умов балансу білого, зображення ставатиме зеленішим у разі змінення настройки в напрямку «+» і пурпуровішим у разі змінення в напрямку «-».

- Виберіть значення від -7 до +7.

## 4 Натисніть кнопку , щоб зберегти параметри та вийти.

### Поради

- Після настроювання компенсації наведіть камеру на об'єкт, щоб зробити пробні знімки. Якщо натиснути кнопку  (відео), відображаються зразки зображень, зроблених із поточними настройками балансу білого.
- Настроювання всіх параметрів режиму балансу білого водночас:  «ALL [WB?]» (стор. 76)

## Баланс білого одним дотиком

Виміряйте баланс білого, узявши в кадр аркуш паперу або інший білий об'єкт в умовах освітлення, яке використовуватиметься під час зйомки кінцевої фотографії. Це вам знадобиться під час зйомки об'єкта в умовах природного освітлення, а також в умовах освітлення різними джерелами світла з різними колірними температурами.

### 1 Вибравши (баланс білого одним дотиком)] (стор. 42), натисніть кнопку **INFO**.

### 2 Візьміть у кадр на екрані білий об'єкт.

- Скомпонуйте кадр таким чином, щоб об'єкт повністю заповнив екран і на нього не падали жодні тіні.

### 3 Натисніть кнопку спуску затвора повністю.

- Виводиться екран настройки балансу білого одним дотиком.

### 4 Виберіть [YES] і натисніть кнопку .

- Нове значення буде збережено як наперед установлене значення параметра балансу білого.
- Нове значення зберігатиметься до повторного вимірювання балансу білого одним дотиком. Вимкнення живлення не стирає даних.


### Поради

- Якщо об'єкт зяскравий, надто темний чи помітно затемнений, відобразиться повідомлення «WB NG RETRY» і не буде записано жодного значення. Усуньте проблему та повторіть процес, починаючи із кроку 1.
- Також можна використовувати папір не лише білого, а й нейтрального сірого кольору.

## Вибір режиму фокусування (режим автофокусування)


Виберіть спосіб фокусування (режим фокусування).

**1** Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт режиму автофокусування за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .

**2** Виберіть параметр за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку .

- На РК-моніторі відобразиться вибраний режим автофокусування.



<b>S-AF</b> (однократне автофокусування)	Камера фокусується один раз під час натискання кнопки спуску затвора наполовину. У разі фіксування фокуса лунає звуковий сигнал, спалахує позначка підтвердження автофокусування та підсвічується рамка автофокусування. Даний режим підходить для зйомки нерухомих об'єктів або об'єктів із обмеженим рухом.
<b>C-AF</b> (безперервне автофокусування)	Фотокамера продовжує виконувати фокусування доти, доки залишається натисненою наполовину кнопка спуску затвора. Якщо об'єкт перебуває у фокусі, на РК-моніторі спалахує позначка підтвердження автофокусування та лунає звуковий сигнал, коли фокус фіксується вперше та вдруге. Навіть, якщо об'єкт рухається або ви змінили композицію знімка, камера продовжує здійснювати фокусування. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рамка AF не спалахує, навіть якщо об'єкт у фокусі.</li> <li>• Об'єктиви системи «4/3» фокусуються з використанням режиму S-AF.</li> </ul>
<b>MF</b> (ручне фокусування)	Ця функція дозволяє вручну навести фокус на будь-який об'єкт. 
<b>S-AF+MF</b> (одночасне використання режимів S-AF і MF)	Натиснувши кнопку спуску затвора наполовину для фокусування в режимі S-AF, можна повернути кільце фокусування, щоб точно настроїти фокус вручну.
<b>C-AF+TR</b> (автофокусування з відстеженням)	Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб сфокусуватися; після цього камера відстежує поточний об'єкт та утримує фокус на ньому, доки кнопка спуску затвора утримується в цьому положенні. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рамка автофокусування відображається червоним кольором, якщо камері більше не вдається відстежувати об'єкт. Відпустіть кнопку спуску затвора, знову візьміть об'єкт у кадр, а потім натисніть кнопку спуску затвора наполовину.</li> <li>• Нижче наведено випадки, у яких фокусування з відстеженням недоступне. Замість нього використовуватиметься режим S-AF. Об'єктиви системи «4/3»</li> </ul>




### Поради

- За допомогою параметрів [RLS PRIORITY S] (стор. 73) і [RLS PRIORITY C] (стор. 73) можна вибрати, чи можна спускати затвор, якщо фотокамері не вдається сфокусуватися.
- За допомогою параметра [MF ASSIST] (стор. 72) можна ввімкнути автоматичне відображення масштабування в разі обертання кільця фокусування об'єктива.
- Параметр [FOCUS RING] (стор. 72) дає змогу змінити напрямок обертання кільця фокусування.

## Вибір зони фокусування (зона автофокусування)

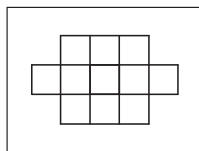
Ця камера має 11 зон автофокусування для фокусування на об'єкті за допомогою автофокусування.

Параметр [AF AREA] дає змогу вибрати зону автофокусування відповідно до об'єкта або композиції.

- 1 Натисніть кнопку [•••] (<), щоб відобразити параметри.
- 2 Виберіть зону автофокусування за допомогою кнопок <> і натисніть кнопку .

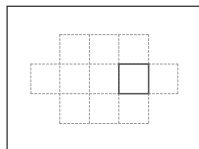
### Якщо навколо всіх зон відображається зелена рамка ([••••] ALL TARGETS)

- Камера автоматично вибирає одну з 11 зон фокусування.







### Якщо зелена рамка відображається навколо однієї зони ([•] SINGLE TARGET)

- Камера сфокусується на об'єкті у вибраній зоні фокусування.



## Використання збереженої зони автофокусування

- 1 Призначте функцію [•••] HOME] кнопці **Fn** або  (відео).  
 «[•••] HOME» (стор. 80)
- 2 Виберіть зону автофокусування, яка використовуватиметься як домашня позиція.
  - Щоб зберегти домашню позицію, натисніть кнопку.  
 «[•••] SET HOME» (стор. 72)
- 3 Під час зйомки натисніть кнопку **Fn** або  (відео).
  - Камера сфокусується на об'єкті у збереженій зоні автофокусування.

### **Увага**

- Меню можна використовувати для вибору зони автофокусування, але не для збереження домашньої позиції.

## Фіксація фокуса

Фіксація фокуса корисна під час вибору композиції, за якої об'єкт перебуває поза рамками автофокусування, або під час зйомки об'єкта, на якому важко сфокусуватися за допомогою автофокусування.

**1** Розташуйте рамку автофокусування над об'єктом і натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

- Переконайтеся, що починає світитися позначка підтвердження автофокусування.

**2** Утримуючи кнопку спуску затвора натиснутою наполовину, за потреби змініть композицію.

- Доки кнопка спуску затвора утримується натиснутою наполовину, фокус фіксується.
- Утримуючи кнопку спуску затвора натиснутою наполовину, не змінюйте відстань між фотокамерою та об'єктом.

**3** Натисніть кнопку спуску затвора повністю, щоб зробити знімок.

### ⚠ Увага

- Якщо контраст об'єкта зйомки нижчий унаслідок недостатнього освітлення або внаслідок туману, сфокусуватися на ньому може бути неможливо.

## Автофокусування за допомогою рамки масштабування

Після натискання кнопки **Q** відображається рамка масштабування. Щоб сфокусуватися на області в рамці масштабування, натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

**1** Натисніть кнопку **Q**.

- Відобразиться рамка масштабування. За допомогою кнопок **Δ ▽ ◀ ▶** розташуйте рамку масштабування.
- Натисніть кнопку **INFO** та виберіть коефіцієнт масштабування за допомогою кнопок **Δ ▽**.

**2** Щоб ініціювати автофокусування, натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

**3** Знову натисніть кнопку **Q**, щоб збільшити вибрану область.

- Натискайте кнопку **Q**, щоб переключатися між рамкою масштабування й екранами масштабування. Фотографію можна зробити в будь-який час.
- Натисніть кнопку **⊙**, щоб вийти.

## Вимірювання яскравості об'єкта (вимірювання)

Вибір способу вимірювання яскравості об'єкта камерою.

**1** Відобразить елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт вимірювання за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .

**2** Виберіть параметр за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку  $\text{START/OK}$ .



	<b>Цифрове вимірювання ESP</b>	Камера вимірює експозицію у 324 областях кадру й оптимізує експозицію для поточного сюжету або (якщо ввімкнено функцію визначення обличчя) портрета. Даний режим рекомендується для загального використання.
	<b>Центрально-зважене інтегральне вимірювання</b>	Даний режим забезпечує середнє вимірювання між освітленням об'єкта та освітленням фону, надаючи більшої ваги об'єкту, що знаходиться в центрі.
	<b>Точкове вимірювання</b>	Виберіть цей параметр для вимірювання невеликої області (приблизно 2% кадру) з наведенням фотокамери на об'єкт, яскравість якого потрібно виміряти. Експозицію буде настроєно відповідно до яскравості в точці вимірювання.
	<b>Точкове вимірювання – керування яскравістю</b>	Збільшення експозиції під час точкового вимірювання. Забезпечення світлого вигляду яскравих об'єктів.
	<b>Точкове вимірювання – керування тінню</b>	Зменшення експозиції під час точкового вимірювання. Забезпечення темного вигляду темних об'єктів.

**3** Натисніть кнопку спуску затвора до половини.

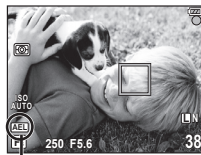
- Зазвичай камера розпочинає вимірювання після натискання кнопки спуску затвора наполовину та фіксує експозицію, доки кнопка спуску затвора утримується в цьому положенні.

## Фіксування експозиції (фіксування автоекспозиції)

Якщо функцію AEL/AFL призначено кнопці **Fn** або  $\odot$  (відео), відповідну кнопку можна використовувати для фіксування вимірюного значення для експозиції (фіксування автоекспозиції). Використовуйте цю функцію, якщо потрібно встановити експозицію з використанням композиції, відмінної від композиції, яка використовуватиметься в кінцевій фотографії. Зазвичай для фіксування фокуса (автофокусування) і експозиції (автоекспозиція) кнопка спуску затвора натискається наполовину; щоб зафіксувати експозицію та не фіксувати фокус, натисніть кнопку **Fn** або  $\odot$ .

Після натискання кнопки **Fn** або  $\odot$  (відео) для експозиції фіксується значення, виміряне для поточного об'єкта. Доки натиснуто цю кнопку, експозиція залишатиметься фіксованою, а фотографії можна робити, натискаючи кнопку спуску затвора.

- Щоб припинити фіксування автоекспозиції, відпустіть кнопку **Fn** або  $\odot$  (відео).





Фіксування AE

2


Інші параметри зйомки та додаткові параметри

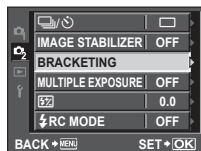
## Поради

- Для фіксування експозиції:  «AEL/AFL MEMO» (стор. 72)
- Для активації фіксування автоекспозиції в установленому режимі вимірювання:  «Вимірювання AEL» (стор. 75)

## Використання різних параметрів у серії фотографій (брекетинг)

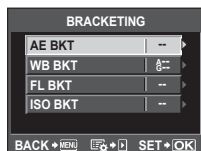
Камера автоматично змінює значення експозиції, балансу білого, потужності спалаху або чутливості в серії знімків, виконуючи «брекетинг» поточного параметра. Брекетинг доступний у режимах **P**, **A**, **S** і **M**.

- 1 Виберіть [BRACKETING] у меню зйомки  (стор. 108).



- 2 Виберіть тип брекетингу.

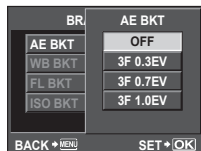
- На моніторі відобразиться позначка **BKT**.



### AE BKT (брекетинг автоекспозиції)

Камера робить три знімки, змінюючи експозицію на 0.3 EV, 0.7 EV або 1.0 EV (жодних змін для першого, менша експозиція для другого та більша для третього знімків). Під час покадрової зйомки щоразу після натискання кнопки спуску затвора робиться один знімок; під час послідовної зйомки після натискання кнопки спуску затвора робляться всі знімки.

- Під час брекетингу індикатор **BKT** світиться зеленим.
- Камера змінює експозицію, змінюючи величину діафрагми та витримку (режим **P**), витримку (режими **A** і **M**) або величину діафрагми (режим **S**).
- Камера виконує брекетинг значення, вибраного для компенсації експозиції.
- Розмір кроків брекетингу змінюється за допомогою значення, вибраного для параметра [EV STEP] (стор. 75).

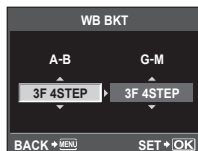




### WB BKT (брекетинг балансу білого)

Для одного кадру автоматично створюються три зображення з різними значеннями балансу білого (з заданими напрямками зміни кольору), починаючи зі значення, вибраного для балансу білого.

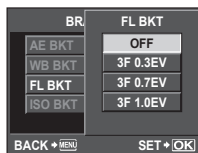
- Баланс білого можна змінити на 2, 4 або 6 кроків на кожній з осей А–В (жовтий–синій) і G–M (зелений–пурпуровий).
- Камера виконує брекетинг значення, вибраного для компенсації балансу білого.
- Під час брекетингу балансу білого не буде зроблено жодних знімків, якщо на картці недостатньо пам'яті для вибраної кількості кадрів.



### FL BKT (брекетинг потужності спалаху)

Камера робить три знімки з різною потужністю спалаху (жодних змін для першого, менша потужність для другого та більша для третього знімків). Під час покадрової зйомки щоразу після натискання кнопки спуску затвора робиться один знімок; під час послідовної зйомки після натискання кнопки спуску затвора робляться всі знімки.

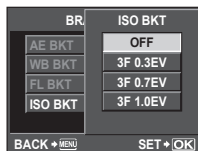
- Під час брекетингу індикатор **BKT** світитиметься зеленим.
- Розмір кроків брекетингу змінюється за допомогою значення, вибраного для параметра [EV STEP] (стор. 75).



### ISO BKT (брекетинг ISO)

Камера робить три знімки, змінюючи чутливість на 0.3 EV, 0.7 EV або 1.0 EV (жодних змін для першого, менша чутливість для другого та більша для третього знімків), виконуючи брекетинг поточного параметра чутливості (або, якщо вибрано автоматичне встановлення чутливості, оптимального параметра чутливості), не змінюючи витримку та величину діафрагми. Під час покадрової зйомки щоразу після натискання кнопки спуску затвора робиться один знімок; під час послідовної зйомки після натискання кнопки спуску затвора робляться всі знімки.

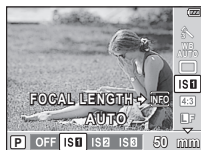
- Розмір кроків брекетингу не можна змінити за допомогою значення, вибраного для параметра [ISO STEP] (стор. 75).
- Брекетинг виконується незалежно від верхньої межі, установленної в пункті [ISO-AUTO SET] (стор. 75).



## Зменшення тремтіння камери (стабілізація зображення)

Можна зменшити вплив струсів фотокамери, які можуть статися під час зйомки в умовах недостатнього освітлення або з великим збільшенням.

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт стабілізації зображення за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Виберіть параметр за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку  $\text{START OK}$ .



OFF	Стабілізацію зображення вимкнено.
I.S. 1	Стабілізацію зображення ввімкнено.
I.S. 2	Стабілізація зображення застосовується лише до тремтіння камери по вертикалі (I). Використовуйте цей параметр під час горизонтального панорамування.
I.S. 3	Стабілізація зображення застосовується лише до тремтіння камери по горизонталі (II). Використовуйте цей параметр під час горизонтального панорамування з утриманням камери в портретній орієнтації.

### ■ Установлення фокусної відстані

Використовуйте інформацію про фокусну відстань, щоб зменшити тремтіння камери під час зйомки за допомогою об'єктивів, відмінних від системи «мікро 4/3» або «4/3».

- 1 Натисніть кнопку **INFO**, коли ввімкнено функцію стабілізації зображення.
- 2 За допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  виберіть фокусну відстань і натисніть кнопку  $\text{START OK}$ .

- Виберіть фокусну відстань від 8 мм до 1000 мм.  $\text{INFO}$  «Фокусні відстані, які можна встановити» (стор. 104)
- Виберіть значення, яке найбільше відповідає значенню, наведеному на об'єктиві.




### ! Увага

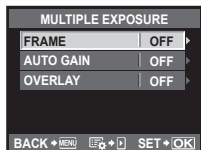
- Стабілізація зображення не може виправляти вплив великих струсів фотокамери або струсів фотокамери при встановленні найбільшої витримки затвору. В таких випадках рекомендується використовувати штатив.
- За використання штатива встановлюйте для параметра [IMAGE STABILIZER] значення [OFF].
- У разі використання об'єктива з функцією стабілізації зображення вимикайте цю функцію на об'єктиві або на фотокамері.
- Якщо ввімкнути камеру за встановленого для параметра [IMAGE STABILIZER] значення [I.S. 1], [I.S. 2] або [I.S. 3], камера вібруватиме. Причиною цього є запуск фотокамерою механізму стабілізації зображення. Без такого запуску стабілізація зображення не спроможна досягти відповідного ефекту.
- Коли активується стабілізація зображення, можна почути звук виконання операції або відчути вібрацію.
- Стабілізація зображення не активуватиметься за витримки понад 2 секунди.
- Якщо внутрішня температура камери перевищує вказану температуру, стабілізація зображення вимикається та піктограма стабілізації зображення світиться червоним на моніторі. Піктограма, яка блимає, указує на несправність; зверніться в авторизований сервісний центр Olympus.

## Записування кількох експозицій в одному зображенні (багатократна експозиція)




Багатократна експозиція створюється накладанням серії знімків для створення одного зображення. Зображення зберігається у тому режимі запису, який встановлено на момент збереження зображення.

- 1 Виберіть [MULTIPLE EXPOSURE] у меню зйомки  (стор. 108).
- 2 Налаштуйте параметри.

<b>FRAME</b>	Виберіть [2F].
<b>AUTO GAIN</b>	Якщо встановлено значення [ON], для яскравості кожного кадру встановлюється значення 1/2 і зображення накладаються. Якщо встановлено значення [OFF], зображення накладаються з початковою яскравістю кожного кадру.
<b>OVERLAY</b>	Якщо встановлено значення [ON], на зображення у форматі RAW, записане на картці, можна накласти кілька експозицій і зберегти його як окреме зображення. Кількість знятих зображень – одне.




### 3 Зробіть знімки.

- Коли встановлено багатократну експозицію, на РК-моніторі відображається позначка . Після початку зйомки позначка  починає світитися зеленим.
- Натисніть кнопку , щоб видалити останній знімок.
- Попередній знімок накладається на зображення з об'єктива для довідки, щоб скомпонувати наступний знімок.



### Поради

- Для накладання 3 або більше кадрів: щоб накласти 3 або більше кадрів, збережіть зображення у форматі RAW та скористайтеся функцією [OVERLAY], щоб повторити зйомку з багатократною експозицією.
- Докладніше про накладання зображень у форматі RAW:  «Накладання зображень» (стор. 64)


### Увага




- Якщо ввімкнено режим зйомки з багатократною експозицією, для параметра [SLEEP] автоматично встановлюється значення [OFF].
- Зображення у форматі RAW, зроблені за допомогою іншої камери, не можна використати для створення багатократного зображення.
- Якщо для параметра [OVERLAY] встановлено значення [ON], до зображень, які відображаються під час вибору зображення у форматі RAW, застосовуються параметри, встановлені на момент зйомки.
- Щоб настроїти функції зйомки, спочатку скасуйте мультиекспозицію. Деякі функції настроїти неможливо.
- Багатократна експозиція автоматично скасовується з першого зображення в описаних нижче ситуаціях.  
Якщо вимкнути камеру; якщо натиснути кнопку ; якщо натиснути кнопку **MENU**; якщо для режиму зйомки встановити значення, відмінне від **P, A, S i M**; якщо розрядиться акумулятор; якщо вставити кабель USB, AV-кабель і/або міні-кабель HDMI; якщо переключитися з монітора на електронний видошукач
- Інформація щодо першого кадру під час зйомки з мультиекспозицією відображається як інформація про зйомку.

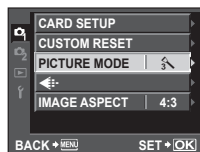
- Якщо за допомогою функції [OVERLAY] вибрати зображення у форматі RAW, замість зображення, записаного у форматі JPEG+RAW, відображається зображення у форматі JPEG.
- Під час зйомки з мультиекспозицією з використанням брекетингу, перевага надається зйомці з мультиекспозицією. Під час збереження багат шарового зображення параметр брекетингу скидається до стандартного значення за промовчанням.





## Параметри обробки (режим зображення)

Ви можете вибрати тони зображень для створення унікальних ефектів. Ви можете також точно настроювати такі параметри зображення як контраст та різкість у кожному режимі. Параметри, що можна настроїти, встановлюються в кожному окремому режимі.



**1** Виберіть [PICTURE MODE] у меню зйомки  (стор. 108)

**2** Виберіть параметр за допомогою кнопок   і натисніть кнопку .



 <b>I-ENHANCE</b>	Забезпечує вищу якість знімків, настроєних відповідно до сюжетної програми.
 <b>VIVID</b>	Забезпечує відтворення яскравих кольорів.
 <b>NATURAL</b>	Забезпечує відтворення природних кольорів.
 <b>MUTED</b>	Забезпечує відтворення рівних тонів.
 <b>PORTRAIT</b>	Забезпечує відтворення приємного кольору шкіри.
<b>MONOTONE</b>	Забезпечує відтворення чорно-білих тонів.
<b>CUSTOM</b>	Виберіть один режим зображення, установіть параметри та зареєструйте настройки.

### 3 Натисніть кнопку , щоб відобразити настройки вибраного параметра.

				<b>M</b>	<b>C</b>
<b>CONTRAST</b>	Різниця між світлими та темними ділянками	✓	✓	✓	✓
<b>SHARPNESS</b>	Різкість зображення	✓	✓	✓	✓
<b>ГРАДАЦІЯ</b>	Настроювання тону (градація).				
<b>AUTO</b>	Ділить зображення на деталізовані ділянки та окремо настроює яскравість кожної з них. Цю функцію рекомендовано використовувати для зображень із високонтрастними областями, в яких білі ділянки виглядають дуже яскравими, а чорні ділянки – дуже темними.	✓	✓	✓	✓
<b>NORMAL</b>	Використовуйте режим [NORMAL] у загальних випадках.				
<b>HIGH KEY</b>	Градація для яскравих об'єктів.				
<b>LOW KEY</b>	Градація для темних об'єктів.				
<b>SATURATION</b>	Глибина кольору	✓	✓	—	✓
<b>EFFECT</b> (i-ENHANCE)	Установлює межі застосування ефекту.	✓	—	—	✓
<b>B&amp;W FILTER</b> (MONOTONE)	Створює чорно-біле зображення. Колір фільтра робиться яскравішим, а додаткові кольори – темнішими.				
<b>N:NEUTRAL</b>	Створює звичайне чорно-біле зображення.				
<b>Ye:YELLOW</b>	Відтворює чіткі білі хмари на фоні природного синього неба.	—	—	✓	✓
<b>Or:ORANGE</b>	Злегка підкреслює кольори синього неба та заходу сонця.				
<b>R:RED</b>	Різко підкреслює кольори синього неба та яскравість червоного листя.				
<b>G:GREEN</b>	Різко підкреслює кольори червоних губ та зеленого листя.				
<b>PICT. TONE</b> (MONOTONE)	Забарвлює чорно-біле зображення.				
<b>N:NEUTRAL</b>	Створює звичайне чорно-біле зображення.	—	—	✓	✓
<b>S:SEPIA</b>	Сепія				
<b>B:BLUE</b>	Синь				
<b>P:PURPLE</b>	Пурпуровість				
<b>G:GREEN</b>	Зелень				







#### Увага













- Зміни контрастності не впливають на параметри, відмінні від [NORMAL].

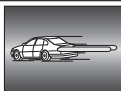
# 3 Зйомка зі спалахом

Щоб підняти вбудований спалах для користування ним, пересуньте перемикач спалаху. Вбудований спалах можна використовувати для фотографування зі спалахом у різних умовах зйомки.

## Користування спалахом (фотографування зі спалахом)

- 1 Підніміть спалах.
- 2 Натисніть кнопку  () , щоб відобразився поточний режим спалаху.
- 3 За допомогою кнопок   виберіть режим спалаху та натисніть кнопку  .
  - Доступні параметри та порядок, у якому вони відображаються, залежать від режиму зйомки.  «Режими спалаху, які можна встановити в режимі зйомки» (стор. 104)







<b>AUTO</b>	<b>Автоспалах</b>	Спалах спрацьовує автоматично в умовах недостатнього або контрольного освітлення.
	<b>Заповнюючий спалах</b>	Спалах спрацьовує незалежно від умов освітлення.
	<b>Спалах вимкнено</b>	Спалах не спрацьовує. <sup>*1</sup>
  	<b>Спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»</b>	Ця функція дає змогу усунути ефект червоних очей. У режимах <b>S</b> та <b>M</b> спалах спрацьовує завжди.
 <b>SLOW</b>	<b>Повільна синхронізація (1-а шторка)</b>	Довга витримка використовується для підвищення яскравості погано освітленого фону зображення.
 <b>SLOW</b>	<b>Повільна синхронізація (1-а шторка) та спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»</b>	Поєднує повільну синхронізацію з функцією усунення ефекту червоних очей.
 <b>SLOW2/ Друга шторка</b>	<b>Повільна синхронізація (2-а шторка)</b>	Спалах спрацьовує безпосередньо перед закриванням затвора, щоб створити світлові шлейфи за розміщеними позаду джерелами світла.
 <b>FULL</b>	<b>Вручну (повна потужність)<sup>*2</sup></b>	Спалах світиться на повну потужність.
 <b>1/4</b>	<b>Вручну (1/4)<sup>*2</sup></b>	Спалах світиться на 1/4 від своєї повної потужності.
 <b>1/16</b>	<b>Вручну (1/16)<sup>*2</sup></b>	Спалах світиться на 1/16 від своєї повної потужності.
 <b>1/64</b>	<b>Вручну (1/64)<sup>*2</sup></b>	Спалах світиться на 1/64 від своєї повної потужності.



- <sup>\*1</sup> Вимикаються обидва спалахи: вбудований та додатковий зовнішній спалах.  
<sup>\*2</sup> Лише вбудований спалах.

## 4 Натисніть кнопку спуску затвора повністю.

### **Увага**

- У режимі [   (спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»)] після попереднього засвічування спалаху затвор розблоковується приблизно через 1 секунду. Утримуйте камеру надійно, щоб уникнути її струсу.
- Режим [   (спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»)] у деяких умовах зйомки може не працювати належним чином.
- Під час спрацювання спалаху для витримки встановлено значення 1/160 сек. або більше. Під час зйомки об'єкта на фоні контрольного освітлення з використанням заповнюючого спалаху фон може вийти перетриманим.

## Керування потужністю спалаху

Потужність спалаху можна відрегулювати в діапазоні від [+3] до [-3]. Завдяки цій функції можна встановити баланс експозиції між об'єктом та фоном, коли об'єкт має малий розмір або перебуває на великій відстані від фону. Також ця функція дає змогу збільшити контрастність (різницю між світлими та темними ділянками) зображення, щоб зробити знімок яскравішим.

**1** Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) та виберіть за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  значення для керування потужністю спалаху.


**2** Виберіть величину компенсації за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$ , а потім натисніть кнопку  $\text{START OK}$ .



### Поради

- Для отримання докладніших відомостей про брекетинг спалаху див. розділ  «FL BKT (брекетинг FL)» (стор. 49)

### Увага

- Не працює, коли режим керування спалахом на електронному спалаху встановлений на MANUAL.
- Настройка потужності спалаху на електронному спалаху поєднується з настройкою потужності спалаху в камері.
- Якщо для параметра  $\text{[52]} + \text{[54]}$  встановлено значення [ON], значення потужності спалаху буде додано до значення компенсації експозиції.  « $\text{[52]} + \text{[54]}$ » (стор. 75)


## Використання зовнішніх спалахів, сумісних із цією камерою


Додаткові зовнішні спалахи, сумісні з цією камерою, підтримують багато параметрів фотографування зі спалахом, серед яких – автоматичне керування спалахом, система Super FP та система бездротового керування спалахом (стор. 105).

## Інші зовнішні спалахи

Установлюючи у кріплення на фотокамері зовнішній спалах, не призначений для використання з цією камерою, дотримуйтеся наведених нижче застережень.


- Використання застарілих спалахів, які подають на контакти гарячого башмака напругу понад 5В, призведе до пошкодження камери.
- Приєднання спалахів, що не відповідають технічним вимогам Olympus, до сигнальних контактів може призвести до пошкодження камери.
- Використовуйте такі спалахи з камерою лише в режимі зйомки **M** із витримкою, більшою за 1/160 сек., і будь-яким значенням чутливості ISO, крім [AUTO].
- Керувати спалахом можна, лише вручну налаштовуючи спалах на чутливість ISO та величини діафрагми, вибрані за допомогою камери. Яскравість спалаху можна регулювати, налаштовуючи чутливість ISO або величину діафрагми.
- Використовуйте спалах із кутом освітлення, відповідним об'єктиву. Кут освітлення часто виражається для фокусної відстані, еквівалентної 35-міліметровій камері.

Використовуйте кнопку  (відео), щоб записувати відео з високою роздільною здатністю (у форматі HD) зі звуком.

 «Фотографування та відеозйомка» (стор. 12)

У режимі відео можна створювати відео з використанням ефектів, доступних у режимах **A** і **M**. Можна також настроїти параметри камери, щоб уможливити записування відео за допомогою кнопки спуску затвора (стор. 80).


### Увага

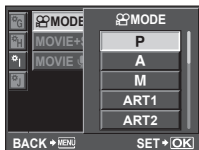
- Під час записування відео не можна змінити параметри компенсації експозиції, величину діафрагми та витримку.
- Якщо під час записування відео активовано функцію [IMAGE STABILIZER], записане зображення дещо збільшується. Навіть якщо вибрано [I.S. 2] або [I.S. 3], застосовується значення параметра [I.S. 1].
- У разі надмірного тремтіння фотокамери стабілізація неможлива.
- За використання об'єктива з функцією стабілізації зображення вимикайте цю функцію на об'єктиві або на камері.
- У режимі відео функція  FACE DETECT недоступна.
- Розмір відеофайлів обмежується 2 Гбайтами. За використання деяких типів носіїв зйомка може несподівано перериватися до кінця доступної тривалості записування.
- Коли внутрішні деталі фотокамери нагріваються, для її захисту зйомка автоматично припиняється.
- Зйомку не можна відновити, коли на фотокамері відображається повідомлення про активний процес записування.
- З деякими художніми фільтрами обмежується використання режиму [C-AF].
- Для записування відео рекомендовано використовувати картки SD, сумісні із 6 класом швидкості.

## Змінення параметрів записування відео

### Додавання ефектів до відео

**1** Виберіть [MODE] на вкладці меню користувача  (стор. 71) .

**2** Виберіть параметр, а потім натисніть кнопку .



<b>P</b>	Оптимальна величина діафрагми встановлюється автоматично відповідно до яскравості об'єкта.
<b>A</b>	Відтворення фону змінюється залежно від установленної величини діафрагми. Значення величини діафрагми можна встановити за допомогою кнопок   .
<b>M</b>	Величини діафрагми та витримки встановлює користувач. За допомогою кнопок   можна встановити величину діафрагми, а за допомогою кнопок   можна вибрати значення витримки (між 1/60 сек. і 1/2000 сек.). Значення чутливості можна встановити вручну (між ISO 200 і 1600); автоматичне керування чутливістю ISO недоступне.
<b>ART1–ART6</b>	Відео можна записати з ефектами режиму художнього фільтра.  «Використання художніх фільтрів» (стор. 16)



### ⚠ Увага

- У режимі художнього фільтра на камері може відображатися неправильна тривалість записування. Відео, записані в режимі [ART5] (DIORAMA), відтворюються з високою швидкістю; під час записування тривалість записування регулюється для відображення тривалості відтворення та відраховується повільніше, ніж зазвичай.

## Режим записування

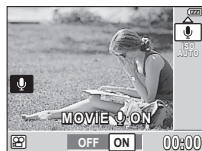
- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть пункт режиму записування за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Виберіть режим записування відео за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку  $\text{START OK}$ .



HD	Роздільна здатність становить 1280 × 720. Можна виконувати відеозйомку з високою роздільною здатністю.
SD	Роздільна здатність становить 640 × 480.

## Записування звуку

- 1 Відобразіть елементи керування в реальному часі (стор. 20) і виберіть [MOVIE] за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$ .
- 2 Установіть перемикач ON/OFF за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  і натисніть кнопку  $\text{START OK}$ .



### ⚠ Увага

- Під час записування відео зі звуком може записатися звук об'єктива та роботи фотокамери. За потреби можна зменшити кількість цих звуків, установивши для режиму [AF MODE] значення [S-AF], або рідше натискаючи кнопки.
- У режимі [ART5] (DIORAMA) не записуються жодні звуки.

## Записування відео за допомогою кнопки спуску затвора

Якщо записування відео не призначено для кнопки **Fn** або  $\odot$  (відео), відео можна записувати за допомогою кнопки спуску затвора.

- 1 Установіть диск переключення режимів у положення  $\text{OFF}$ .
- 2 Натисніть кнопку спуску затвора наполовину та наведіть фокус на об'єкт записування.
  - Коли об'єкт потрапляє у фокус, спалахує позначка підтвердження автофокусування.

Позначка підтвердження автофокусування



Відображення режиму  $\text{OFF}$

Доступна тривалість записування

**3** Для початку записування натисніть кнопку спуску затвора повністю.

- Упродовж одночасного записування відео та звуку світиться індикатор **•REC**.

**4** Для завершення записування натисніть кнопку спуску затвора повністю.



Починає світитися червоним під час записування

Загальна тривалість записування

### Поради

- Записування відео без звуку: «Записування звуку» (стор. 57)

## Фотозйомка після завершення записування

Виберіть значення [ON] для параметра [MOVIE+STILL], щоб зробити фотознімок після завершення записування відео. Ця функція корисна, коли крім відео потрібно записати також фотознімок.

**1** Виберіть [MOVIE+STILL] на вкладці меню користувача (стор. 71) .

**2** Виберіть значення [ON] і натисніть кнопку .



### Увага

- Цей параметр доступний, лише якщо для записування відео використовується кнопка спуску затвора.

## Перегляд відео

**1** Відобразіть відео в режимі покадрового відтворення та натисніть кнопку .

**2** Виберіть [MOVIE PLAY] за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  і натисніть кнопку , щоб розпочати відтворення.


- Під час відтворення відео можна виконувати наведені нижче операції.




	<p>Призупинення або відновлення відтворення.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Коли відтворення призупинено, натисніть кнопку <math>\Delta</math>, щоб відобразити перший кадр, або кнопку <math>\nabla</math>, щоб відобразити останній кадр. Натискайте кнопки <math>\triangleleft</math> <math>\triangleright</math>, щоб перейти до попереднього або наступного кадру. Натисніть і утримуйте одну з цих кнопок для переходу або перемотування на кілька кадрів.</li> </ul>	<p>Час, що минув/загальна тривалість записування</p>
$\triangleleft/\triangleright$	<p>Перемотування відео вперед або назад.</p>	
$\Delta/\nabla$	<p>Регулювання гучності.</p>	













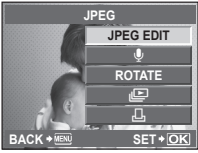
# 5 Параметри відтворення

## Покадрове відтворення

Щоб переглянути зображення в режимі повнокадрового відтворення, натисніть кнопку  у режимі зйомки.

- Щоб вийти в режим зйомки, знову натисніть кнопку  або натисніть кнопку спуску затвора наполовину.



	Перегляд інших зображень.	
	<p>Стирання поточного зображення (стор. 15).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Докладніше про стирання кількох вибраних зображень див. у розділі «Стирання вибраних кадрів» (стор. 66), а докладніше про стирання всіх зображень див. у розділі «Стирання всіх кадрів» (стор. 66).</li> </ul>	
	Натисніть кнопку  , щоб збільшити зображення (стор. 60).	
	Натисніть кнопку  , щоб переглянути кілька зображень (стор. 60).	
<b>INFO</b>	Перегляд інформації про поточне зображення (стор. 61).	
	Захист поточного зображення (стор. 65).	
	Відображення меню параметрів, зокрема [JPEG EDIT] (стор. 63), [RAW DATA EDIT] (стор. 63), [M] (стор. 65), [ROTATE] (стор. 64), [INFO] (стор. 62), [IMAGE OVERLAY] (стор. 64), [L] (стор. 82). Доступність параметрів залежить від відображуваного зображення.	

## Відтворення крупним планом

Натисніть кнопку **Q**, щоб відобразити рамку масштабування в режимі покадрового відтворення.



	Установлення положення рамки масштабування.
	<p>Перегляд частини зображення, яка відображається в рамці масштабування за вибраного коефіцієнта масштабування.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Натискайте кнопки  , щоб перейти до інших областей зображення.</li> <li>• Натисніть кнопку <b>INFO</b> та збільште або зменште зображення за допомогою кнопок .</li> <li>• Натисніть кнопку <b>Q</b> і перегляньте інші зображення за такого самого коефіцієнта масштабування за допомогою кнопок .</li> </ul>
	Вихід у режим покадрового відтворення.



## Індексне відтворення/Календарне відтворення

Щоб переглянути кілька зображень, натисніть кнопку у режимі покадрового відтворення.



	Натисніть кнопку , щоб збільшити кількість відображуваних зображень із 4 до 9, 25 або 100. Щоб перейти до календарного відтворення, знову натисніть кнопку , коли відображаються 100 зображень. Відобразяться лише елементи, для параметрів інформації яких вибрано значення [ON] (стор. 74).
	Натисніть кнопку <b>Q</b> , щоб зменшити кількість відображуваних зображень зі 100 до 25, 9 або 4. Щоб переглянути поточне зображення в режимі повнокадрового відтворення, знову натисніть кнопку <b>Q</b> , коли відображається 4 зображення. Відобразяться лише елементи, для параметрів інформації яких вибрано значення [ON] (стор. 74).
	Вибір зображення.
	Захист вибраного зображення (стор. 65).
	Вибір виділеного зображення для захисту або видалення. На вибрані зображення вказує позначка  (стор. 66).

## ■ Календарне відтворення

За допомогою цієї функції ви можете відобразити зображення за датою їх запису на карту. Якщо в один день було зроблено декілька знімків, тоді на моніторі відображається перший знімок, зроблений у цей день. За допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$   $\langle$   $\rangle$  виберіть дату, а потім натисніть кнопку  $\text{START OK}$ , щоб відтворити зображення з вибраною датою в режимі покадрового відтворення.



## Інформаційний екран

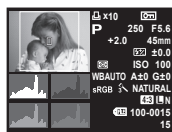
Відображає детальну інформацію про зображення. Відображувана інформація змінюється після кожного натискання кнопки **INFO**.



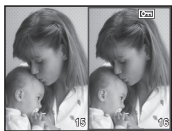
Тільки зображення



Спрощене відображення (стор. 23)



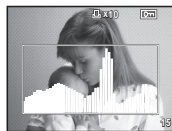
Загальне відображення (стор. 23)



Одночасний перегляд



Відображення світлих і темних ділянок



Відображення гістограми

## ■ Відображення гістограм

Відображення гістограм, на якій показано розподіл світла на зображенні.

## ■ Відображення світлих і темних ділянок

Перетримані (світлі) ділянки відображаються червоним; недотримані (темні) ділянки відображаються синім.

## ■ Одночасний перегляд

- Порівняння двох розташованих поруч зображень. Натисніть кнопку  $\text{START OK}$ , щоб вибрати зображення у протилежній області екрана.
- Поточне зображення відображається ліворуч, а наступне – праворуч за вибраного коефіцієнта масштабування під час відтворення. Натисніть кнопку  $\text{START OK}$ , щоб вибрати зображення праворуч як поточне зображення та відобразити його ліворуч.

- Натисніть кнопку **Q**, щоб збільшити поточне зображення.

За допомогою кнопок  $\Delta \nabla \langle \rangle$  прокрутіть поточне зображення.

Прокрутіть обидва зображення.

Відобразіть вибрані зображення у протилежних областях екрана.



- Коли зображення збільшено, натисніть кнопку **INFO** та за допомогою кнопок  $\Delta \nabla$  змініть коефіцієнт масштабування. Щоб вийти, знову натисніть кнопку **INFO**.



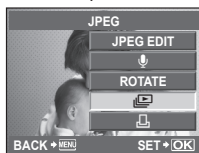
### Поради

- За допомогою кнопки [**INFO**/INFO SETTING] змініть інформацію, доступну для відображення (стор. 74).

## Показ слайдів

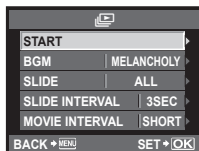
Ця функція послідовно відображає зображення, збережені на карті.

- 1 Натисніть кнопку **START** під час відтворення та виберіть параметр показу слайдів.



- 2 Налаштуйте параметри.

<b>START</b>	Початок показу слайдів. Зображення відображаються по черзі, починаючи з поточного зображення.
<b>BGM</b>	Вибір фонові музики (3 типи) або її вимкнення ([OFF]).
<b>SLIDE</b>	Установлення типу відображуваного показу слайдів.
<b>SLIDE INTERVAL</b>	Вибір тривалості відображення кожного слайда (від 2 до 10 секунд).
<b>MOVIE INTERVAL</b>	Виберіть [FULL], щоб включити в показ слайдів повнометражні відеокліпи, або [SHORT], щоб включити лише початковий фрагмент кожного кліпу.



- 3 Виберіть [START] і натисніть кнопку **START**.

- Почнеться показ слайдів.
- Натисніть кнопку **STOP**, щоб зупинити показ слайдів.

### Гучність

Натискайте кнопки  $\Delta \nabla$  під час показу слайдів, щоб відрегулювати загальну гучність динаміка камери. Натискайте кнопки  $\langle \rangle$ , щоб настроїти баланс між фоновою музикою та звуком, записаним із фотографіями або відео.

## Поради

- Параметр показу слайдів також доступний у меню відтворення (стор. 108).

## Увага

- Камера вимикається автоматично після 30 хвилин безперервного показу слайдів.










## Редагування нерухомих зображень

Записані зображення можна редагувати та зберігати як нові зображення.

### 1 Відобразити зображення, яке потрібно відредагувати, а потім натисніть кнопку .



- Відобразиться повідомлення [RAW DATA EDIT], якщо зображення має формат RAW, або повідомлення [JPEG EDIT], якщо зображення має формат JPEG. Якщо зображення записано за встановленого параметра [RAW+JPEG], відобразиться запит на вибір формату зображення, яке потрібно відредагувати.

### 2 Виберіть [RAW DATA EDIT] або [JPEG EDIT] і натисніть кнопку .

<b>RAW DATA EDIT</b>	Створення копії у форматі JPEG зображення у форматі RAW з використанням поточних параметрів камери. Налаштуйте параметри камери перед вибором цього параметра.
<b>JPEG EDIT</b>	Виберіть один із наведених нижче параметрів. [SHADOW ADJ]: підвищення яскравості темних об'єктів у контровному світлі. [REDEYE FIX]: зменшення ефекту червоних очей, який виникає під час зйомки зі спалахом. [  ]: виберіть розмір області для обрізання за допомогою кнопки  або  і розташуйте цю область за допомогою кнопок     . 
	[ASPECT]: змінення форматного співвідношення зображень із 4:3 (стандартне) на [3:2], [16:9] або [6:6]. Після зміни співвідношення сторін вкажіть позицію обрізання, використовуючи кнопки зі стрілками. [BLACK & WHITE]: створення чорно-білих зображень. [SEPIA]: створення зображень з ефектом сепії. [SATURATION]: установлення глибини кольору зображення. Налаштуйте насиченість кольорів, перевіряючи зображення на екрані. [  ]: перетворення розміру файлу зображення на 1280 × 960, 640 × 480 або 320 × 240. Зображення, які мають формат, відмінний від 4:3 (стандартний), перетворюються на файли зображень із найближчим розміром. [e-PORTRAIT]: надання шкірі рівного й сяючого вигляду. <ul style="list-style-type: none"><li>• Залежно від зображення компенсація може бути неможливою, якщо не відбудеться визначення обличчя.</li></ul>






## Увага

- Редагувати відеозаписи не можна.

- Функція зменшення ефекту червоних очей може не працювати у залежності від знімка.
- У перелічених нижче випадках редагування зображення JPEG неможливе. Якщо зображення записане у форматі RAW, якщо зображення оброблялось на ПК, якщо на карті пам'яті недостатньо вільного місця, якщо зображення було записано іншою фотокамерою.
- Під час змінення розмірів зображення ([) не можна вибрати більшу роздільну здатність, ніж роздільна здатність оригінального зображення.
- Функції [) і [ASPECT] можна використовувати лише для редагування зображень, що мають формат 4:3 (стандартний).

## Обертання

Вибір необхідності обертання фотографій.







- 1 Відтворіть фотографію та натисніть кнопку .
- 2 Виберіть [ROTATE] і натисніть кнопку .
- 3 Натисніть кнопку , щоб обернути зображення проти годинникової стрілки, або кнопку , щоб обернути зображення за годинниковою стрілкою. Зображення обертається після кожного натискання будь-якої з цих кнопок.
  - Натисніть кнопку , щоб зберегти параметри та вийти.

### Увага

- Обернуте зображення зберігається в поточній орієнтації.
- Відео та захищені зображення не можна обертати.

## Накладання зображень



Можна накладати та зберігати як окреме зображення до 3 кадрів у форматі RAW, знятих за допомогою камери. Зображення зберігається у тому режимі запису, який встановлено на момент збереження зображення.

- 1 Відобразивши зображення у форматі RAW в режимі відтворення, натисніть кнопку  та виберіть [IMAGE OVERLAY].
- 2 Виберіть кількість зображень для накладання та натисніть кнопку .
- 3 За допомогою кнопок     виберіть зображення у форматі RAW, які використовуватимуться для накладання, а потім натисніть кнопку , щоб підтвердити вибір.
- 4 Після вибору кількості зображень, указаної у кроці 2, відобразиться накладання.
- 5 Налаштуйте коефіцієнт підсилення.
  - За допомогою кнопок   виберіть зображення, а за допомогою кнопок   налаштуйте коефіцієнт підсилення.





- Коефіцієнт підсилення можна настроїти в діапазоні від 0,1 до 2,0. Перевірте результати операцій на моніторі.

**6** Натисніть кнопку . Відобразиться діалогове вікно підтвердження. Виберіть [YES] і натисніть кнопку .

### Поради


- Щоб накласти 4 та більше кадрів, збережіть багатошарове зображення у форматі RAW та кілька разів застосуйте функцію [IMAGE OVERLAY].

### Увага

- Якщо вибрано режим записування [RAW], багатошарове зображення зберігається у форматі [L/N+RAW].

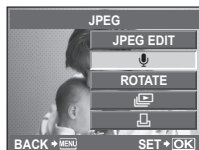
## Аудіозапис

Додавання аудіозапису (довжиною до 30 сек.) до поточної фотографії.


**1** Відобразіть зображення, до якого потрібно додати аудіозапис, і натисніть кнопку .

**2** Виберіть [] і натисніть кнопку .


- Щоб вийти, не додаючи запис, виберіть [NO].



**3** Виберіть [ START] і натисніть кнопку , щоб розпочати записування.

- Щоб припинити незавершений сеанс записування, натисніть кнопку .

**4** Натисніть кнопку , щоб припинити записування.

- Зображення з аудіозаписами позначаються піктограмою [].
- Щоб видалити запис, виберіть [ERASE] у кроці 2.




### Увага

- Додати звук до захищених зображень не можна.

### Примітки

- До аудіозапису можна також отримати доступ із меню відтворення.

## Захист зображень

Захист важливих зображень від видалення. Захищені зображення не можна видалити в режимі покадрового відтворення. Вони не видаляться в разі стирання всіх кадрів. Щоб захистити поточне зображення в режимі покадрового або індексного відтворення, натисніть кнопку .

- Захищені зображення позначаються піктограмою .



- Знову натисніть кнопку **Оп**, щоб скасувати захист.

### **⚠ Увага**

- Форматування карти стирає усі зображення, навіть якщо вони були захищені.

## **Захист вибраних кадрів**

В індексному перегляді можна водночас вибрати кілька зображень і захистити їх усі.

- 1** У режимі індексного перегляду виберіть зображення, яке потрібно захистити, за допомогою кнопок **Δ ▽ ◀ ▶**, а потім натисніть кнопку **START OK**.

- На вибрані зображення вказує позначка **✓**.
- Для скасування вибору натисніть кнопку **START OK** ще раз.



- 2** Натисніть кнопку **Оп**.

## **Скасування захисту всіх зображень**

Дана функція дозволяє скасувати захист декількох зображень одночасно.

- 1** Виберіть [RESET PROTECT] у меню **▶** (відтворення) (стор. 108).
- 2** Виберіть [YES] і натисніть кнопку **START OK**.

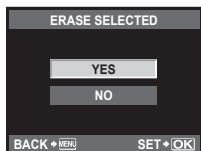
## **Стирання зображень**

### **Стирання вибраних кадрів**

Стирання кількох вибраних кадрів.

- 1** У режимі індексного перегляду виберіть зображення, яке потрібно стерти, за допомогою кнопок **Δ ▽ ◀ ▶**, а потім натисніть кнопку **START OK**.

- На вибрані зображення вказує позначка **✓**.
- Для скасування вибору натисніть кнопку **START OK** ще раз.



- 2** Натисніть кнопку **🗑**.

- 3** Виберіть [YES] і натисніть кнопку **START OK**.

- Вибрані зображення буде стерто.

### **Стирання всіх кадрів**

Стирання всіх зображень на картці пам'яті.

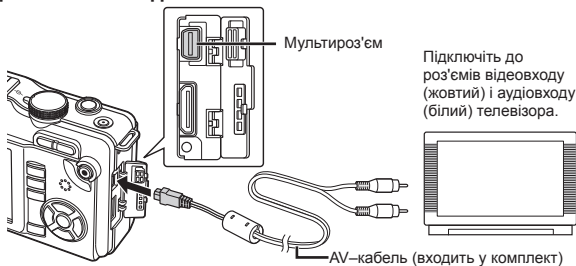
- 1** Виберіть [CARD SETUP] у меню зйомки **Ⓜ** (стор. 108).
- 2** Виберіть [ALL ERASE] і натисніть кнопку **START OK**.
- 3** Виберіть [YES] і натисніть кнопку **START OK**.

- Усі кадри будуть стерті.

## Відтворення на телевізорі

Використовуйте AV-кабель, який входить у комплект фотокамери, для відтворення записаних зображень на телевізорі. Можна відтворити зображення з високою роздільною здатністю на телевізорі з високою роздільною здатністю, підключивши його до фотокамери за допомогою міні-кабелю HDMI, наявного в продажу.

### ■ Підключення за допомогою AV-кабелю

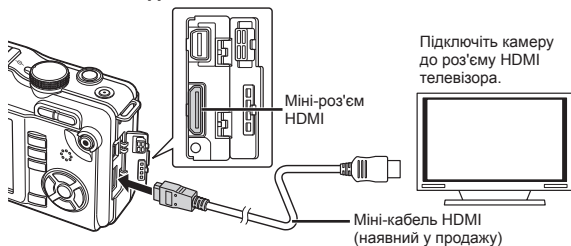


- 1 Підключіть фотокамеру до телевізора.
- 2 За допомогою фотокамери виберіть такий самий формат відеосигналу, що й на підключеному телевізорі ([NTSC]/[PAL]).
  - «VIDEO OUT» (стор. 73)
- 3 Увімкніть телевізор і змініть «INPUT» на «VIDEO» (вхідне гніздо, підключене до камери).

### ⚠ Увага

- Під час підключення до камери AV-кабелю монітор автоматично вимикається.
- У разі підключення за допомогою AV-кабелю натисніть кнопку .
- Докладні відомості про змінення вхідного джерела телевізора див. в інструкції користувача телевізора.
- Залежно від параметрів телевізора, відображені зображення й інформація можуть обтинатися.

### ■ Підключення за допомогою міні-кабелю HDMI





- 1 Підключіть міні-кабель HDMI до роз'єму HDMI телевізора.
- 2 Підключіть міні-кабель HDMI до роз'єму HDMI фотокамери.
- 3 Увімкніть телевізор і переключіть «INPUT» на «HDMI INPUT».
- 4 Увімкніть фотокамеру.

**ⓘ Увага**

- Докладні відомості про змінення вхідного джерела телевізора див. в інструкції користувача телевізора.
- Використовуйте міні-кабель HDMI, який відповідає міні-роз'єму HDMI фотокамери та роз'єму HDMI телевізора.
- Якщо фотокамеру підключено до телевізора за допомогою як AV-кабелю, так і міні-кабелю HDMI, використовуватиметься кабель HDMI.
- Залежно від параметрів телевізора, відображені зображення й інформація можуть обтинатися.
- У разі підключення до телевізора за допомогою міні-кабелю HDMI можна вибирати формат цифрового відеосигналу.  «HDMI» (стор. 73)
- Коли підключено кабель HDMI, не можна виконувати зйомку чи записування відео.
- Не підключайте фотокамеру до інших пристроїв виведення даних HDMI. Це може призвести до пошкодження фотокамери.
- Виведення даних HDMI не виконується, якщо фотокамеру підключено до комп'ютера або принтера за допомогою кабелю USB.

**Використання пульта дистанційного керування телевізора**

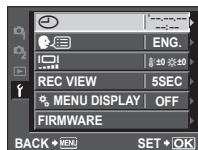
Фотокамерою можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування телевізора, якщо її підключено до телевізора, в якому підтримується керування через інтерфейс HDMI.

- 1 Виберіть [HDMI] на вкладці меню користувача  (стор. 71) .
- 2 Виберіть [HDMI CONTROL] і виберіть значення [ON].
- 3 Керуйте фотокамерою за допомогою пульта дистанційного керування телевізора.
  - Можна керувати фотокамерою, виконуючи вказівки щодо операцій, відображені на екрані телевізора.
  - Під час покадрового відтворення можна відображати або приховувати інформацію на дисплеї, натискаючи червону кнопку, або відображати чи приховувати режим індексного перегляду, натискаючи зелену кнопку.
  - Залежно від телевізора, деякі функції можуть бути недоступні, навіть якщо вони відображаються.

## Меню настроювання

Користуйтеся меню настроювання, щоб настроїти основні функції камери.

Докладніше про використання списків меню див. у розділі «Використання меню» (стор. 21).






Опція	Опис	
(Настройка дати й часу)	Установіть годинник камери.	стор. 7
(Змінення мови дисплея)	Ви можете змінити мову, яка використовується для екранних повідомлень та повідомлень про помилки, з АНГЛІЙСЬКОЇ на іншу.	—
(Настроювання яскравості монітора)	<p>Ви можете настроїти яскравість та колірну температуру монітора. Налаштування колірної температури впливатиме на РК-монітор тільки в режимі відтворення.</p> <p>За допомогою кнопок   переключайтеся між параметрами  (колірна температура) і  (яскравість), а за допомогою кнопок   настроюйте значення в діапазоні від [+7] до [-7].</p> <p>Докладніше про настроювання яскравості та колірної температури електронного видошукача див. у розділі «EVF ADJUST» (стор. 74).</p>	
REC VIEW	<p>Можна вибрати, чи необхідно відображати знімки одразу після зйомки, і тривалість їхнього відображення. Вона корисна для швидкого контролю тільки що зробленого знімка. Натиснення кнопки спуску затвора наполовину під час перегляду знімків дозволяє одразу ж відновити режим зйомки.</p> <p>[1SEC]–[20SEC]: установлення тривалості відображення кожного знімка в секундах. Можна вибрати значення із кроком в 1 секунду.</p> <p>[OFF]: знімок, що зберігається на картку, не відображається.</p> <p>[AUTO ]: відображення знімка, що записується, і перехід у режим відтворення. Цю функцію рекомендовано використовувати для стирання зображень після їх перевірки.</p>	—
MENU DISPLAY	Вибір необхідності відображення меню користувача.	стор. 71
FIRMWARE	Відобразиться версія програмно-апаратних засобів виробу. При придбанні аксесуарів до вашої камери або при завантаженні програмного забезпечення вам потрібно знати версії продукції, яку ви використовуєте.	—

## Скидання настройок камери






У режимах **P**, **A**, **S** та **M** поточні параметри камери (включно з усіма зробленими змінами) зберігаються після вимкнення живлення. Щоб відновити заводські значення за промовчанням настройок камери, виберіть [RESET]. Можна заздалегідь установити настройки для команд [RESET1] і [RESET2]. Поточні настройки камери зареєстровані для команд [RESET1] і [RESET2]. Докладніше про зареєстровані функції див. у розділі «Функції, які можна зареєструвати в режимі My Mode та в користувацьких настройках відновлення» (стор. 106).

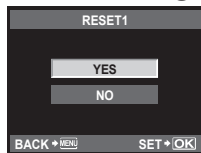
### Реєстрація настройок для команд [RESET1] і [RESET2]

- 1 Виберіть [CUSTOM RESET] у меню зйомки  (стор. 108).
- 2 Виберіть [RESET1] або [RESET2] для реєстрації та натисніть кнопку .
  - Якщо настройку вже зареєстровано, позначка [SET] відображається поруч із [RESET1] або [RESET2]. Якщо вибрати [SET] знову, попередню настройку буде перезаписано.
  - Щоб скасувати реєстрацію, виберіть [RESET].
- 3 Виберіть [SET], а тоді натисніть кнопку .





### Використання параметрів відновлення

Відновлює стандартні настройки камери за промовчанням. Також можна скинути настройки камери до настройок, зареєстрованих для команди [RESET1] або [RESET2].

- 1 Виберіть [CUSTOM RESET] у меню зйомки  (стор. 108).
- 2 Виберіть [RESET], [RESET1] або [RESET2] і натисніть кнопку .
  - [RESET]: відновлення заводських значень за промовчанням. Для отримання докладної інформації про стандартні настройки див. розділ «Схема меню» (стор. 108).
  - [RESET1]/[RESET2]: скидання до зареєстрованих параметрів.
- 3 За допомогою кнопок   виберіть [YES], а потім натисніть кнопку .



#### Увага

- Наведені нижче параметри не змінюються. Для отримання докладної інформації див. розділ «Схема меню» (стор. 108).  
RESET1, RESET2 (CUSTOM RESET), PICTURE MODE, , , ,  
MY MODE SETUP, VIDEO OUT, ISO-AUTO, WB, EDIT FILENAME, dpi SETTING, EXPOSURE SHIFT,  WARNING LEVEL

## Меню користувача

Меню користувача використовується для настроювання параметрів камери.

### ■ Категорії меню

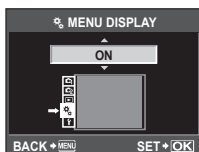
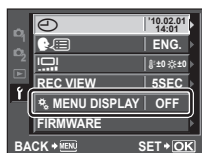
Параметри в меню користувача розділено на наведені нижче 10 категорій.

	<b>AF/MF</b>	(стор. 72)		<b>CUSTOM</b>	(стор. 75)
	<b>BUTTON</b>	(стор. 72)		<b>←-/COLOR/WB</b>	(стор. 76)
	<b>RELEASE</b>	(стор. 73)		<b>RECORD/ERASE</b>	(стор. 77)
	<b>DISP/PC</b>	(стор. 73)		<b>MOVIE</b>	(стор. 78)
	<b>EXP/ISO</b>	(стор. 75)		<b>UTILITY</b>	(стор. 78)

### ■ Відображення меню користувача

Перш ніж змінювати параметри в меню користувача, відобразіть вкладку [☼] (меню користувача), вибравши [ON] для параметра [☼ MENU DISPLAY] у меню настроювання.

- 1 Натисніть кнопку **MENU**, щоб відобразити меню.
- 2 Виберіть вкладку **f** у меню настроювання (стор. 69) за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  і натисніть кнопку  $\triangleright$ .
- 3 Виберіть [☼ MENU DISPLAY] за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  і натисніть кнопку  $\triangleright$ .
- 4 Виберіть пункт [ON] за допомогою кнопок  $\Delta$   $\nabla$  і натисніть кнопку .
  - Відобразиться вкладка [☼].





Вкладка [☼]



## Параметри меню користувача

### AF/MF

MENU →  → 










Опція	Опис	
<b>AF MODE</b>	Вибір режиму автофокусування.	стор. 44
<b>AF AREA</b>	Вибір режиму зони автофокусування.	стор. 45
<b>RESET LENS</b>	Якщо встановлено значення [ON], після кожного вимикання живлення відбувається скидання настройки фокуса об'єктива (на нескінченність).	—
<b>BULB FOCUSING</b>	Зазвичай фокус фіксується під час експозиції, коли вибрано ручне фокусування. Виберіть значення [ON], щоб дозволити фокусування за допомогою кільця фокусування.	—
<b>FOCUS RING</b>	Спосіб настроювання фокусної відстані об'єктива можна змінити, вибравши напрям обертання кільця фокусування. 	—
<b>MF ASSIST</b>	Виберіть [ON], щоб автоматично збільшити зображення для точного фокусування в разі обертання кільця фокусування в режимі ручного фокусування.	—
<b>[••] SET HOME</b>	Вибір положення зони автофокусування, яке буде збережено як домашнє положення. Під час вибору домашнього положення на екрані вибору зони автофокусування відобразиться позначка <b>[HP]</b> .	—

7

Настроювання параметрів камери

### BUTTON








MENU →  → 

Опція	Опис	
<b>AEL/AFL</b>	Призначення функції фіксації фокуса або автоекспозиції кнопки <b>Fn</b> або  (відео).	стор. 79
<b>AEL/AFL MEMO</b>	Якщо вибрано значення [ON], експозиція залишатиметься фіксованою після відпускання кнопки <b>Fn</b> або  (відео). Фіксація експозиції припиняється, якщо натиснути кнопку вдруге.	—
<b>[Fn] FUNCTION</b>	Для кнопки <b>Fn</b> або  (відео) можна призначити наведені нижче функції.	стор. 80
<b> FUNCTION</b>	<b>Fn</b> FACE DETECT, PREVIEW,  HOME, MF, RAW  , TEST PICTURE, MY MODE,  , AEL/AFL,  REC, BACKLIT LCD	



**Ⓜ BUTTON**

MENU → ⚙️ → Ⓜ

Опція	Опис	👉
<b>MY MODE SETUP</b>	<p>Якщо функцію [MY MODE] (стор. 80) призначено кнопці <b>Fn</b>, можна повторно викликати часто використовувані параметри, натиснувши кнопку <b>Fn</b>. Відомості про параметри, які можна зберегти за допомогою режиму My Mode, див. на стор. 104.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>Збереження параметрів режиму My Mode</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Виберіть [MY MODE1] або [MY MODE2] і натисніть кнопку <b>▶</b>.</li> <li>2) Виберіть [SET] і натисніть кнопку .</li> </ol> <p><b>Повторний виклик параметрів режиму My Mode</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Виберіть [MY MODE1] або [MY MODE2] і натисніть кнопку .</li> <li>2) Виберіть [YES] і натисніть кнопку .</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вибір зареєстровано.</li> <li>• Під час зйомки натискайте кнопку спуску затвора, утримуючи натиснутою кнопку <b>Fn</b>.</li> </ul> </div>	—
<b>BUTTON TIMER</b>	<p>Якщо вибрано параметр [3 SEC], [5 SEC] або [8 SEC], параметри можна настроїти на 3, 5 або 8 секунд після відпускання кнопки , ,  або . Якщо вибрано значення [HOLD], параметри можна настроїти до натискання кнопки вдруге.</p>	—

**📷 RELEASE**

MENU → ⚙️ → 📷

Опція	Опис	👉
<b>RLS PRIORITY S</b>	<p>Якщо вибрано значення [ON], затвор можна відпустити, навіть якщо камера несфокусована. Цей параметр можна встановити окремо для режимів S-AF (стор. 44) і C-AF (стор. 44).</p>	—
<b>RLS PRIORITY C</b>		

**📺 DISP/⏪)/PC**

MENU → ⚙️ → 📺

Опція	Опис	👉
<b>HDMI</b>	<p>Вибір формату цифрового відеосигналу для підключення до телевізора за допомогою міні-кабелю HDMI. Виберіть пункт [1080i] або [720p], щоб автоматично вибрати виведення у форматі 1080i або 720p, якщо воно підтримується. Виберіть пункт [480p/576p] для виведення у форматі 480p/576p. Однак зверніть увагу, що якщо для параметра [VIDEO OUT] вибрано значення [PAL], знімки відображатимуться лише у форматі 576р. Виберіть параметр, який відповідає параметру відеовиходу телевізора.</p>	стор. 67
<b>VIDEO OUT</b>	<p>Відповідно до типу відеосигналу телевізора можна вибрати значення [NTSC] або [PAL].</p>	стор. 67


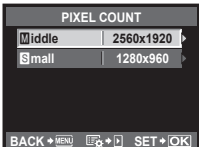

Опція	Опис	📖
<b>SLEEP</b>	Якщо протягом указанного періоду не виконується жодних дій, камера перейде в режим сну (очікування), щоб зменшити використання заряду акумулятора. Значення [OFF] скасовує режим сну. Камера знов увімкнеться після натискання будь-якої кнопки, наприклад кнопки спуску затвора.	—
<b>LIVE VIEW BOOST</b>	Якщо вибрано значення [ON], камера автоматично настроїть яскравість дисплея. Зміни компенсації експозиції не відображаються на моніторі.	—
<b>FACE DETECT</b>	Якщо встановлено значення [ON], камера виявляє обличчя людей і автоматично фокусується на них. Камера автоматично наблизитиме виявлені обличчя під час відтворення.	стор. 32
<b>INFO/SETTING</b>	[INFO]: вибір відомостей, які відображаються, якщо натиснути кнопку <b>INFO</b> в режимі відтворення. [LV-INFO]: вибір відомостей, які відображаються, якщо натиснути кнопку <b>INFO</b> в режимі відображення в реальному часі. Щоб вибрати сітку кадрів ([OFF]), [ON], [9] або [X]), виберіть [DISPLAYED GRID] і натисніть кнопку ▷. [SETTING]: вибір можливості доступу до екрана відтворення індексу та календаря, якщо натиснути кнопку 📅.	стор. 33, 60
<b>CONTROL SETTING</b>	[iAUTO]: вибір відомостей, які відображаються, якщо повернути диск режимів у положення <b>iAUTO</b> із посібника з керування в реальному часі (стор. 18), керування в реальному часі (стор. 20), розширеної панелі керування (стор. 81) або з жодного з цих екранів. [P/A/S/M]: вибір відомостей, які відображаються, якщо повернути диск режимів у положення <b>P, A, S</b> або <b>M</b> із керування в реальному часі (стор. 20), розширеної панелі керування (стор. 81) або з жодного з цих екранів. [ART/SCN]: вибір відомостей, які відображаються, якщо повернути диск режимів у положення <b>ART</b> або <b>SCN</b> із керування в реальному часі (стор. 20), розширеної панелі керування (стор. 81) або з жодного з цих екранів.	—
<b>HISTOGRAM SETTING</b>	[HIGHLIGHT]: вибір діапазону тонів, на який вказує попередження з червоним виділенням (надмірна експозиція) у разі вибору функції відображення світлих та темних ділянок у режимі відтворення. [SHADOW]: вибір діапазону тонів, на який вказує попередження із синім затіненням (недостатня експозиція) у разі вибору функції відображення світлих та темних ділянок у режимі відтворення.	стор. 61
<b>EVF ADJUST</b>	[🌈]: налаштування колірної температури дисплея електронного видошукача. [☼]: налаштування яскравості дисплея електронного видошукача.	стор. 102
<b>BACKLIT LCD</b>	Вибір тривалості підсвічування. Виберіть значення [HOLD], щоб запобігти автоматичному вимкненню підсвічування.	—
<b>MODE GUIDE</b>	Виберіть значення [ON], щоб відобразити довідку для вибраного режиму, коли диск режимів повертається в нове положення.	стор. 10
<b>CLOSEUP MODE</b>	[mode1]: натисніть кнопку Q для наближення (максимум – 14 ×) і натисніть кнопку 📷 для віддалення. Використовуйте кнопки зі стрілками для перегляду інших областей зображення після наближення. [mode2]: натисніть кнопку Q, щоб відобразити рамку масштабування.	стор. 14, 60

Опція	Опис	📖
[[ ]] (Звуковий сигнал)	Якщо встановлено значення [OFF], можна вимкнути звуковий сигнал, що подається під час фіксації фокуса натисканням кнопки спуску затвора.	—
VOLUME	Регулювання гучності динаміка.	стор. 58, 62
USB MODE	Вибір режиму для підключення камери до комп'ютера або принтера.	стор. 84, 87


Опція	Опис	📖
EV STEP	Вибір розміру кроків, які використовуються під час вибору витримки, величини діафрагми, значення компенсації експозиції та інших параметрів експозиції.	стор. 40, 48–49
METERING	Вибір режиму вимірювання відповідно до сюжету. У випадках центрально-зваженого та точкового вимірювання область вимірювання виділяється рамкою.	стор. 47
AEL Metering	Виберіть режим вимірювання, який використовуватиметься в разі натискання кнопки <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео) для фіксації експозиції. Виберіть значення [AUTO], щоб використовувати режим, вибраний для параметра [METERING].	стор. 80
ISO	Установлення чутливості ISO.	стор. 41
ISO STEP	Вибір кроків для змінення чутливості ISO.	стор. 41
ISO-AUTO SET	Вибір верхньої межі та значення за промовчанням, які використовуються для чутливості ISO, коли для параметра [ISO] вибрано значення [AUTO]. [HIGH LIMIT]: вибір верхньої межі для автоматичного вибору чутливості ISO. [DEFAULT]: вибір значення за промовчанням для автоматичного вибору чутливості ISO.	стор. 41
ISO-AUTO	Можна встановити такий режим зйомки, у якому для ISO використовується значення [AUTO]. [P/A/S]: функція автоматичного вибору чутливості ISO доступна в усіх режимах, окрім <b>M</b> . Для чутливості ISO фіксується значення ISO 200 в режимі <b>M</b> . [ALL]: функція автоматичного вибору чутливості ISO доступна в усіх режимах.	стор. 41
BULB TIMER	Можна встановити максимальну тривалість зйомки «від руки».	стор. 39
ANTI-SHOCK [⬆]	Вибір затримки між натисканням кнопки спуску затвора та відпусканням затвора. Це зменшує вплив тремтіння камери, спричинений вібраціями. Ця функція корисна під час мікроскопічної та астрозйомки. Вона також корисна під час послідовної зйомки (стор. 30) і фотографування з автоспуском (стор. 30).	—

Опція	Опис	📖
⚡ X-SYNC.	Вибір витримки, яка використовуватиметься під час спрацювання спалаху.	стор. 104
⚡ SLOW LIMIT	Вибір найдовшої витримки, доступної за використання спалаху.	стор. 104
[⚡]+[⚡]	Якщо встановити значення [ON], цю величину буде додано до величини компенсації експозиції, що вплине на інтенсивність спалаху.	стор. 40, 55

Опція	Опис	☰
<b>NOISE REDUCT.</b>	<p>Дана функція зменшує шум, який генерується внаслідок довгої експозиції.                      [AUTO]: під час довгої експозиції автоматично активується зниження шуму за довгої витримки.                      [ON]: зниження шуму виконується для кожного знімка.                      [OFF]: функцію зниження шуму вимкнено.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо функція зниження шуму активна, час зйомки збільшується приблизно вдвічі.</li> <li>• Функція зниження шуму автоматично вимикається під час послідовної зйомки.</li> <li>• Дана функція може не працювати ефективно за певних умов зйомки або об'єкта зйомки.</li> </ul>	стор. 39
<b>NOISE FILTER</b>	Вибір ефективності функції зниження шуму, яка використовується за високих значень чутливості ISO.	—
<b>WB</b>	Вибір режиму балансу білого.	стор. 42
<b>ALL</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 1px;">WB</span>	<p>[ALL SET]: використання одного значення компенсації балансу білого в усіх режимах, окрім [CWB].                      [ALL RESET]: установлення значення 0 для компенсації балансу білого для всіх режимів, окрім [CWB].</p>	стор. 42
<b>COLOR SPACE</b>	Можна вибрати спосіб відображення кольорів на моніторі або принтері.	—
<b>SHADING COMP.</b>	<p>Виберіть значення [ON], щоб виправити периферійне освітлення відповідно до типу об'єктива. Це особливо ефективно, якщо використовуються широкоформатні об'єктиви.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Компенсація недоступна для телеконвертерів або продовжувачів.</li> <li>• На краях фотографій, зроблених за високих значень чутливості ISO, може бути помітний шум.</li> </ul>	—
<b>☰ SET</b>	<p>Режим записування для фотографій у форматі JPEG можна вибрати з чотирьох сполучень розміру зображення та ступеню стиснення. На камері доступно три розміри та чотири ступені стиснення для кожного сполучення. Можна також вибрати кількість пікселів для зображень розміру <b>M</b> і <b>S</b> (стор. 77).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><b>Змінення режимів записування JPEG</b></p> <p>1) За допомогою кнопок <b>◀▶</b> виберіть сполучення (<b>☰1</b>–<b>☰4</b>), а за допомогою кнопок <b>▲▼</b> змініть параметри.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Число пікселів      Рівень стиснення</p> <p>2) Натисніть кнопку <b>☰</b>.</p> </div>	стор. 31

Опція	Опис	👉
PIXEL COUNT	<p>Вибір кількості пікселів для зображень розміру <b>M</b> і <b>S</b>.</p> <p><b>Вибір кількості пікселів</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Виберіть пункт [PIXEL COUNT] на вкладці 📷 ⚙️ меню користувача (стор. 71).</li> <li>2) Виберіть <b>M</b> або <b>S</b> і натисніть кнопку ▷.</li> <li>3) Виберіть кількість пікселів і натисніть кнопку .</li> </ol>	  <p>стор. 31</p>

📷 RECORD/ERASE

Опція	Опис	👉
QUICK ERASE	Якщо вибрано значення [ON], після натискання кнопки  на екрані відтворення поточне зображення буде негайно видалено.	стор. 15
RAW+JPEG ERASE	<p>Вибір дії, яка виконуватиметься, коли фотографія, записана за використання параметра RAW+JPEG, стирається під час покадрового відтворення (стор. 15).</p> <p>[JPEG]: стирається лише копія у форматі JPEG.</p> <p>[RAW]: стирається лише копія у форматі RAW.</p> <p>[RAW+JPEG]: стираються обидві копії.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо вибрати опцію [ALL ERASE] (стор. 66) і [ERASE SELECTED] (стор. 66), буде видалено копії у форматах RAW і JPEG.</li> </ul>	стор. 31
FILE NAME	<p>[AUTO]: навіть у разі вставлення нової картки нумерація файлів продовжується з попередньої картки. Нумерація файлів продовжується з останнього використаного номера або з найбільшого номера, доступного на картці.</p> <p>[RESET]: після встановлення нової картки нумерація папок починається зі 100, а нумерація файлів починається з 0001. Якщо вставити картку, що містить зображення, нумерація файлів розпочнеться з номера, наступного за найбільшим номером файлу, збереженого на цій картці.</p>	—
EDIT FILENAME	Редагування імені файлу.	—

**RECORD/ERASE**

MENU → →

Опція	Опис	
<b>PRIORITY SET</b>	Вибір параметра за промовчанням ([YES] або [NO]) для діалогових вікон підтвердження.	—
<b>dpi SETTING</b>	Вибір роздільної здатності друку. [AUTO]: роздільна здатність друку вибирається автоматично відповідно до розміру зображення. [CUSTOM]: вибір настроюваної роздільної здатності друку. Натисніть кнопку , щоб відобразити екран настроювання.	—

**MOVIE**

MENU → →

Опція	Опис	
<b>MODE</b>	Вибір режиму записування відео.	стор. 56
<b>MOVIE+STILL</b>	Виберіть значення [ON], щоб записати фотографію після завершення записування відео.	стор. 58
<b>MOVIE</b>	Виберіть значення [OFF], щоб записати відео без звуку.	стор. 57

**UTILITY**

MENU → →

Опція	Опис	
<b>PIXEL MAPPING</b>	Функція оптимізації зображення «pixel mapping» дозволяє фотокамері перевірити і відрегулювати функції сенсору і обробки зображення.	стор. 94
<b>EXPOSURE SHIFT</b>	Настроювання оптимальної експозиції окремо для кожного режиму вимірювання. <ul style="list-style-type: none"> <li>Оптимальну експозицію можна настроїти із кроком до <math>\pm 1/3</math> EV. Буде відповідним чином зменшено діапазон значень експозиції, доступний у вибраному напрямку (позитивному або негативному).</li> <li>Ефекти змінення експозиції не відображаються на моніторі. Щоб виконати звичайне настроювання експозиції, скористайтесь компенсацією експозиції (стор. 40).</li> </ul>	—
<b>WARNING LEVEL</b>	Виберіть, коли має відобразитися індикатор низького заряду акумулятора (). <ul style="list-style-type: none"> <li>Зарядіть акумулятор, коли індикатор  почне блимати.</li> </ul>	стор. 6

## ■ AEL/AFL

MENU → → → [AEL/AFL]

Якщо для параметра [[Fn] FUNCTION] (стор. 80) або [⊙ FUNCTION] (стор. 80) вибрано значення [AEL/AFL], кнопку **Fn** або **⊙** (відео) можна використовувати для встановлення фокуса або експозиції замість кнопки спуску затвора.

Виберіть функцію кнопки, яка відповідатиме операції, що виконуватиметься при натисканні кнопки спуску затвора. Виберіть режим операцій ([mode1]–[mode3] або в режимі C-AF [mode1]–[mode4]) для різних режимів фокусування.








Режим		Функція кнопки спуску затвора				Функція кнопки Fn або кнопки ⊙ (відео)	
		Натиснута наполовину		Натиснута повністю		При натисненні та утриманні кнопки AEL/AFL	
		Фокус	Експозиція	Фокус	Експозиція	Фокус	Експозиція
S-AF	режим 1	S-AF	Фіксована	–	–	–	Фіксована
	режим 2	S-AF	–	–	Фіксована	–	Фіксована
	режим 3	–	Фіксована	–	–	S-AF	–
C-AF	режим 1	Початок C-AF	Фіксована	Фіксована	–	–	Фіксована
	режим 2	Початок C-AF	–	Фіксована	Фіксована	–	Фіксована
	режим 3	–	Фіксована	Фіксована	–	Початок C-AF	–
	режим 4	–	–	Фіксована	Фіксована	Початок C-AF	–
MF	режим 1	–	Фіксована	–	–	–	Фіксована
	режим 2	–	–	–	Фіксована	–	Фіксована
	режим 3	–	Фіксована	–	–	S-AF	–

## ■ **Fn** FUNCTION, **⊙** FUNCTION


MENU →  →  → **[Fn]FUNCTION** / **[⊙]FUNCTION**

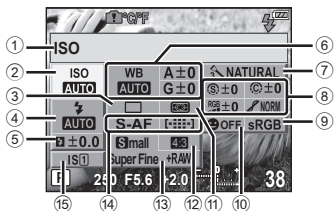
Для кнопки **Fn** або **⊙** (відео) можна призначити наведені нижче функції.

<b>Fn FACE DETECT</b>	Після натискання кнопки <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео) для параметра <b>[⊙ FACE DETECT]</b> буде вибрано значення <b>[ON]</b> . Знову натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб вимкнути цю функцію (стор. 32, 74).
<b>PREVIEW (електронний)</b>	Натисніть і утримуйте кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб зупинити величину діафрагми на вибраному значенні та переглянути глибину різкості (стор. 37).
	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб виміряти баланс білого (стор. 43).
<b>[...] HOME</b>	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб вибрати домашнє положення зони автофокусування, збережене за допомогою функції <b>[[...] SET HOME]</b> (стор. 72). На домашнє положення зони автофокусування вказує піктограма <b>[HP]</b> . Натисніть кнопку знову, щоб повернутися до режиму зони автофокусування. Якщо вимкнути камеру за вибраного домашнього положення, домашнє положення буде скинуто.
<b>MF</b>	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб вибрати значення <b>[MF]</b> для режиму автофокусування. Натисніть цю кнопку знову, щоб відновити попередньо вибраний режим автофокусування.
<b>RAW</b> 	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб переключитися між режимами записування <b>JPEG</b> і <b>RAW+JPEG</b> .
<b>TEST PICTURE</b>	Щоб зробити фотографію та відобразити її на моніторі, не записуючи на картку, натисніть кнопку спуску затвора за натисненою кнопки <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео).
<b>MY MODE</b>	Знімки, зроблені за натисненою кнопки <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), буде відзнято за параметрів, вибраних для функції <b>[MY MODE SETUP]</b> (стор. 73).
	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб переключатися між режимами  і  , коли приєднано водонепроникний протектор.
<b>AEL/AFL</b>	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб зафіксувати фокус та експозицію.
<b>⊙ REC</b>	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб записати відео. Якщо цю опцію не призначено жодній із цих кнопок, відео можна записувати за допомогою кнопки спуску затвора.
<b>BACKLIT LCD</b>	Натисніть кнопку <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео), щоб вимкнути монітор. Це корисно, якщо використовується електронний видошукач. Натисніть цю кнопку знову, щоб увімкнути монітор.
<b>OFF</b>	Для кнопки <b>Fn</b> або <b>⊙</b> (відео) не призначається жодна функція.



## Використання розширеної панелі керування

Термін «розширена панель керування» стосується наведеного нижче екрана, на якому перелічуються параметри зйомки, а також вибрані для них значення. Щоб скористатися розширеною панеллю керування, виберіть значення [ON] для параметра [CONTROL SETTING] > [SCP] (стор. 74). Щоб вибрати керування в реальному часі, розширену панель керування або інший екран, натисніть кнопку , коли камера перебуває в режимі зйомки, а потім натисніть кнопку **INFO** для переходу між різними екранами.





### ■ Параметри, які можна змінювати за допомогою розширеної панелі керування

- |  |                                   |              |
|--|-----------------------------------|--------------|
| ① Наразі вибрана опція                 | Насичення RGB.....                | стор. 53     |
| ② Чутливість ISO.....                  | Градація.....                     | стор. 53     |
| ③ Послідовна зйомка/<br>автоспуск..... | Чорно-білий фільтр (F).....       | стор. 53     |
| ④ Режим спалаху.....                   | Тон знімка (T).....               | стор. 53     |
| ⑤ Керування потужністю<br>спалаху..... | ⑨ Колірний простір.....           | стор. 76     |
| ⑥ Балас білого.....                    | ⑩ виявлення обличчя.....          | стор. 32, 74 |
| Компенсація балансу                    | ⑪ Режим вимірювання.....          | стор. 47     |
| білого.....                            | ⑫ Форматне<br>співвідношення..... | стор. 32     |
| ⑦ Режим зображення.....                | ⑬ Режим записування.....          | стор. 31     |
| ⑧ Різкість (S).....                    | ⑭ Режим автофокусування....       | стор. 44     |
| Контраст (C).....                      | Зона автофокусування.....         | стор. 45     |
|  | ⑮ Стабілізатор зображення... ..   | стор. 50     |

### ⚠ Увага

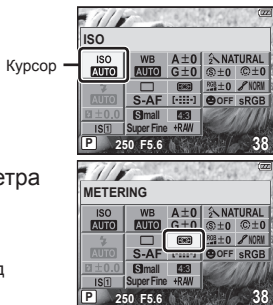
- Режим записування відео не відображається.

**1** Коли відображається розширена панель керування, виберіть потрібний параметр за допомогою кнопок .

**2** Змініть значення виділеного параметра за допомогою кнопки .

- За потреби повторіть кроки 1 і 2.
- Вибрані параметри наберуть чинності автоматично, якщо впродовж кількох секунд не буде виконано жодної операції.

**3** Натисніть кнопку спуску затвора наполовину, щоб повернутися до режиму зйомки.



## Резервування друку (DPOF)

Можна зберегти цифрові «резервування друку» на картці пам'яті, указавши знімки, які потрібно роздрукувати, і кількість копій кожного відбитка. Після цього знімки можна роздрукувати у друкарні, яка підтримує DPOF, або самостійно, підключивши фотокамеру безпосередньо до DPOF-сумісного принтера. Для створення резервування друку потрібна картка пам'яті.






### ⚠ Увага

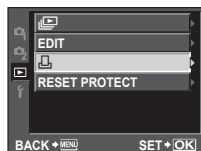
- Камеру не можна використовувати для змінення резервувань друку, створених за допомогою інших пристроїв. Створення нового резервування друку призведе до видалення всіх наявних резервувань друку, створених за допомогою інших пристроїв.
- Не всі функції можуть бути доступні на всіх принтерах або у всіх фотолабораторіях.
- Резервування друку не можуть включати зображення у форматі RAW або відео.
- Замовляючи відбитки без цифрового резервування друку, вкажіть номер файлу. Замовлення відбитків за номером кадру може призвести до друку неправильних знімків.

### DPOF





DPOF (Digital Print Order Format – цифровий формат замовлення друку) – це стандарт записування даних, потрібний для принтера або служби друку для автоматичного друку знімків.

## Створення резервування друку

- 1 Натисніть кнопку  під час відтворення та виберіть .
- 2 Виберіть  або  і натисніть кнопку .
- 3 Додайте знімки до резервування друку.



### Окремі знімки



За допомогою кнопок   виберіть кадр, який потрібно включити в резервування друку, а потім натискайте кнопки  , щоб установити кількість відбитків.

- Щоб встановити резервування друку для інших зображень, повторіть цей крок.

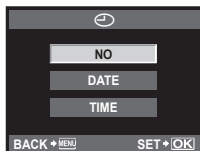


### Усі знімки

Виберіть  і натисніть кнопку .

- 4 Після завершення натисніть кнопку .
- 5 Виберіть формат дати та часу, а тоді натисніть кнопку .

<b>NO</b>	Знімки друкуються без дати й часу.
<b>DATE</b>	Знімки друкуються з датою зйомки.
<b>TIME</b>	Знімки друкуються з часом зйомки.





**6** Виберіть [SET], а тоді натисніть кнопку .


## Скасування даних резервування друку

Ви можете скасувати всі дані резервування друку або тільки дані для вибраних знімків.


**1** Натисніть кнопку  під час відтворення та виберіть [□].


**2** Виберіть [□] і натисніть кнопку .

**3** Виберіть [KEEP] і натисніть кнопку .

- Щоб видалити всі знімки з резервування друку, виберіть [RESET] і натисніть кнопку .

**4** За допомогою кнопок <◀▶> виберіть кадр із даними резервування друку, які потрібно скасувати, а потім натискайте кнопку ▽, щоб установити кількість відбитків на 0.

**5** Після завершення натисніть кнопку .

**6** Виберіть формат дати та часу, а тоді натисніть кнопку .

- Дана настройка застосовується до усіх кадрів із даними резервування друку.

**7** Виберіть [SET], а тоді натисніть кнопку .

## Прямий друк з фотокамери (PictBridge)

За допомогою підключення фотокамери до принтера, сумісного з технологією PictBridge за допомогою кабелю USB ви можете безпосередньо друкувати записані фотографії. Щоб з'ясувати, чи сумісний принтер зі стандартом PictBridge, див. посібник із використання принтера.

### PictBridge

Це стандарт, який дозволяє підключати до обладнання принтери, вироблені різними виробниками, а також друкувати знімки безпосередньо з камери.

### STANDARD

Усі принтери, що підтримують технологію PictBridge, мають стандартні настройки друку. Вибравши [STANDARD] на екрані настройок (стор. 85), можна друкувати знімки відповідно до цих настройок. Для отримання докладніших відомостей щодо стандартних настройок свого принтера зверніться до інструкції з експлуатації принтера або зв'яжіться з виробником принтера.

### **Увага**

- Для друку використовуйте повністю заряджений акумулятор.

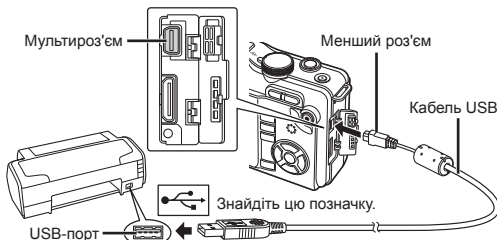
- Зображення, записані у форматі даних RAW не підлягають друку.
- Відеозображення друкувати не можна.
- Камера не переходить у сплячий режим, якщо вона підключена до принтера за допомогою USB-кабелю.

## Підключення камери до принтера

Використовуйте вхідний в комплект кабель USB для з'єднання фотокамери з принтером, який сумісний з технологією PictBridge.

### 1 Увімкніть принтер і підключіть мультироз'єм камери до порту USB принтера за допомогою кабелю USB.

- Для отримання докладнішої інформації про увімкнення принтера та розташування порту USB див. посібник із використання принтера.

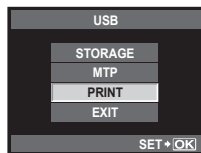


### 2 Увімкніть камеру.

- Відобразиться вікно вибору USB-з'єднання.

### 3 За допомогою кнопок $\Delta$ $\nabla$ виберіть пункт [PRINT].

- Відобразиться повідомлення [ONE MOMENT], після чого камеру буде з'єднано із принтером. Перейдіть до розділу «Настройки друку користувача» (стор. 85).



#### ⓘ **Увага**

- Якщо екран не відображається впродовж декількох хвилин, вимкніть камеру та розпочніть знову із кроку 1.

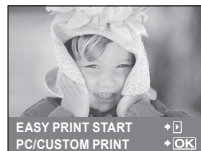
## Простий друк

### 1 За допомогою кнопок $\triangleleft$ $\triangleright$ відобразіть на камері знімки, які потрібно роздрукувати.

- Виведіть зображення для друку на екран фотокамери та підключіть фотокамеру до принтера за допомогою USB-кабелю.

### 2 Натисніть кнопку $\triangleright$ .

- Після завершення друку на моніторі фотокамери відображається екран вибору зображення. Щоб роздрукувати інший знімок, за допомогою кнопок  $\triangleleft$   $\triangleright$  виберіть знімок і натисніть кнопку  $\triangleright$ .
- Щоб вийти, відключіть USB-кабель від фотокамери під час відображення на ній екрана вибору зображення.

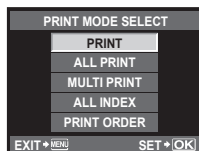


## Настройки друку користувача

**1** Для настройки параметрів друку виконайте інструкції з операцій.

### Вибір режиму друку

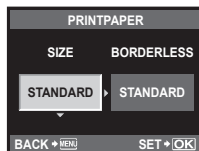
Виберіть тип друку (режим друку). Нижче наведені доступні режими друку.



<b>PRINT</b>	Друк вибраних знімків.
<b>ALL PRINT</b>	Друк по одному екземпляру усіх знімків, які зберігаються на картці.
<b>MULTI PRINT</b>	Друк кількох копій одного зображення в окремих рамках на одному аркуші паперу.
<b>ALL INDEX</b>	Індексний друк усіх знімків, які зберігаються на картці.
<b>PRINT ORDER</b>	Друк згідно зі створеним резервуванням друку. Якщо у камері відсутні знімки з резервування друку, цей режим буде недоступний.

### Настройки паперу для друку

Дана настройка залежить від типу принтера. Якщо для принтера доступне лише значення STANDARD, змінити це значення не можна.



<b>SIZE</b>	Установлення формату паперу, який підтримується принтером.
<b>BORDERLESS</b>	Вибір друку знімка з полями або без полів.
<b>PICS/SHEET</b>	Вибір кількості знімків на аркуші. Відображається, якщо вибрано режим [MULTI PRINT].

## Вибір зображень для друку

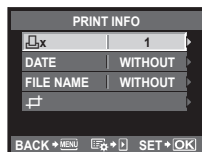
Виберіть знімки для друку. Вибрані знімки можуть бути роздруковані пізніше (покадрове резервування) або знімок, який відображається, може бути роздрукований одразу.



<b>PRINT</b> [OK]	Друк знімка, який наразі відображається. Якщо для цього знімка вже встановлено значення резервування друку [SINGLE PRINT], буде надруковано тільки цей зарезервований знімок.
<b>SINGLE PRINT</b> [▲]	Застосування резервування друку до знімка, який наразі відображається. Якщо потрібно застосувати резервування до інших знімків після застосування параметра [SINGLE PRINT], виберіть їх за допомогою кнопок <◀▶>.
<b>MORE</b> [▼]	Установлення кількості відбитків та інших параметрів для поточного знімка, а також визначення необхідності його друку. Робота описана в пункті «Настроювання даних друку» в наступному розділі.

## Настроювання даних друку

Виберіть, чи потрібно друкувати такі дані, як дату, час та ім'я файла. Якщо встановлено режим друку [ALL PRINT] і вибрано параметр [OPTION SET], відобразяться наведені нижче опції.



<b>x</b>	Вибір кількості відбитків.
<b>DATE</b>	Друк дати та часу знімка.
<b>FILE NAME</b>	Друк імені файлу знімка.
<b>OPTION SET</b>	Отримання знімка для друку. Установіть розмір отримання за допомогою кнопок Q і [OK], а позицію отримання за допомогою кнопок ▲ ▼◀▶.

**2** Після вибору зображень для друку та встановлення даних друку виберіть параметр [PRINT], а тоді натисніть кнопку [START/OK].

- Для зупинки та скасування друку натисніть кнопку [START/OK]. Щоб відновити друк, виберіть пункт [CONTINUE].

## ■ Скасування друку

Щоб скасувати друк, виділіть пункт [CANCEL] і натисніть кнопку [START/OK]. Зверніть увагу, що буде втрачено всі зміни, внесені в резервування друку. Щоб скасувати друк і повернутися до попереднього кроку, у якому можна змінити поточне резервування друку, натисніть кнопку **MENU**.

Ваша камера підтримує USB Mass Storage Class. Ви можете передавати зображення на комп'ютер, підключивши камеру до комп'ютера за допомогою даного USB-кабелю. Наступні операційні системи сумісні з USB-з'єднанням:

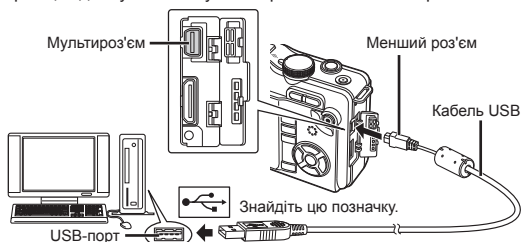
**Windows:** Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows Vista, Windows 7

**Macintosh:** Mac OS X 10.3 або пізнішої версії

## Підключення камери до комп'ютера

### 1 Вимкніть камеру та підключіть її до комп'ютера.

- Розташування USB-порта залежить від конструкції комп'ютера. Докладнішу інформацію див. у посібнику з використання комп'ютера.

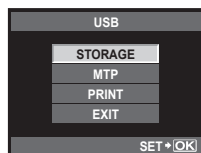


### 2 Увімкніть фотокамеру.

- Відобразиться вікно вибору USB-з'єднання.

### 3 За допомогою кнопок $\Delta$ $\nabla$ виберіть пункт [STORAGE]. Натисніть кнопку .

### 4 Комп'ютер розпізнає камеру як новий пристрій.



### Увага

- Якщо на комп'ютері працює ОС Windows Vista, виберіть пункт [MTP] у кроці 3, щоб скористатися програмою Windows Photo Gallery.
- Перенесення даних не гарантується за таких умов, навіть якщо комп'ютер оснащено USB-портом:
  - комп'ютери з USB-портом, установленим за допомогою плати розширення тощо;
  - Комп'ютери без встановленої на заводі операційної системи і самостійно зібрані комп'ютери
- Коли камера підключена до комп'ютера, жодна з її кнопок не працює.

## Установлення програмного забезпечення для комп'ютера (ib) з комплекту

Після перевірки системних вимог виконайте наведені нижче інструкції, щоб підключити камеру до комп'ютера, і встановіть програмне забезпечення для комп'ютера (ib) з комплекту постачання. Докладніше про використання програмного забезпечення для комп'ютера (ib) див. в інтерактивній довідці програмного забезпечення.

**Системні вимоги:** Windows XP (з пакетом оновлень 2 або пізнішої версії), Windows Vista або Windows 7

### 1 Вставте компакт-диск у пристрій читання компакт-дисків.

- На моніторі комп'ютера з'явиться вікно програми встановлення.

#### **Увага**

- Якщо вікно програми встановлення не відображається, виберіть «Мій комп'ютер» (в ОС Windows XP) або «Комп'ютер» (в ОС Windows Vista або Windows 7) у меню «Пуск». Двічі клацніть піктограму пристрою читання компакт-дисків, щоб відкрити вікно інсталяційного компакт-диска, а потім двічі клацніть «CameraInitialSetup.exe».

### 2 Підключіть камеру до комп'ютера.

### 3 Дотримуйтесь інструкцій на екрані комп'ютера.



## Поради щодо зйомки та корисна інформація

### Камера з вставленим акумулятором не вмикається

#### Акумулятор заряджений не повністю.

- Зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою.

#### Можливо, акумулятор тимчасово не працює через низьку температуру

- За низьких температур експлуатаційні властивості акумулятора погіршуються, заряду акумулятора може бути недостатньо для ввімкнення фотокамери. Вийміть акумулятор і покладіть його на кілька хвилин у кишеню.

### При натисненні кнопки спуску затвора не виконується зйомка


#### Фотокамера вимкнулась автоматично

- Для економії енергії акумулятора ввімкнена камера автоматично переходить до режиму сну, якщо не використовується протягом певного часу. Камера знову активується після натискання кнопки спуску затвора або іншої кнопки.

 «SLEEP» (стор. 74)

Через певний час живлення камери вимкнеться.


#### Спалах заряджається

- Позначка  на РК-моніторі блимає, коли відбувається заряджання. Зачекайте, доки блимання зупиниться, а тоді натисніть кнопку спуску затвора.

#### Неможливо сфокусувати фотокамеру

- Якщо позначка автофокусування на РК-моніторі блимає, це означає, що фотокамера не може виконати автофокусування. Натисніть кнопку спуску затвора знову.


#### Увімкнення функції зменшення шуму зображення

- Шум особливо помітний під час зйомки нічних сюжетів із використанням довгих витримок затвора. Фотокамера автоматично виконує операцію щодо зменшення шуму зображення при зйомці з довгими витримками. У цей час зйомка є недоступною. Для параметра [NOISE REDUCT.] можна встановити значення [OFF].  «NOISE REDUCT». (стор. 76)

### Не встановлені дата й час.

#### У фотокамері використовуються настройки, що були встановлені до її придбання

- Настройки дати та часу на фотокамері в момент придбання не встановлені. Перед користуванням камерою потрібно встановити дату й час.

 «Установлення дати й часу» (стор. 7)

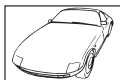
#### З фотокамери вийнято акумулятор

- Якщо залишити камеру без акумулятора на 1 день, буде відновлено заводські настройки дати й часу за промовчанням. Настройки буде скасовано швидше, якщо акумулятор встановлювався в камеру тільки на короткий час перед вийманням. Перед зйомкою важливих фотографій перевірте правильність установленної дати та часу.

## Об'єкти, на яких важко сфокусуватися

У наведених нижче ситуаціях може бути важче виконати автофокусування.

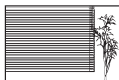
Позначка підтвердження автофокусування блимає. Неможливо сфокусуватись на таких об'єктах:



Об'єкт із низькою контрастністю



Надто яскраве світло в центрі кадра

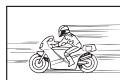


Об'єкт із повторюваним візерунком

Позначка AF світиться, однак об'єкти не сфокусовані.



Об'єкти, розташовані на різних відстанях



Об'єкт, який швидко рухається



Об'єкт за межами зони автофокусування

Спробуйте сфокусуватись на об'єкті з високою контрастністю, який перебуває на такій самій відстані, як об'єкт зйомки, скомпонуйте кадр та зробіть знімок.

🔍 «Фіксація фокуса» (стор. 46)

## Знімок виходить блідим

Це може траплятись, якщо знімок робився в умовах контрового або напівконтрового освітлення. Цей феномен ще називають засвіченням зображення. Наскільки це можливо, уникайте компонування знімка з потраплянням на об'єкт потужного світла. Ефект засвічення може траплятись навіть без наявності сильного світла. Використовуйте бленду для захисту об'єктива від потрапляння у нього сильного світла. Якщо бленда об'єктива не допомагає, спробуйте затінити об'єктив рукою. 🔍 «Змінні об'єктиви» (стор. 97)

## На зробленому знімку видно невідомі яскраві точки

Вони можуть виникати внаслідок «залипання» пікселів на сенсори. Виконайте операцію [PIXEL MAPPING]. Якщо проблему не буде усунуто, повторіть цю операцію кілька разів. 🔍 «Оптимізація зображення – перевірка функцій обробки зображення» (стор. 94)

## Функції, які не можна вибрати в меню

Деякі функції не можна вибрати в меню за допомогою кнопок зі стрілками.

- Пункти, які не можна настроїти під час використання фотокамери в поточному режимі зйомки
- Пункти, які не можна настроїти через уже встановлений певний параметр: Поєднання режимів [C] та [NOISE REDUCT.] тощо.

## Вібрація камери під час вимкнення

Причиною цього є запуск фотокамерою механізму стабілізації зображення. Без такого запуску стабілізація зображення не спроможна досягти відповідного ефекту.

## Встановлені функції повертаються до стандартних заводських налаштувань

Якщо повертати диск режимів або вимкнути живлення в будь-якому режимі зйомки, крім **P**, **A**, **S** або **M**, функції зі зміненими налаштуваннями повертаються до стандартних заводських налаштувань.

## Коди помилок

Повідомлення на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
 NO CARD	Карта не вставлена або не розпізнана.	Вставте картку або замініть уже вставлену картку на іншу.
 CARD ERROR	Проблема з картою.	Вставте картку знову. Якщо проблему не буде усунено, відформатуйте картку. Якщо форматування картки неможливе, використовувати її не можна.
 WRITE PROTECT	Записування на картку заборонено.	Перемикач захисту від записування картки встановлено в положення «LOCK» (Заблоковано). Пересуньте перемикач у положення розблокування. (стор. 95)
 CARD FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Картку заповнено. Подальша зйомка і запис інформації, наприклад, резервування друку, неможливі.</li> <li>На картці немає вільного місця, тому записування даних резервування друку або нових зображень неможливе.</li> </ul>	Замініть картку або видаліть непотрібні знімки. Перед стиранням завантажте важливі знімки на ПК.
	Картка не зчитується. Можливо, картку не відформатовано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виберіть пункт [CLEAN CARD], натисніть кнопку  та вимкніть камеру. Вийміть картку та протріть металічну поверхню м'якою та сухою тканиною.</li> <li>Виберіть пункт [FORMAT] ▶ [YES], а потім натисніть кнопку , щоб відформатувати картку. Усі дані з картки буде видалено.</li> </ul>
 NO PICTURE	На картці немає знімків.	Картка не містить знімків. Запис знімків та відтворення.
 PICTURE ERROR	Вибране зображення неможливо відтворити через проблему з цим зображенням. Або зображення не розраховане для відтворення на цій камері.	Для перегляду знімка на комп'ютері використовуйте програмне забезпечення для обробки зображень. Якщо це не вдалося виконати, файл зображення пошкоджено.
 THE IMAGE CANNOT BE EDITED	Знімки, зроблені на іншій фотокамері, недоступні для редагування на цій фотокамері.	Для редагування таких зображень використовуйте відповідне програмне забезпечення.

Повідомлення на моніторі	Можлива причина	Спосіб усунення
		Вимкніть камеру та зачекайте, доки знизиться внутрішня температура.
 Температура всередині камери занадто висока. Перед використання фотокамери дайте їй охолонути.	Через послідовну зйомку внутрішня температура камери підвищилася.	Зачекайте, доки фотокамера вимкнеться автоматично. Перед повторним використанням фотокамери дайте їй охолонути.
 BATTERY EMPTY	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
 NO CONNECTION	Фотокамера не підключена до комп'ютера або принтера належним чином.	Від'єднайте фотокамеру та підключіть її правильно.
 NO PAPER	У принтері немає паперу.	Завантажте папір у принтер.
 NO INK	У принтері закінчилося чорнило.	Замініть чорнильний картридж у принтері.
 JAMMED	Зминання паперу.	Видаліть зім'ятий папір.
SETTINGS CHANGED	З принтера вийнято касету для паперу, або він використовувався під час установлення параметрів камери.	Не використовуйте принтер під час виконання налаштувань камери.
 PRINT ERROR	Проблема із принтером і/або фотокамерою.	Вимкніть камеру і принтер. Перевірте принтер і усуньте виявлені проблеми перед повторним увімкненням.
 CANNOT PRINT	Знімки, зроблені іншими камерами, можуть бути недоступні для друку за допомогою цієї фотокамери.	Використовуйте для друку комп'ютер.
Об'єкти заблоковано. Витягніть об'єкти.	Лінзи висувного об'єктива завжди сховані.	Витягніть об'єктив.
Перевірте стан об'єктива.	Виникла несправність взаємодії фотокамери та об'єктива.	Вимкніть камеру, перевірте стан з'єднання з об'єктивом, а потім знову увімкніть живлення.

## Чищення та зберігання камери

### Чищення камери

Вимкніть фотокамеру та вийміть акумулятор перед її чищенням.

#### Зовні:

- Обережно протирайте м'якою тканиною. Якщо фотокамера дуже брудна, змочіть тканину неконцентрованим мильним розчином і добре викрутіть. Протріть фотокамеру вологою тканиною, а потім витріть сухою тканиною. Якщо ви використовували фотокамеру на пляжі, тоді очистіть її за допомогою тканини змоченої у чистій воді та добре викрученої.

#### РК-монітор:

- Обережно протирайте м'якою тканиною.

#### Об'єктив:

- Видаліть пил з об'єктива за допомогою спеціальної груші, наявної у продажу. Злегка протріть об'єктив папером для чищення об'єктива.

### Зберігання

- При зберіганні камери упродовж тривалого часу виймайте з неї акумулятор та картку. Зберігайте фотокамеру в прохолодному, сухому та добре провітрюваному приміщенні.
- Періодично вставляйте акумулятор та перевіряйте функції камери.

### Чищення та перевірка фоточутливого сенсора

Ця камера обладнана функцією, яка запобігає потраплянню пилу на фоточутливий сенсор та усуває пил або бруд із поверхні фоточутливого сенсора за допомогою ультразвукових вібрацій. Функція усунення пилу вмикається після ввімкнення камери.



Функція усунення пилу спрацьовує одночасно з функцією оптимізації зображення, яка перевіряє сенсор і пристрої обробки зображення. Оскільки функція усунення пилу активується під час кожного вмикання живлення камери, для ефективності цієї функції тримайте камеру у вертикальному положенні.



#### Увага

- Не використовуйте сильних розчинників, таких як бензол або спирт, або тканину, що пройшла хімічну обробку.
- Щоб захистити камеру від корозії, не зберігайте її в місцях збереження хімікатів.
- Якщо залишити об'єктив брудним, на його поверхні може з'явитися цвіль.
- Якщо камера не використовувалась тривалий час, перевірте усі її деталі перед початком використання. Перед зйомкою важливих знімків обов'язково зробіть пробний знімок, щоб перевірити, що камера працює добре.

## Оптимізація зображення – перевірка функцій обробки зображення

Функція оптимізації зображення «pixel mapping» дозволяє фотокамері перевірити і відрегулювати функції сенсору і обробки зображення. Для правильної роботи функції оптимізації зображення зачекайте хоча б одну хвилину після зйомки.

**1** Виберіть [PIXEL MAPPING] на вкладці меню користувача  (стор. 71) .

**2** Натисніть кнопку , а потім натисніть кнопку .

- Під час виконання оптимізації зображення на моніторі відображається панель [BUSY]. Після завершення оптимізації зображення знову виводиться екран меню.

### **Увага**

- У випадку випадкового вимикання камери під час оптимізації зображення розпочніть усе заново, починаючи із кроку 1.

## Основи використання карток пам'яті

### Придатні картки пам'яті

У цьому посібнику термін «картка» означає носій для записування даних. З цією фотокамерою можна використовувати тільки картки пам'яті SD і SDHC (продаються окремо), що відповідають стандарту SD. Найновішу інформацію можна знайти на веб-сайті компанії Olympus.



### Перемикач захисту від записування картки SD

На картці SD є перемикач захисту від записування. Якщо встановити перемикач у положення «LOCK», не можна буде записувати дані на картку, видаляти їх або формувати картку. Пересуньте перемикач у звичайне положення, щоб зняти захист від записування.





### ⚠ Увага

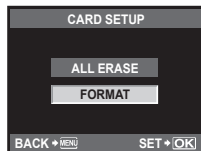
- Дані на картці не стираються повністю навіть після її форматування або стирання цих даних. Щоб уникнути витоку особистої інформації, зламайте картку перед її викиданням.

### Форматування картки

Картки пам'яті, форматовані на комп'ютері або на іншій фотокамері перед використанням, потрібно відформувати на цій фотокамері.

Під час форматування буде стерто всі збережені на картці дані, включно з захищеними зображеннями. Перед форматуванням нової картки упевніться в тому, що вона не містить знімків, які не потрібно стирати.

- 1 Виберіть [CARD SETUP] у меню зйомки  (стор. 108).
- 2 Виберіть пункт [FORMAT].
- 3 Виберіть [YES] і натисніть кнопку .
  - Виконується форматування.



## Елемент живлення та зарядний пристрій

- Використовуйте тільки один літій-іонний акумулятор Olympus (BLS-1). Інші акумулятори використовувати не можна.
- Споживання електроенергії камерою значно змінюється залежно від її використання та інших умов.
- Наведені нижче операції споживають дуже багато енергії та швидко розряджають акумулятор.
  - Постійне автофокусування неповним натисканням кнопки спуску затвора в режимі зйомки.
  - Тривале відтворення зображень на РК-моніторі.
  - Робота камери, коли вона підключена до комп'ютера чи принтера.
- Під час використання розрядженого акумулятора фотокамера може вимкнутись без попередження про низький заряд акумулятора.
- Фотокамера продається з неповністю зарядженим акумулятором. Перед використанням зарядіть акумулятор за допомогою зарядного пристрою (BCS-1), який надається в комплекті.
- Час заряджання за допомогою наданого в комплекті зарядного пристрою становить приблизно 3 години 30 хвилин.
- Використовуйте лише вказані зарядні пристрої.

### **Увага**

- Заміна акумулятора іншим акумулятором неправильного типу може призвести до вибуху. Утилізуйте використані акумулятори згідно з інструкціями. «Правила експлуатації акумуляторів» (стор. 114)

## Користування зарядним пристроєм за кордоном

- Зарядний пристрій можна підключати до більшості електричних розеток у всьому світі з діапазоном напруги від 100 до 240 В (50/60 Гц). Однак, залежно від країни або регіону перебування електричні розетки можуть бути різними за формою, а для підключення до них зарядного пристрою може знадобитися спеціальний адаптер. За докладною інформацією зверніться до місцевого постачальника електроенергії або до туристичного агента.
- Забороняється використовувати наявні у продажі адаптери для зарядних пристроїв, оскільки зарядний пристрій може працювати з ними неправильно.



## Змінні об'єктиви

Оберіть об'єктив, який підійде вам для зйомки.

Використовуйте вказаний об'єктив (з кріпленням стандарту «мікро 4/3»).

Для використання об'єктива системи 4/3 потрібен адаптер (продається окремо). Також доступний адаптер для використання об'єктива системи OM (продається окремо).

## Змінні об'єктиви M.ZUIKO DIGITAL

Цей змінний об'єктив призначено спеціально для використання із системою «мікро 4/3» — меншою й тоншою версією системи «4/3».

### **Фокусна відстань та глибина різкості об'єктивів системи «мікро 4/3»**

Порівняно із 35-міліметровими камерами камери системи «мікро 4/3» створюють інші ефекти за однакової фокусної відстані та величини діафрагми.

#### **Фокусна відстань**

За однакових значень фокусної відстані камера системи 4/3 може досягати фокусної відстані, яка вдвічі перевищує відповідну відстань 35-мм камери. Це дає змогу створювати компактні телефотооб'єктиви. Наприклад, об'єктиви з фокусною відстанню 14–42 мм системи «мікро 4/3» відповідають об'єктивам із фокусною відстанню 28–84 мм для 35-міліметрової фотокамери.

- Якщо перетворити кут зображення об'єктива системи «мікро 4/3» на відповідний кут для 35-міліметрової камери, перспектива буде такою самою.

#### **Глибина різкості**

Камера системи «мікро 4/3» може досягати вдвічі більшої глибини різкості, ніж 35-міліметрова камера. Наприклад, об'єктив системи «мікро 4/3» з яскравістю f/2.8 відповідає значенню f/5.6 для діафрагми 35-міліметрової камери.

- Можна досягти такої самої кількості фонового розмиття, як і за умови використання 35-міліметрової камери.

### **! Увага**

- При прикріпленні або зніманні кришки або об'єктива до камери утримуйте її корпус байонетом донизу. Це допоможе уникнути потрапляння пилу та інших сторонніх об'єктів всередину камери.
- Не знімайте кришку або об'єктив у запилених місцях.
- Не наводьте прикріплений до камери об'єктив на сонце. Це може спричинити пошкодження камери і навіть її займання внаслідок ефекту фокусування сонячних променів, які проходять через об'єктив.
- Будьте обережні, щоб не загубити кришку корпусу або задню кришку камери.
- Прикріпіть кришку корпусу до камери, щоб уникнути потрапляння в неї пилу в той час, коли до неї не прикріплений об'єктив.

# OLYMPUS *E-PL1* CXEMA SYSTEM

## Живлення



**BLS-1**  
Літій-іонний акумулятор



**BCS-1**  
Зарядний пристрій для літій-іонного акумулятора

## Адаптер для зовнішнього мікрофона



**SEMA-1**  
Комплект адаптера для мікрофона

## З'єднувальний кабель



Кабель USB



AV-кабель

## Носій

Картка пам'яті SD або картка пам'яті SDHC

## Програмне забезпечення

програмне забезпечення для обробки зображень (iB)

# *E-PL1*



**W**  
MICRO

## Спалах



**FL-14**  
Електронний спалах



**FL-50R**  
Електронний спалах



**FL-36R**  
Електронний спалах



**FL-20**  
Електронний спалах



**FLBA-1**  
Адаптер для зменшення вібрації



**FLST-1**  
Підставка для спалаху



**FLRA-1**  
Адаптер рефлектора

11

Інформація

\*1 Для отримання останніх відомостей про підтримку автофокусування відвідайте офіційний веб-сайт Olympus.

\*2 Також зауважте, що виробництво об'єктивів системи OM припинено.

## Об'єктив



M.ZUIKO DIGITAL  
17 мм 1:2,8



M.ZUIKO DIGITAL  
ED 14-42 мм 1:3,5-5,6



M.ZUIKO DIGITAL  
ED 14-42 мм 1:3,5-5,6



M.ZUIKO DIGITAL  
ED 9-18 мм 1:4,0-5,6  
(з'явиться у продажу наприкінці  
квітня 2010 року)



M.ZUIKO DIGITAL  
ED 14-150 мм 1:4,0-5,6  
(з'явиться у продажу  
наприкінці травня 2010 року)

## Видошукач



VF-1  
Оптичний видошукач



VF-2  
Електронний  
видошукач



MMF-2 -1  
Адаптер для об'єктивів  
системи «4/3»



Об'єктиви  
системи «4/3»



MF-2 -2  
Адаптер для  
використання  
об'єктива  
системи OM 2

Об'єктиви  
системи OM

## Система для зйомки під водою

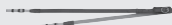


PT-EP01

## Чохол/ремінець



CSS-S109 LL, білий



CSS-S109 LL,  
коричневий



CSS-S109 LL, чорний



CSS-S110 LS, білий



CSS-S110 LS,  
коричневий



CSS-S110 LS, чорний



Сумка MFT Retro  
Велика/середня/мала

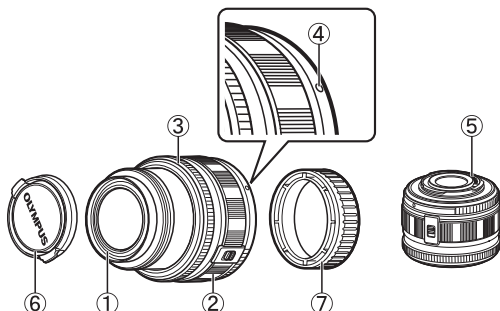


Чохол PEN Case Modern  
Великий/малий

## Технічні характеристики об'єктива M.ZUIKO DIGITAL

### ■ Назви деталей

- ① Різьба для накручування фільтра
- ② Кільце масштабування
- ③ Кільце фокусування
- ④ Індекс кріплення
- ⑤ Електричні контакти
- ⑥ Передня кришка
- ⑦ Задня кришка



### ■ Комбінації об'єктива та камери

Об'єктив	Фотокамера	Адаптер	AF	Вимірювання
Об'єктив системи «мікро 4/3»	Фотокамера системи «мікро 4/3»	Так	Так	Так
Об'єктив системи «4/3»		Приєднання можливе за допомогою адаптера кріплення	Так <sup>1</sup>	Так
Об'єктиви системи OM			Ні	Так <sup>2</sup>
Об'єктив системи «мікро 4/3»	Фотокамера системи «4/3»	Ні	Ні	Ні

\*1 Значення [C-AF] та [C-AF+TR] параметра [AF MODE] використовувати не можна.

\*2 Точне вимірювання неможливе.

Об'єктиви та фотокамери системи «мікро 4/3» мають позначку, наведену праворуч.



### ■ Загальні характеристики

Параметри	14–42 мм L	17 мм	40–150 мм
Кріплення	Кріплення стандарту «мікро 4/3»		Кріплення «4/3»
Фокусна відстань	14–42 мм	17 мм	40–150 мм
Максимальна величина діафрагми	f/3.5–5.6	f/2.8	f/4–5.6
Кут зображення	75,4°–28,9°	64,9°	30°–8,2°
Конфігурація об'єктива	8 груп, 9 лінз	4 групи, 6 лінз	9 груп, 12 лінз
	Багатошарове плівкове покриття		Багатошарове плівкове покриття (частково одношарове покриття)
Діапазон значень діафрагми	f/3.5–22	f/2.8–22	f/4–22
Віддаль зйомки	0,25 м–∞	0,2 м–∞	0,9 м–∞
Настройка фокуса	Переключення режимів AF/MF		
Вага (без бленди та кришки)	133 г	71 г	220 г
Розміри (Максимальний діаметр × загальна довжина)	ø62×43,5 мм	ø57×22 мм	ø65,5×72 мм
Діаметр різьби для накручування фільтра	40,5 мм	37 мм	58 мм

## ■ Правила зберігання

- Протирайте об'єктив після користування. Усуньте порох та бруд з поверхні об'єктива грушею або щіточкою. Для усунення бруду з поверхні об'єктива використовуйте спеціальний папір для чищення. Не використовуйте органічні розчинники.
- Завжди зберігайте об'єктив із закритою кришкою.
- Не зберігайте поблизу інсектицидів.

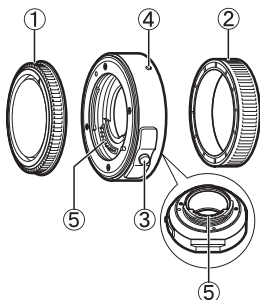
## ! Увага

- Краї зображення можуть бути обрізані, якщо використовується декілька фільтрів або товстий фільтр.

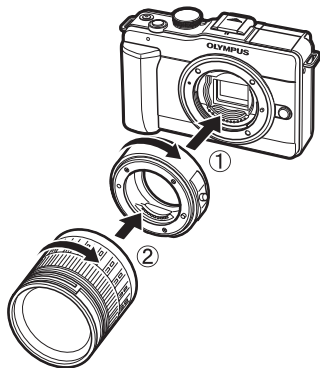
## Адаптер для об'єктивів системи «4/3»

### ■ Назви деталей

- 1 Передня кришка
- 2 Задня кришка
- 3 Кнопка розблокування об'єктива
- 4 Індекс кріплення
- 5 Електричні контакти



### ■ Кріплення



## Користування електронним видошукачем (продається окремо)

Якщо використовується електронний видошукач (продається окремо: VF-2), у ньому відображається екран зйомки. Це зручно за умов яскравого освітлення, наприклад під прямим сонячним промінням, коли зображення на моніторі погано видно, або під час зйомки з нижнього ракурсу. Ознайомтеся також з інформацією в посібнику користувача електронного видошукача.

**1** Вимкніть фотокамеру.

**2** Зніміть кришку кріплення для аксесуарів.


- Зберігайте кришку башмака у безпечному місці, щоб не загубити її.


**3** Зніміть кришку роз'єму на електронному видошукачі.

**4** Зіставте електронний видошукач із гніздом для зовнішнього спалаху на корпусі камери та пересуньте його до упору.

- Вставте електронний видошукач, натиснувши на його нижню частину.

**5** Увімкніть фотокамеру.

**6** Натискаючи кнопку , можна виводити зображення на дисплей монітора або дисплей електронного видошукача.

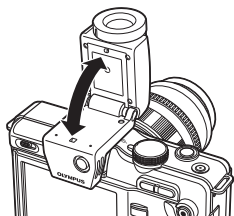
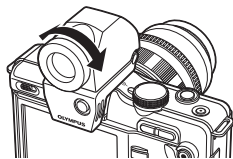
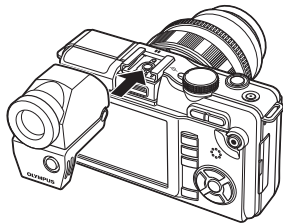
- Яскравість та колірну температуру електронного видошукача можна змінити.  «EVF ADJUST» (стор. 74)

**7** Поверніть кільце настроювання діоптрій у таке положення, в якому зображення на видошукачі буде чітко видно.

- Виставте електронний видошукач під потрібним кутом (до 90 градусів).

### **Увага**

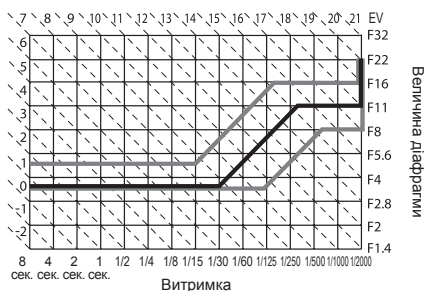
- Не можна використовувати одночасно зовнішній спалах і електронний видошукач.
- Переносячи камеру, не тримайте її за електронний видошукач. Від'єднавшись від нього, камера може впасти.
- Не залишайте камеру із приєднаним електронним видошукачем у місці, яке освітлюється прямим сонячним світлом.



## Діаграма програмного зсуву (режим P)

У режимі **P** камера запрограмована таким чином, що значення діафрагми та витримки вибираються автоматично відповідно до яскравості об'єкта, як це показано нижче. Відображення діаграми залежить від типу об'єкта, що використовується.

- У разі використання (14–42 мм F3.5–5.6) об'єктива зі змінною фокусною відстанню (фокусна відстань: 14 мм)
- Програмне зміщення



## Відображення попереджень щодо експозиції

Якщо неповним натисненням кнопки спуску затвора не вдається досягти оптимальної експозиції, на РК-моніторі блиматиме дисплей.

Режим зйомки	Приклад попереджувального екрана (блимає)	Стан	Дія
<b>P</b>		Об'єкт зйомки надто темний.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Збільште значення чутливості ISO.</li> <li>Використайте спалах.</li> </ul>
		Об'єкт зйомки надто світлий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменште значення чутливості ISO.</li> <li>Використайте наявний у продажу фільтр ND (для корекції кількості світла).</li> </ul>
<b>A</b>		Об'єкт недоекспонований.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зменшіть величину діафрагми.</li> <li>Збільште значення чутливості ISO.</li> </ul>
		Об'єкт переоекспонований.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Збільште величину діафрагми.</li> <li>Зменште значення чутливості ISO або використайте наявний у продажу фільтр ND (для корекції кількості світла).</li> </ul>
<b>S</b>		Об'єкт недоекспонований.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установіть довшу витримку затвора.</li> <li>Збільште значення чутливості ISO.</li> </ul>
		Об'єкт переоекспонований.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установіть коротшу витримку затвора.</li> <li>Зменште значення чутливості ISO або використайте наявний у продажу фільтр ND (для корекції кількості світла).</li> </ul>

- Величина діафрагми, за якої починає блимати її позначка, залежить від типу об'єктива та його фокусної відстані.

## Синхронізація спалаху та витримка затвора

Режим зйомки	Час спрацювання спалаху	Верхня межа часу синхронізації*1	Фіксований час спрацювання спалаху*2
<b>P</b>	1/(фокусна відстань об'єктива x 2) або час синхронізації, залежно від того, яке з цих значень більше	1/160	1/60
<b>A</b>			
<b>S</b> <b>M</b>	Встановлена витримка		—

\*1 Можна змінити за допомогою меню: 1/60–1/160 «X-SYNC». (стор. 75)

\*2 Можна змінити за допомогою меню: 1/30–1/160 «SLOW LIMIT». (стор. 75)

## Режими спалаху, які можна встановити в режимі зйомки

Режим зйомки	Розширена панель керування	Режим спалаху	Час спрацювання спалаху	Умови спрацювання спалаху	Обмеження витримки
<b>P/A</b>	AUTO	Автоспалах	1-а шторка	Спрацьовує автоматично в умовах темноти або контрольного освітлення*1	1/30 сек.– 1/160 сек.
		Автоспалах (зменшення ефекту червоних очей)			
		Заповнюючий спалах			
		Спалах вимкнено	—	—	—
	SLOW	Повільна синхронізація (зменшення ефекту червоних очей)	1-а шторка	Спрацьовує автоматично в умовах темноти або контрольного освітлення*1	60 сек.– 1/160 сек.
	SLOW	Уповільнена синхронізація (1-ша шторка)			
SLOW2	Повільна синхронізація (2-а шторка)				
<b>S/M</b>		Заповнюючий спалах	1-а шторка	Завжди спрацьовує	60 сек.– 1/160 сек.
		Заповнюючий спалах (зменшення ефекту червоних очей)			
		Спалах вимкнено			
	2nd CURTAIN	Заповнюючий спалах/повільна синхронізація (2-га шторка)	2-а шторка	Завжди спрацьовує	60 сек.– 1/160 сек.

\*1 Коли спалах встановлено на режим Super FP, він помічає контроле світло перед спрацюванням.

- Значення **AUTO**, можна встановити в режимі **AUTO**.

## Фокусні відстані, які можна встановити

8 мм	10 мм	12 мм	16 мм	18 мм	21 мм	24 мм	28 мм	30 мм
35 мм	40 мм	48 мм	50 мм	55 мм	65 мм	70 мм	75 мм	80 мм
85 мм	90 мм	100 мм	105 мм	120 мм	135 мм	150 мм	180 мм	200 мм
210 мм	250 мм	300 мм	350 мм	400 мм	500 мм	600 мм	800 мм	1000 мм

- Виберіть значення, яке найбільше відповідає значенню, наведеному на об'єктиві.



## Зйомка з використанням зовнішнього спалаху

З цією камерою можна використовувати зовнішній спалах, що продається окремо, щоб отримати потрібний тип спалаху. Зовнішній спалах обмінюється даними з камерою, даючи змогу користувачеві керувати режимами спалаху камери за допомогою різноманітних доступних режимів керування спалахом, наприклад TTL-AUTO та Super FP.

Сумісний із цією камерою зовнішній спалах можна встановити в гарячий башмак камери. Можна також приєднати спалах до кріплення для спалаху за допомогою кабелю кріплення (не постачається в комплекті). Також ознайомтеся з документацією з комплекту зовнішнього спалаху.

### Функції, доступні під час використання зовнішніх спалахів

Додатковий спалах	FL-50R	FL-36R	FL-20	FL-14	RF-11	TF-22
Режим керування спалахом	TTL-AUTO, AUTO, MANUAL, FP TTL AUTO, FP MANUAL		TTL-AUTO, AUTO, MANUAL		TTL-AUTO, MANUAL	
GN (Ведуче число) (ISO100)	GN50 (85 мм*) GN28 (24 мм*)	GN36 (85 мм*) GN20 (24 мм*)	GN20 (35 мм*)	GN14 (28 мм*)	GN11	GN22
Режим RC	✓	✓	–	–	–	–

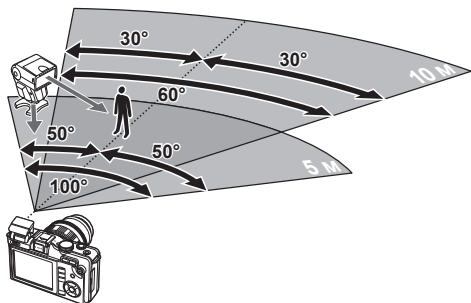
\* Припустима фокусна відстань об'єкта (розрахована на основі даних для 35-міліметрової плівкової камери).

## Фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування

Для фотографування зі спалахом за допомогою бездротового пульта дистанційного керування придатні зовнішні спалахи, які мають режим віддаленого керування та призначені для використання з цією камерою. За допомогою вбудованого спалаху можна окремо керувати щонайбільше трьома пристроями спалахами. Для отримання докладніших відомостей див. документацію з комплекту зовнішніх спалахів.

### ■ Зона дії бездротового керування спалахом

Розмістіть бездротові спалахи таким чином, щоб їхні датчики для дистанційного керування були розташовані навпроти камери. На наведеній нижче ілюстрації показано приблизні зони, у яких можна розмістити бездротові спалахи. Залежно від умов у кожному конкретному місці фактична зона керування може змінюватися.



### ⚠ Увага

- Якщо для параметра [⚡ RC MODE] вибрано значення [ON], для фотографування використовується лише бездротовий спалах.

## Функції, які можна зареєструвати в режимі My Mode та в користувацьких настройках відновлення

Функція	Регістрація в My Mode	Регістрація в користувацьких настройках відновлення
	✓	✓
IMAGE STABILIZER	✓	✓
	✓	✓
FLASH MODE	✓	✓
РЕЖИМИ ЗОБРАЖЕННЯ	✓	✓
STILL	✓	✓
PICTURE	✓	✓
MOVIE	✓	✓
IMAGE ASPECT	✓	✓
	✓	✓
AE BKT	✓	✓
	✓	✓
WB BKT	✓	✓
	✓	✓
FL BKT	✓	✓
	✓	✓
ISO BKT	✓	✓
MULTIPLE EXPOSURE	—	—
	—	—
REC VIEW	—	✓
	—	—
MENU DISPLAY	—	—
FIRMWARE	—	—
STILL	✓	✓
PICTURE	—	✓
MOVIE	—	✓
AF MODE	—	—
AF AREA	✓	—
RESET LENS	—	—
BULB FOCUSING	—	—
FOCUS RING	—	✓
MF ASSIST	—	✓
SET HOME	—	—
AEL/AFL	—	✓
AEL/AFL MEMO	—	✓
FUNCTION	—	✓
FUNCTION	—	✓
MY MODE SETUP	—	—
BUTTON TIMER	—	—
RLS PRIORITY S	✓	✓
RLS PRIORITY C	✓	✓
HDMI	—	—
VIDEO OUT	—	—
SLEEP	—	✓
LIVE VIEW BOOST	—	✓
FACE DETECT	—	—
/INFO SETTING	—	✓
CONTROL SETTING	—	—

Функція	Регістрація в My Mode	Регістрація в користувацьких настройках відновлення
HISTOGRAM SETTING	—	—
EVF ADJUST	—	—
BACKLIT LCD	—	—
MODE GUIDE	—	—
CLOSEUP MODE	—	—
	—	✓
VOLUME	—	—
USB MODE	—	—
EV STEP	✓	✓
METERING	✓	✓
AEL Metering	—	✓
ISO	✓	✓
ISO STEP	✓	✓
ISO-AUTO SET	—	✓
ISO-AUTO	—	✓
BULB TIMER	—	✓
ANTI-SHOCK	✓	✓
X-SYNC.	✓	✓
SLOW LIMIT	✓	✓
	—	✓
NOISE REDUCT.	✓	✓
NOISE FILTER	✓	✓
WB	✓	✓
ALL	—	—
COLOR SPACE	✓	✓
SHADING COMP.	✓	✓
SET	—	✓
PIXEL COUNT	—	✓
QUICK ERASE	—	✓
RAW+JPEG ERASE	—	✓
FILE NAME	—	—
EDIT FILENAME	—	—
PRIORITY SET	—	—
dpi SETTING	—	—
MODE	—	—
MOVIE+STILL	—	✓
MOVIE	—	✓
PIXEL MAPPING	—	✓
EXPOSURE SHIFT	—	✓
WARNING LEVEL	—	—

✓ : можна зареєструвати.

— : не можна зареєструвати.

\* Разом із функцією «Антишок».

## Режим запису та розмір файлу/кількість нерухомих зображень, які можна зберегти

Наведений у таблиці розмір файлу приблизно відповідає розміру файлу з форматним співвідношенням 4:3.

Режим записування	Кількість пікселів (PIXEL COUNT)	Стиснення	Формат файлу	Розмір файлу, МБ	Кількість нерухомих зображень, які можна зберегти*1
RAW		Стиснення без втрати якості	ORF	Прибл. 14	54
<b>L</b> SF	4032×3024	1/2,7	JPEG	Прибл. 8,4	101
<b>L</b> F		1/4		Прибл. 5,9	145
<b>L</b> N		1/8		Прибл. 2,7	320
<b>L</b> B		1/12		Прибл. 1,8	477
<b>M</b> SF		3200×2400		1/2,7	Прибл. 5,6
<b>M</b> F	1/4			Прибл. 3,4	255
<b>M</b> N	1/8			Прибл. 1,7	504
<b>M</b> B	1/12			Прибл. 1,2	747
<b>M</b> SF	2560×1920			1/2,7	Прибл. 3,2
<b>M</b> F		1/4		Прибл. 2,2	395
<b>M</b> N		1/8		Прибл. 1,1	776
<b>M</b> B		1/12		Прибл. 0,8	1143
<b>M</b> SF		1600×1200		1/2,7	Прибл. 1,3
<b>M</b> F	1/4			Прибл. 0,9	993
<b>M</b> N	1/8			Прибл. 0,5	1893
<b>M</b> B	1/12			Прибл. 0,4	2753
<b>S</b> SF	1280×960			1/2,7	Прибл. 0,9
<b>S</b> F		1/4		Прибл. 0,6	1514
<b>S</b> N		1/8		Прибл. 0,3	2884
<b>S</b> B		1/12		Прибл. 0,3	4038
<b>S</b> SF		1024×768	1/2,7	Прибл. 0,6	1594
<b>S</b> F	1/4		Прибл. 0,4	2243	
<b>S</b> N	1/8		Прибл. 0,3	4038	
<b>S</b> B	1/12		Прибл. 0,2	5507	
<b>S</b> SF	640×480		1/2,7	Прибл. 0,3	3563
<b>S</b> F		1/4	Прибл. 0,2	5048	
<b>S</b> N		1/8	Прибл. 0,2	8654	
<b>S</b> B		1/12	Прибл. 0,1	10096	

\*1 Розраховано на картку SD об'ємом 1 ГБ.

### **⚠ Увага**

- Кількість знімків, що залишилась, залежить від об'єкта зйомки, наявності резервування друку та інших факторів. У деяких випадках кількість знімків, що залишилась, яка відображається на РК-моніторі, не змінюється навіть після зйомки нового зображення або стирання збереженого зображення.
- Дійсний розмір файлу може змінюватись у залежності від об'єкта зйомки.
- Максимальна кількість нерухомих зображень, які можна зберегти, що відображається на моніторі, – 9999.
- Інформацію щодо доступної тривалості записування відео наведено на веб-сайті компанії Olympus.

## Схема меню

### 📷 Меню зйомки

Закладка	Функція	Значення за промовчанням	👉		
📷	CARD SETUP	—	стор. 66, 95		
	CUSTOM RESET	—	стор. 70		
	РЕЖИМИ ЗОБРАЖЕННЯ	📷 NATURAL	стор. 52		
	📷 STILL PICTURE MOVIE	📷 N HD	стор. 31		
	IMAGE ASPECT	4:3			
📷	📷	📷	стор. 30		
	IMAGE STABILIZER	OFF	стор. 50		
	BRACKETING	AE BKT	OFF	стор. 48	
		WB BKT	A-B	OFF	стор. 49
			G-M		
		FL BKT	OFF	стор. 49	
	ISO BKT	OFF	стор. 49		
	MULTIPLE EXPOSURE	FRAME	OFF	стор. 51	
		AUTO GAIN	OFF		
		OVERLAY	OFF		
	📷		±0	стор. 55	
⚡ Режим RC		OFF	стор. 105		

### ▶ Меню відтворення
















Закладка	Функція	Значення за промовчанням	👉	
▶	📷	START	—	стор. 62
		BGM	MELANCHOLY	
		SLIDE	ALL	
		SLIDE INTERVAL	3 SEC	
		MOVIE INTERVAL	SHORT	
EDIT	SEL. IMAGE	RAW DATA EDIT	—	стор. 63
		JPEG EDIT	—	стор. 63
	📷		—	стор. 65
	IMAGE OVERLAY		—	стор. 64
📷			—	стор. 82
RESET PROTECT		—	стор. 66	

### ⚙ Меню налаштування

Закладка	Функція	Значення за промовчанням	👉
⚙	🕒	—	стор. 7
	📷*1	—	стор. 69
	📷	📷 ±0, 📷 ±0	стор. 69
	REC VIEW	5 SEC	стор. 69
	📷 MENU DISPLAY	OFF	стор. 71
	FIRMWARE	—	стор. 69

\*1 Налаштування відрізняються залежно від регіону придбання камери.

## ⚙ Меню користувача

Закладка	Функція		Значення за промовчанням			
⚙		AF/MF		стор. 72		
		AF MODE	STILL PICTURE MOVIE	S-AF	стор. 44	
		AF AREA		[⋮]	стор. 45	
		RESET LENS		ON	стор. 72	
		BULB FOCUSING		ON	стор. 72	
		FOCUS RING		↻	стор. 72	
		MF ASSIST		OFF	стор. 72	
		[⋮] SET HOME		[⋮]	стор. 72	
		BUTTON			стор. 72	
		AEL/AFL		S-AF режим 1 C-AF режим 2 MF режим 1	стор. 79	
		AEL/AFL MEMO		ON	стор. 72	
		[Fn] FUNCTION		Fn FACE DETECT	стор. 80	
		 FUNCTION		 REC	стор. 80	
		MY MODE SETUP		—	стор. 73	
		BUTTON TIMER		8 SEC	стор. 73	
			RELEASE			стор. 73
	RLS PRIORITY S			OFF	стор. 73	
	RLS PRIORITY C			ON	стор. 73	
		DISP(⏏)/PC			стор. 73	
		HDMI	HDMI OUT	1080i	стор. 73	
			HDMI CONTROL	OFF		
		VIDEO OUT		NTSC	стор. 73	
		SLEEP		1MIN	стор. 74	
		LIVE VIEW BOOST		OFF	стор. 74	
		 FACE DETECT		ON	стор. 32, 74	
			INFO		IMAGE ONLY, OVERALL	стор. 74
			LV-INFO		IMAGE ONLY, 	
 SETTING				 25, CALENDAR		
		AUTO		LIVE GUIDE	стор. 74	
		P/A/S/M		LIVE CONTROL		
		ART/SCN		LIVE CONTROL		
HISTOGRAM SETTING		HIGHLIGHT		255	стор. 74	
		SHADOW		0		
EVF ADJUST			 ±0,  ±0	стор. 74		
BACKLIT LCD			8 SEC	стор. 74		
MODE GUIDE			ON	стор. 74		
 CLOSEUP MODE			режим 1	стор. 60, 74		
			ON	стор. 75		
VOLUME		3	стор. 75			
USB MODE		AUTO	стор. 75			

Закладка	Функція	Значення за промовчанням			
		EXP//ISO		стор. 75	
		EV STEP	1/3EV	стор. 75	
		METERING		стор. 47	
		AEL Metering	AUTO	стор. 75	
		ISO	AUTO	стор. 41	
		ISO STEP	1/3EV	стор. 75	
		ISO-AUTO SET	HIGH LIMIT: 1600 DEFAULT: 200	стор. 75	
		ISO-AUTO	P/A/S	стор. 75	
		BULB TIMER	8 MIN	стор. 75	
	ANTI-SHOCK	OFF	стор. 75		
		CUSTOM		стор. 75	
		X-SYNC.	1/160	стор. 75	
		SLOW LIMIT	1/60	стор. 75	
		+	OFF	стор. 75	
		←/COLOR/WB		стор. 76	
		NOISE REDUCT.	AUTO	стор. 76	
		NOISE FILTER	STANDARD	стор. 76	
		WB	AUTO	A -7~+7, G -7~+7	стор. 41
		ALL	ALL SET	—	стор. 76
			ALL RESET	—	стор. 76
		COLOR SPACE	sRGB		стор. 76
		SHADING COMP.	OFF		стор. 76
		←/ SET		—	стор. 76
		PIXEL COUNT	Middle	2560×1920	стор. 77
			S <small>mall</small>	1280×960	
		RECORD/ERASE		стор. 77	
		QUICK ERASE	OFF	стор. 77	
		RAW+JPEG ERASE	RAW+JPEG	стор. 77	
		FILE NAME	AUTO	стор. 77	
		EDIT FILENAME	OFF	стор. 77	
		PRIORITY SET	NO	стор. 78	
		dpi SETTING	AUTO	стор. 78	
		MOVIE		стор. 78	
	MODE	<b>P</b>	стор. 56		
	MOVIE+STILL	OFF	стор. 58		
	MOVIE	ON	стор. 57		
	UTILITY		стор. 78		
	PIXEL MAPPING		стор. 94		
	EXPOSURE SHIFT		±0	стор. 78	
WARNING LEVEL		±0	стор. 78		

# Технічні характеристики

## Фотокамера

<b>Тип виробу</b>	
Тип виробу	Цифрова фотокамера із системою змінних об'єктивів
Об'єktiv	Об'єктив M.Zuiko Digital, система «мікро 4/3»
Кріплення об'єктива	Кріплення стандарту «мікро 4/3»
Еквівалентна фокусна відстань 35-мм плівкової камери	Прибл. вдвічі більша за фокусну відстань об'єктива
<b>Фоточутливий сенсор</b>	
Тип виробу	4/3-дюймовий сенсор Live MOS
Загальна кількість пікселів	Прибл. 13060000 пікселів
Кількість ефективних пікселів	Прибл. 12300000 пікселів
Розмір екрана	17,3 мм (горизонталь) × 13,0 мм (вертикаль)
Форматне співвідношення	1,33 (4:3)
<b>Режим відображення у реальному часі</b>	
Сенсор	Використовується сенсор Live MOS
Поле зору	100%
<b>РК-монітор</b>	
Тип виробу	Кольоровий 2,7-дюймовий TFT РК-дисплей
Загальна кількість пікселів	Прибл. 230000 точок
<b>Затвор</b>	
Тип виробу	Комп'ютеризований фокальний затвор
Затвор	1/2000–60 сек. для зйомки «від руки»
<b>Автофокусування</b>	
Тип виробу	Система визначення контрастності блоку формування зображень
Точки фокусування	11 точок
Вибір точки фокусування	Автоматичний, довільний
<b>Керування експозицією</b>	
Система вимірювання	Система вимірювання TTL (через пристрій формування зображень) Цифрове вимірювання ESP, центрально-зважене інтегральне вимірювання, точкове вимірювання
Діапазон вимірювання	EV 0–18 (цифрове вимірювання ESP, центрально-зважене інтегральне вимірювання, точкове вимірювання)
Режими зйомки	<b>L</b> Auto: iAUTO, <b>P</b> : програмна автоекспозиція (з можливістю програмного зсуву), <b>A</b> : автофокусування із пріоритетом діафрагми, <b>S</b> : автофокусування із пріоритетом затвора, <b>M</b> : фокусування вручну, <b>ART</b> : художній фільтр, <b>SCN</b> : сюжетна програма, <b>SP</b> : відео
Чутливість ISO	100–3200 (з кроком 1/3, 1 EV)
Компенсація експозиції	±3 EV (з кроком 1/3, 1/2, 1 EV)
<b>Баланс білого</b>	
Тип виробу	Фоточутливий сенсор
Параметри режиму	Автоматичний, наперед установлений баланс білого (8 параметрів), користувацький баланс білого, баланс білого одним дотиком
<b>Записування</b>	
Пам'ять	Картка пам'яті SD або картка пам'яті SDHC
Система записування	Цифровий запис, JPEG (відповідно до Правил розробки для файлових систем фотокамер (DCF)), дані RAW
Чинні стандарти	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Звук із фотознімками	Формат Wave
Рухоме зображення	AVI Motion JPEG
Аудіо	PCM 44,1 кГц
<b>Відтворення</b>	
Формат відображення	Покадровий, крупним планом, індексний перегляд, календарне відтворення
<b>Drive</b>	
Режим Drive	Покадрова зйомка, послідовна зйомка, автоспуск
Послідовна зйомка	3 кадри/сек.
Автоспуск	Час зворотного відліку: 12 сек., 2 сек.

<b>Зовнішній спалах</b>	
Синхронізація	Синхронізація з камерою не більше ніж за 1/160 сек.
Режим керування спалахом	TTL-AUTO (режим попереднього спалаху TTL), AUTO, MANUAL
Кріплення зовнішнього спалаху	Гарячий башмак
<b>Роз'єми</b>	
Мультироз'єм (роз'єм USB та AV), міні-роз'єм HDMI (тип C), гніздо для аксесуарів	
<b>Живлення</b>	
Акумулятор	Літій-іонний акумулятор (BLS-1) × 1
<b>Габарити/вага</b>	
Розміри	114,6 мм (Ш) × 72,2 мм (В) × 41,5 мм (Г) (без частин, які виступають)
Вага	Прибл. 344 г (з акумулятором і картою пам'яті)
<b>Умови експлуатації</b>	
Температура	від 0 до 40 °C (під час експлуатації)/від -20 до 60 °C (під час зберігання)
Вологість	30–90% (під час експлуатації)/10–90% (під час зберігання)

HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками компанії HDMI Licensing LLC.



## Акумулятор і зарядний пристрій

### ■ Літій-іонний акумулятор BLS-1

НОМЕР МОДЕЛІ	PS-BLS1
Тип виробу	Перезаряджуваний літійово-іонний акумулятор
Номинальна напруга	7,2 В постійного струму
Номинальна ємність	1150 мА/год.
Кількість циклів заряджання-розряджання	Прибл. 500 (залежить від умов експлуатації)
Діапазон температур робочого середовища	від 0 до 40 °C (заряджання) від -10 до 60 °C (експлуатація) від -20 до 35 °C (зберігання)
Розміри	Прибл. 35,5 мм (Ш) × 55 мм (Г) × 12,8 мм (В)
Вага	Приблизно 46 г

### ■ Зарядний пристрій для літій-іонних акумуляторів BCS-1

НОМЕР МОДЕЛІ	PS-BCS1
Номинальна напруга на вході	від 100 до 240 В змінного струму (50/60 Гц)
Номинальна напруга на виході	8,35 В, 400 мА постійного струму
Час зарядження	Прибл. 3,5 год. (за кімнатної температури та використання BLS-1)
Діапазон температур робочого середовища	від 0 до 40 °C (експлуатація)/ від -20 до 60 °C (зберігання)
Розміри	Прибл. 62 мм (Ш) × 83 мм (Г) × 38 мм (В)
Вага	Приблизно 72 г (без шнура живлення)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОЖУТЬ ЗМІНЮВАТИСЯ БЕЗ БУДЬ-ЯКОГО ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЧИ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ІЗ БОКУ ВИРОБНИКА.



## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

НЕБЕЗПЕКА УДАРУ  
СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ



УВАГА! ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (ЧИ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНИ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.



Знак оклику, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і техобслуговування в документації, доданій до виробу.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.



#### ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.



#### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖИ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НІКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.

### Запобіжні заходи загального характеру

**Прочитайте всі інструкції** – перед початком використання виробу прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.

**Очищення** – перед очищенням завжди відключайте виріб від мережі. Використовуйте для чищення тільки вологу тканину. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього виробу рідкі або аерозольні миючі засоби, а також будь-які органічні розчинники.

**Оснащення** – для особистої безпеки й уникнення пошкодження виробу використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olympus.

**Вода і вологість** – запобіжні заходи для виробів у вологозахисному виконанні див. у розділах про водонепроникність.

**Розміщення** – щоб уникнути ушкодження виробу та травмування, установлюйте виріб тільки на стійку підставку, штатив або кронштейн.

**Джерела енергії** – підключайте цей виріб тільки до джерела енергії, указанного на маркувальній наклейці виробу.

**Сторонні предмети** – щоб уникнути травми, ніколи не вставляйте у прилад металеві предмети.

**Нагрівання** – ніколи не використовуйте й не зберігайте виріб поблизу джерел тепла, наприклад радіаторів, батарей центрального опалювання, газових плит та будь-якого обладнання або приладів, що виділяють тепло, зокрема стереопідсилювачів.

### Правила використання фотокамери

#### ⚠ ОБЕРЕЖНО

- **Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.**
- **Не наводьте спалах або допоміжний промінь автофокусування на людей з (немовлят, малюків тощо) з близької відстані.**

Відстань між вами та об'єктом зйомки має бути не меншою за 1 метр. Спрацьовування спалаху на близькій відстані від очей людини може викликати короткочасне засліплення.

- **Зберігайте камеру в місцях, недосяжних для малих дітей і немовлят.**

Завжди використовуйте та зберігайте камеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:

- Дитина може заплутатися в реміньці фотокамери і задихнутися.

- Дитина може випадково проковтнути батарею, картки або дрібні деталі.
- Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, направивши його в очі собі або іншій дитині.
- Дитина може випадково травмуватися рухомими частинами камери.
- **Не дивіться через камеру на сонце або потужні джерела світла.**
- **Не використовуйте й не зберігайте фотокамеру в запорошених або вологих місцях.**
- **Не закривайте спалах рукою, коли він спрацьовує.**

### **⚠ УВАГА, ОБЕРЕЖНО**

- **Негайно припиніть використовувати камеру, якщо відчуєте які-небудь незвичні запахи, шум або дим, що виходить з неї.**  
Ніколи не витягуйте акумулятори голіруч, це може привести до пожежі або опіку рук.
- **Ніколи не тримайте й не використовуйте фотокамеру вологими руками.**
- **Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може зазнати дії дуже високих температур.**

Це може привести до псування частин фотокамери й, за певних обставин, до її займання.

Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його накрило (наприклад, ковдрою). Це може спричинити перегрів і в результаті – пожежу.

- **Поводьтеся з камерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.**

Якщо у фотокамері є металеві деталі, перегрів може привести до низькотемпературного опіку. Зверніть увагу на таке:

- Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо тримати камеру в такому стані, можна отримати низькотемпературний опік.
- За низької температури навколишнього середовища температура корпусу камери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- **Будьте обережні з ремінцем.**  
Будьте обережні з ремінцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися за сторонні предмети, що може привести до серйозних ушкоджень.

## **Правила використання акумуляторів**

Слідуйте цим важливим вказівкам щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумуляторів, а також ударів струму або опіків.

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Заряджайте акумулятор тільки рекомендованим зарядним пристроєм. Не використовуйте будь-яких інших зарядних пристроїв.
- Ніколи не нагрівайте й не спалюйте акумулятори.
- Вживайте застережних заходів під час транспортування та зберігання акумуляторів, щоб вони не торкалися будь-яких металевих предметів, наприклад прикрас, шпильок, скріпок тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях, де на них впливає пряме сонячне світло або високі температури, в гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо
- Щоб уникнути витікання рідини з акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно додержуйтеся усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або яким-небудь чином змінити його за допомогою паяння тощо.
- У разі попадання акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігайте акумулятори в недосяжних для маленьких дітей місцях. Якщо дитина випадково проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.

### **⚠ ОБЕРЕЖНО**

- Акумулятори завжди слід зберігати сухими.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Вставляйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.
- Якщо акумулятор не заряджається упродовж певного часу, припиніть заряджання і не використовуйте його.
- Не використовуйте тріснутий або зламаний акумулятор.
- Якщо акумулятор тече, втрачає колір або деформується, чи іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно зніміть одяг і промийте відповідне місце чистою проточною водою.

Якщо рідина викликала опік шкіри, негайно зверніться по медичну допомогу.

- У жодному разі не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.

## **⚠ УВАГА, ОБЕРЕЖНО**

- Перед вставленням завжди перевіряйте, чи на акумуляторі відсутні сліди витікання електроліту, вицвітання, корозія або будь-яких інших пошкоджень.
- Під час тривалого використання акумулятор може нагріватися. Щоб уникнути опіків, не виймайте акумулятор одразу ж після використання камери.
- Завжди виймайте акумулятор із фотокамери перед тривалим її зберіганням.
- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Не використовуйте будь-які інші типи акумуляторів. Щоб експлуатація акумулятора була безпечною та правильною, перед його використанням ознайомтеся з доданням до нього посібником з експлуатації.
- Бруд та волога на контактах акумулятора можуть спричинити замикання контактів камери. Перед використанням витріть акумулятор сухою тканиною.
- Завжди заряджайте акумулятор перед першим використанням або після тривалого періоду його невикористання.
- Під час роботи камери від акумулятора за низької температури стежте за тим, щоб камера та запасні акумулятори не охолоджувалися. Якщо акумулятор розрядився від переохолодження, його заряд відновиться, коли він нагріється до кімнатної температури.
- Кількість знімків, які можна зробити, може бути різною залежно від умов зйомки та стану акумулятора.
- Перед тривалою поїздкою, а особливо перед поїздкою за кордон, придбайте додаткові акумулятори. Під час подорожі можуть виникнути труднощі із придбанням рекомендованого акумулятора.
- Пам'ятайте, що утилізація акумуляторів допомагає зберегти природні ресурси. Викидаючи відпрацьовані акумулятори, обов'язково заклеюйте їхні контакти й завжди дотримуйтеся корисних правил щодо утилізації.

## **Запобіжні заходи під час користування**

- Для захисту високоточної техніки, реалізованої в цьому виробі, ніколи не залишайте фотокамеру в перелічених нижче місцях, як під час використання, так і під час зберігання:
  - Місця з високими значеннями або значними коливаннями температури та/або вологості.
- Під прямим сонячним світлом, на пляжі, у замкнутому автомобілі або поблизу інших джерел тепла (плити, радіатора тощо), а також поряд із зволожувачами.
- У місцях, де багато піску або пилу.

- Поблизу займистих предметів або вибухових речовин.
- У вологих місцях, наприклад, у ванній кімнаті або під дощем. Під час використання виробів у герметичному виконанні прочитайте відповідну інструкцію.
  - У місцях, які зазнають сильної вібрації.
- Ніколи не кидайте фотокамеру й не піддавайте її сильним ударам або вібраціям.
- Установлюючи фотокамеру на штатив, відрегулюйте її положення за допомогою головки штатива. Не хитайте фотокамерою.
- Не залишайте фотокамеру спрямовану безпосередньо на сонце. Це може привести до пошкодження об'єктива або шторки затвора, спотворення кольору, появи ореолу на РКД, а також привести до пожежі.
- Не торкайтеся до електричних контактів та змінних об'єктів камери. Знявши об'єктив, не забувайте прикріпляти до нього кришку.
- Перед тривалим зберіганням камери виймайте акумулятор. Виберіть прохолодне, сухе місце зберігання, щоб не допустити появи конденсату або цвілі всередині фотокамери. Після періоду зберігання перевірте камеру, увімкнувши її й натиснувши кнопку спуску затвора, щоб переконатися в її справності.
- Завжди дотримуйтеся обмежень щодо умов експлуатації, наведених у посібнику з використання камери.
- Не торкайтеся і не витирайте безпосередньо ПЗЗ фотокамери.

## **ПК-монітор**

- Не натискайте сильно на монітор; від цього зображення може зриватися нечітким, що приведе до помилки режиму відображення або пошкодження монітора.
- У нижній/верхній частині монітора може з'явитися світла смуга, але це не є несправністю.
- Якщо об'єкт орієнтований по діагоналі, то його краї на моніторі можуть здаватися зигзагоподібними. Це не є несправністю; це буде менш помітно в режимі відтворення.
- У місцях із низькими температурами увімкнення РК-монітора може зайняти тривалий час, або його кольори можуть тимчасово змінюватися. При використанні фотокамери на лютому морозі буде корисно час від часу поміщати її в тепле місце. РК-монітор, що погано працює через холод, відновиться при нормальному температурі.
- Рідкокристалічний екран цього монітора зроблений за високоточною технологією. Проте, на моніторі можуть з'явитися постійні чорні або яскраві ділянки. Через власні властивості або кут, під яким ви дивитесь на монітор, ділянка може бути неоднорідною за кольором і яскравістю. Це не є несправністю.

## Об'єктив

- Не занурюйте його у воду та оберігайте від потрапляння на нього крапель води.
- Оберігайте об'єктив від падіння та прикладання значних зусиль.
- Не тримайте фотокамеру за рухома частину об'єктива.
- Не торкайтесь до лінз об'єктива.
- Не торкайтесь до контактів об'єктива.
- Оберігайте об'єктив від дії різких змін температури.
- Діапазон робочих температур: від -10 до 40 °С. Завжди дотримуйтесь цього діапазону температури.

## Передбачені законодавчо і інші повідомлення

- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваної при використанні даного пристрою на законній підставі, або будь-яких запитів, від третіх осіб, викликаних неналежним використанням цього продукту.
- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, виниклих в результаті видалення даних зображення.

## Обмеження гарантії

- Компанія Olympus заявляє, що цей друкований примірник і програмне забезпечення не накладають на неї гарантій чи зобов'язань, прямих або непрямих, або відповідальності згідно будь-яких можливих гарантій щодо товарного стану й придатності для використання з будь-якою метою, а також щодо побічних, непрямих і випадкових збитків (зокрема, але не виключно, неотримання доходів підприємствами, перешкоди їхній діяльності та втрати робочої інформації) внаслідок використання або неможливості використання цього друкованого примірника, програмного забезпечення або виробу. Деякі країни не допускають виключення або обмеження відповідальності за непрямі чи побічні збитки або гарантії, що мається на увазі, тому зазначені вище обмеження можуть до вас не застосовуватись.
- Компанія Olympus зберігає за собою всі права на цю інструкцію.

## Застереження

Фотографування без дозволу або використання матеріалів, захищених авторськими правами, можуть бути порушенням поточних норм захисту авторських прав. Компанія Olympus не приймає на себе відповідальності за фотографування без дозволу, використання матеріалів або інші дії, що можуть порушити права власників авторських прав.

## Повідомлення про авторські права

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу Olympus заборонено жодним чином відтворювати, копіювати й використовувати цей друкований примірник і програмне забезпечення, повністю або частково, будь-якими електронними або механічними засобами, зокрема, фотокопіюванням і будь-якими системами зберігання й відтворення інформації. Не передбачається відповідальність відносно використання інформації, що міститься в цих письмових матеріалах або програмному забезпеченні або за збиток, який настав у результаті використання інформації, що міститься в них. Компанія Olympus зберігає за собою право на змінення властивостей і змісту цієї публікації або програмного забезпечення без зобов'язань або попереднього повідомлення.

## Повідомлення FCC (Федеральної комісії зв'язку США)

- Радіо- та телевізійні перешкоди Зміни або модифікації, прямо не схвалені виробником, можуть призвести до позбавлення користувача права експлуатувати це устаткування. Це устаткування пройшло випробування, і було зроблено висновок про його відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Таке обмеження спрямоване на обґрунтований захист від небезпечних перешкод в умовах стаціонарного використання. Це устаткування генерує, використовує та може випромінювати радіохвилі, і у випадку недотримання інструкцій щодо настройки й використання це може створити перешкоди для радіокомунікації. Проте не гарантується, що такі перешкоди не створюватимуться в конкретних випадках. Якщо устаткування викликає шкідливі перешкоди радіо- і телевізійного прийому, що можна визначити за допомогою увімкнення й вимкнення устаткування, користувач може спробувати усунути перешкоди одним із таких способів:
  - Відрегулювати або перемістити приймальну антену.
  - Збільшити відстань між камерою та приймачем.
  - Підключити устаткування до розетки з іншим контуром, ніж той, до якого підключений приймач.
  - Зверніться по допомогу до вашого продавця або досвідченому радіо/ТБ-технику. Для підключення камери до USB-порту персональних комп'ютерів (ПК) слід використовувати тільки USB-кабель, що постачається компанією OLYMPUS.

Будь-які зміни або модифікації цього устаткування можуть призвести до позбавлення користувача права експлуатувати це устаткування.

## Використовуйте тільки спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій.

Настійно рекомендовано використовувати в роботі з цією камерою тільки оригінальні спеціальні акумуляторні батареї та зарядний пристрій. Використання неоригінальних акумуляторних

батарей та/або зарядного пристрою може призвести до травмування через витікання, нагрівання, займання або інші пошкодження акумулятора. Olympus не несе відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які можуть статися, якщо використовуються акумулятори та/або зарядні пристрої, які не є оригінальними аксесуарами Olympus.

## Для покупців у Північній та Південній Америці

### Для покупців у США

Заява про відповідність

Номер моделі : E-PL1

Торгова назва : OLYMPUS

Відповідальна сторона : **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Адреса : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, USA

Телефон : 484-896-5000

Перевірено на відповідність стандарту FCC

ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВДОМА АБО НА РОБОТІ

Цей прилад відповідає Частині 15 нормативів FCC. Робота пристрою допускається за умов дотримання таких двох умов:

- (1) Цей прилад не створює шкідливих перешкод.
- (2) Цей прилад повинен приймати будь-які перешкоди, зокрема перешкоди, які можуть викликати небажані операції.

### Для покупців у Канаді

Цей цифровий апарат класу В відповідає усім чинним у Канаді вимогам нормативів щодо обладнання, яке спричиняє перешкоди.

## Для покупців у Європі



Знак «CE» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля та прав споживача. Камери зі знаком «CE» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ [перекреслений смітєвий бак на коліщатках, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного й електронного устаткування в країнах ЄС.

Не викидайте обладнання разом із побутовим сміттям.

Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.



Цей символ (перекреслений кошик на коліщатках Directive 2006/66/EC, додаток II) позначає необхідність окремого збору використаних акумуляторів у країнах Європейського Союзу.

Не викидайте елементи живлення разом із побутовим сміттям.

Для утилізації використаних елементів живлення користуйтеся системами повторного використання і збору сміття, доступними у вашій країні.

## Умови гарантії

- 1 Якщо цей виріб, незважаючи на правильне використання (згідно із друкованими інструкціями щодо догляду й експлуатації, що входять до комплекту), виявився бракованим протягом застосовного в країні гарантійного терміну та був придбаний в авторизованого дилера компанії Olympus у зоні торгово-промислової діяльності компанії Olympus Eurora Holding GmbH, як зазначено на веб-сайті <http://www.olympus.com>, цей виріб буде безкоштовно відремонтовано або, за рішенням компанії Olympus, замінено на новий. Щоб скористатися цією гарантією, покупець повинен принести виріб і цей гарантійний талон до закінчення застосовного в країні гарантійного терміну до дилера, у якого було придбано виріб, або до будь-якого сервісного центру Olympus, розташованого на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Eurora Holding GmbH, як це обумовлено на веб-сайті <http://www.olympus.com>. Упродовж однорічного терміну дії всевітньої гарантії покупець може повернути виріб до будь-якого сервісного центру Olympus. Зверніть увагу, що сервісні центри Olympus існують не в усіх країнах.

- 2 Покупець здійснює доставку виробу до дилера або до авторизованого сервісного центру Olympus самостійно й на власний розсуд, а також відповідає за будь-які витрати, пов'язані з доставкою виробу.

#### Умови гарантії

- 1 «Компанія OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Токуо 163-0914, Японія надає всесвітню гарантію терміном на один рік. Ця всесвітня гарантія повинна пред'являтися в усіх авторизованих пунктах технічного обслуговування й ремонту компанії Olympus перед виконанням будь-яких ремонтних робіт відповідно до умов цієї гарантії. Ця гарантія є дійсною, тільки якщо в пункті технічного обслуговування й ремонту компанії Olympus пред'явлено гарантійний талон і доказ купівлі. Зверніть увагу, що ця гарантія є доповненням і жодним чином не порушує законних гарантійних прав покупця згідно чинного в країні законодавства стосовно продажу споживчих товарів, згаданих вище.»
- 2 Ця гарантія не покриває нижченаведені дефекти, ремонт яких оплачуватиме покупець, навіть якщо дефекти виникли протягом терміну гарантії, згаданого вище.
- (а) Будь-які пошкодження, спричинені неправильною експлуатацією виробу (наприклад, під час виконання операцій, не наведених у розділі «Правила обслуговування» та інших розділах цієї інструкції тощо).
  - (б) Будь-який дефект, спричинений ремонтом, модифікацією, чищенням тощо, виконаними не компанією Olympus і не авторизованим сервісним центром Olympus.
  - (в) Будь-який дефект або пошкодження, які виникли внаслідок транспортування, падіння, струсу тощо після придбання виробу.
  - (г) Будь-які дефекти або пошкодження, спричинені пожежею, землетрусом, повінню, грозою та іншими стихійними лихами, забрудненням навколишнього середовища або несправністю джерел постачання електроенергії.
  - (д) Будь-який дефект, який виник через недбале або неналежне зберігання (наприклад, зберігання виробу в умовах високої температури та вологості, біля засобів проти комах на зразок нафталіну або шкідливих наркотичних речовин тощо), неналежне обслуговування тощо.
  - (е) Будь-який дефект, який виникає через використання розряджених акумуляторів тощо.
  - (є) Будь-який дефект, який виник через потрапляння піску, бруду тощо всередину корпусу виробу.
  - (ж) Якщо цей гарантійний талон не надається з виробом.
  - (з) Після внесення будь-яких змін у гарантійний талон стосовно року, місяця та дня купівлі, а також стосовно прізвища покупця, назви дилера та серійного номера.
  - (и) Якщо разом із цим гарантійним талоном не надається товарний чек.
- 3 Ця гарантія стосується тільки виробу; гарантія не стосується жодних інших аксесуарів, зокрема футляра, ремінця, кришки об'єктива й елементів живлення.
- 4 Згідно з цією гарантією компанія Olympus бере на себе зобов'язання лише щодо ремонту або заміни цього виробу. За цією гарантією компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки, пов'язані з дефектом виробу взагалі, і зокрема за будь-які збитки або пошкодження, спричинені об'єктиву, плівці та іншому обладнанню або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону залишаються непорушними.

#### Примітки щодо чинності гарантії

- 1 Ця гарантія вважається дійсною, тільки якщо гарантійний талон належно заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії, або за наявності інших документів із доказом про придбання виробу. Тому обов'язково упевніться, що ваше прізвище, назва дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день покупки зазначені у гарантійному талоні, або що до нього додається чек (із зазначенням імені дилера, дати покупки та типу виробу). Компанія Olympus залишає за собою право відмовити в безкоштовному технічному обслуговуванні, якщо гарантійний талон не заповнено, до нього не додається вищезгаданий документ, або якщо інформація, що міститься в них, є неповною або нерозбірливою.
- 2 Цей гарантійний талон повторно не видається, тому зберігайте його в надійному місці.
- Мережа міжнародних авторизованих сервісних центрів наведена на веб-сайті: <http://www.olympus.com>.

## Торгові марки

- IBM є зареєстрованою торговою маркою компанії International Business Machines Corporation.
- Microsoft і Windows є зареєстрованими торговими марками корпорації Microsoft.
- Macintosh є зареєстрованим товарним знаком компанії Apple Inc.
- Логотип SDHC є товарним знаком.
- Для функції «Технологія регулювання тіні» використано патентовані технології компанії Apical Limited.
- Усі інші назви компаній і продуктів є зареєстрованими торговими марками й/або торговими марками відповідних власників.
- «4/3» і «мікро 4/3» є торговельними марками або зареєстрованими торговельними марками OLYMPUS IMAGING Corporation у Японії, США, країнах Європейського Союзу та інших країнах.
- Стандарти файлових систем фотокамер, які згадуються в цій інструкції, є стандартами «Design rule for Camera File system/DCF», установленними Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).



# Покажчик
























## Символи




	Меню зйомки 1	108
	Меню зйомки 2	108
	Меню відтворення	108
	Меню налаштування	69, 108
	Меню користувача	71, 109
	AF/MF	72
	BUTTON	72
	RELEASE	73
	DISP/PC	73
	EXP/ISO	75
	CUSTOM	75
	←-/COLOR/WB	76
	RECORD/ERASE	77
	MOVIE	78
	UTILITY	78
	L (велике)	31
	M (середнє)	31, 77
	S (мале)	31, 77
	RC MODE	105
	(вибір мови)	69
	MENU DISPLAY	69, 71
	SET HOME	72
	FUNCTION	80
	FUNCTION	80
	HOME	80
		80
	REC	80
	FACE DETECT	32, 74
	/INFO SETTING	74
	CONTROL SETTING	74
	CLOSE UP MODE	74
	(звуковий сигнал)	75
	SLOW LIMIT	75
	X-SYNC	75
		75
	SET	76
	MODE	56
	WARNING LEVEL	78

## A-Z


AE BKT	48
AEL/AFL	72, 80
AEL/AFL MEMO	72
AF AREA	45
AF MODE	44, 72
ALL	76
ALL ERASE	66
ALL TARGETS	45
ANTI-SHOCK	75
ASPECT	32, 63
B (базова якість)	31
B&W FILTER	53
BACKLIT LCD	74
BEACH & SNOW	17
BGM	62
BLACK & WHITE	63
BRACKETING	48
BULB FOCUSING	72
BULB TIMER	75
BUTTON TIMER	73
C-AF (безперервне автофокусування)	44
C-AF+TR (автофокусування з відстеженням)	44
CANDLE	17
CARD SETUP	66, 95
CHILDREN	17
COLOR SPACE	76
CONTRAST	53
CUSTOM	52
CUSTOM RESET	70
DIORAMA	16
DIS MODE	17
DOCUMENTS	17
dpi SETTING	78
DPOF	82
EDIT FILENAME	77
EFFECT	53
e-PORTRAIT	17, 63
ERASE SELECTED	66




EV STEP .....	75	MTP .....	87
EVF ADJUST .....	74	MULTIPLE EXPOSURE  .....	51
EXPOSURE SHIFT .....	78	MUTED  .....	52
F (висока якість) .....	31	MY MODE .....	80
FILE NAME .....	77	MY MODE SETUP .....	73
FIREWORKS  .....	17	N (звичайна якість) .....	31
FIRMWARE .....	69	NATURAL  .....	52
FL BKT .....	49	NATURE MACRO  .....	17
Fn FACE DETECT .....	80	NIGHT SCENE  .....	17
FOCUS RING .....	72	NIGHT+PORTRAIT  .....	17
FORMAT .....	95	NOISE FILTER .....	76
GENTLE SEPIA  .....	16	NOISE REDUCT. ....	76
GRADATION .....	53	NTSC .....	67, 73
GRAINY FILM  .....	16	PAL .....	67, 73
HD .....	57	PANORAMA  .....	17, 35
HDMI .....	67, 73	PICT. TONE .....	53
HIGH KEY  .....	17, 53	PictBridge .....	83
HISTOGRAM SETTING .....	74	PICTURE MODE .....	52
ib .....	88	PIN HOLE  .....	16
i-ENHANCE  .....	52	PIXEL COUNT .....	31, 77
IMAGE ASPECT .....	32	PIXEL MAPPING .....	94
IMAGE OVERLAY .....	64	POP ART  .....	16
IMAGE STABILIZER IS .....	50	PORTRAIT  .....	52
IS (Стабілізація зображення) .....	50	PORTRAIT  .....	17
ISO .....	41, 75	PREVIEW .....	37
ISO BKT .....	49	PRINT .....	84
ISO STEP .....	75	PRIORITY SET .....	78
ISO-AUTO .....	75	QUICK ERASE .....	77
ISO-AUTO SET .....	75	RAW .....	31
JPEG .....	31	RAW DATA EDIT .....	63
JPEG EDIT .....	63	RAW  .....	80
LANDSCAPE  .....	17	RAW+JPEG ERASE .....	77
LANDSCAPE+PORTRAIT  .....	17	REC VIEW .....	69
LIVE GUIDE .....	18	REDEYE FIX .....	63
LIVE VIEW BOOST .....	74	RESET LENS .....	72
LOW KEY  .....	17, 53	RESET PROTECT .....	66
MACRO  .....	17	RLS PRIORITY C .....	73
METERING .....	47, 75	RLS PRIORITY S .....	73
MF (ручне фокусування) .....	44, 80	ROTATE .....	64
MF ASSIST .....	72	S-AF (однократне автофокусування) .....	44
MODE GUIDE .....	74	S-AF+MF .....	44
MONOTONE  .....	52	SATURATION .....	53, 63
MOVIE PLAY .....	58	SD .....	57
MOVIE  .....	57, 78	SEPIA .....	63
MOVIE+STILL .....	58, 78		

SF (найвища якість).....	31
SHADING COMP.....	76
SHADOW ADJ.....	63
SHARPNESS.....	53
SINGLE TARGET [ • ].....	45
SLEEP.....	74
SLIDE.....	62
SOFT FOCUS [AF].....	16
SPORT  .....	17
STORAGE.....	87
SUNSET  .....	17
TEST PICTURE.....	80
USB MODE.....	75
VIDEO OUT.....	73
VIVID  .....	52
VOLUME.....	75
WB.....	41, 76
WB BKT.....	49


## A

Автоматичний баланс білого.....	42
Автоспалах.....	54
Автоспуск  .....	30
Автофокусування.....	45, 90
Автофокусування з рамкою масштабування.....	46
Акумулятор.....	3, 6, 96

## Б

Баланс білого <b>WB</b> .....	41
Баланс білого одним дотиком  .....	43, 80
Безперервне автофокусування (C-AF).....	44
Брекетинг ISO.....	49
Брекетинг автоекспозиції.....	48
Брекетинг балансу білого.....	49
Брекетинг спалаху.....	49

## В


Величина діафрагми.....	12, 37, 39
Вимірювання AEL.....	75
Витримка.....	12, 38, 39
Відеозйомка  .....	12, 56
Відтворення крупним планом Q... 14, 60	

Відображення інформації.....	33, 61
Відображення кількох вікон.....	33, 40
Відтворення на телевізорі.....	67

## Г

Гистограма.....	33, 61
-----------------	--------




## Д

Дисплей масштабування.....	34
Додавання звуку до нерухомих зображень  .....	65
Домашнє положення [HP].....	45, 72

## Е

Електронний видошукач.....	102
----------------------------	-----



## З

Заповнюючий спалах  .....	54
Зарядний пристрій для літій-іонних акумуляторів.....	3, 96
Захист  .....	65
Зйомка в режимі iAUTO [iAUTO].....	11, 18
Зйомка в режимі програмного звуку <b>P</b> .....	36
Зйомка «від руки».....	39
Зйомка із пріоритетом витримки <b>S</b> .....	38
Зйомка із пріоритетом діафрагми <b>A</b> .....	37
Змінення розміру  .....	63
Змінний об'єктив M.ZUIKO DIGITAL.....	97
Зона автофокусування [■].....	12, 45

## І

Індексний перегляд  .....	14, 60
---	--------

## К

Календарне відтворення.....	61
Картка.....	4, 95
Картка SD/SDHC.....	4, 95
Керування в реальному часі.....	20
Керування потужністю спалаху  .....	55
Колірна температура.....	42
Компенсація балансу білого [WB].....	42
Компенсація експозиції  .....	40

<b>Л</b>	
Літій-іонний акумулятор.....	3, 96
<b>Н</b>	
Налаштування дати й часу	7
Наперед установлений баланс білого .....	42
Настроюваний баланс білого <b>CWB</b> ...	42
<b>О</b>	
Об'єктив .....	5, 97
Об'єктиви системи «4/3» .....	97
Об'єктиви системи «мікро 4/3» .....	97
Обтинання	63, 86
Однократне автофокусування (S-AF).....	44
<b>П</b>	
Повільна синхронізація (1-а шторка)/ Спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»  SLOW .....	54
Повільна синхронізація (1-а шторка)  SLOW .....	54
Повільна синхронізація (2-а шторка) SLOW/2nd CURTAIN.....	54
Покадрова зйомка	30
Покадрове відтворення .....	59
Покадрове стирання	15
Покадровий захист .....	65
Показ слайдів	62
Послідовна зйомка	30
Програмний зсув <b>Ps</b> .....	36
Простий друк .....	84
Прямий друк .....	83
<b>Р</b>	
Регулювання яскравості монітора	69
Резервування даних друку	82
Режим записування	31, 57, 107
Режим спалаху	54
Режим сюжетної зйомки <b>SCN</b> .....	17
Режим художнього фільтра <b>ART</b> .....	16
Режими простої зйомки .....	10
Ремінець .....	2

Розмір зображення .....	31
Розширена панель керування.....	81
Ручна зйомка <b>M</b> .....	39
Ручне фокусування (MF) .....	44

<b>С</b>	
Спалах .....	54
Спалах Super FP .....	105
Спалах вимкнено	54
Спалах зі зменшенням ефекту «червоних очей»	54
Ступінь стиснення .....	31
Схема System.....	98

<b>Т</b>	
Точкове вимірювання – керування яскравістю  HI.....	47
Точкове вимірювання – регулювання тіні  SH .....	47
Точкове вимірювання	47

<b>У</b>	
Усунення пилу .....	6, 93

<b>Ф</b>	
Фіксація автоекспозиції .....	47
Фіксація фокуса .....	46

<b>Ц</b>	
Центрально-зважене інтегральне вимірювання	47
Цифрове вимірювання ESP	47







